medion

Bedienungsanleitung
Notice d‘utilisation
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Istruzioni per l‘uso
User manual




**Saug-Wischroboter**
**Robot aspirateur-laveur**
**Stofzuigdweilrobot**
**Robot aspirador friegasuelos**
**Robot aspirapolvere-lavapavimenti**
**Vacuum robot with wet cleaning**

# MEDION E35 SW (MD 18035)

# Inhaltsverzeichnis


**1. Zu dieser Bedienungsanleitung ..... 4**
1.1. Zeichenerklärung ..... 4
**2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... 5**
**3. Sicherheitshinweise ..... 5**
3.1. Hinweise zum Akku/Batterien ..... 8
**4. Lieferumfang ..... 10**
**5. Geräteübersicht ..... 10**
**6. Vor dem ersten Gebrauch ..... 12**
6.1. Ladestation platzieren ..... 12
6.2. Akkublock aufladen ..... 13
6.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen ..... 13
6.4. Einstellung der Uhrzeit ..... 13
**7. Staubsaugerbetrieb ..... 13**
**8. Wischbetrieb ..... 14**
8.1. Wassertank befüllen/Wischtuch anbringen ..... 14
8.2. Wassertank anbringen ..... 15
8.3. Feuchtreinigung starten ..... 15
**9. Reinigungsprogramme ..... 16**
9.1. Programm Punktuelle Reinigung ..... 16
9.2. Programm Eckenreinigung ..... 16
9.3. Timer-Funktion ..... 16
**10. Reinigung und Pflege ..... 17**
10.1. Staubbehälter reinigen ..... 17
10.2. Wassertank/Wischtuch reinigen ..... 18
10.3. Seitenbürsten reinigen ..... 19
10.4. Laufrad/Antriebsräder reinigen ..... 19
**11. Energiemanagement des Saugroboters ..... 20**
**12. Längere Nichtbenutzung/Transport ..... 20**
**13. Problemlösung ..... 21**
**14. Akkublock ersetzen ..... 23**
**15. Technische Daten ..... 24**
**16. EU-Konformitätsinformation ..... 25**
**17. Entsorgung ..... 25**
**18. Serviceinformationen ..... 27**
**19. Impressum ..... 28**

# 1. Zu dieser Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

## 1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, halten Sie sich an die Warnhinweise, um die im Text beschriebenen Gefahren zu vermeiden und den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



**GEFAHR!**
Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



**WARNUNG!**
Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



**WARNUNG!**
Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



**WARNUNG!**
Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!



**VORSICHT!**
Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



**HINWEIS!**
Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



**HINWEIS!**
Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Symbol für Elektrogeräte der Schutzklasse II



Gleichstrom-Symbol



Polaritätskennzeichnung




Symbol für elektrisches Schaltnetzteil



Symbol für Transformator - kurzschlussfest



Benutzung in Innenräumen




Symbol für Energieeffizienz-Level VI

**IP20**

Der Netzadapter verfügt gemäß DIN EN 60529 über die Schutzart IP20. Dies bedeutet:

Der Netzadapter ist geschützt:

- gegen den Zugang zu gefährlichen Teilen mit einem Finger.
- gegen Eindringen von festen Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm und größer

Der Netzadapter ist nicht wasserdicht.

**$T_a$=40° C** Der Netzadapter ist verwendbar bis zu einer Umgebungstemperatur von 40 °C.

Nur den mitgelieferten Netzadapter SA182V-190060V verwenden



Nur die im Originallieferumfang enthaltene Ladestation verwenden.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Steckernetzteil nicht mehr verwendet werden darf, wenn der Stecker oder die Steckkontakte beschädigt sind.

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Saugroboter ist ein Produkt der Haushaltselektronik. Er dient zur selbstständigen, trockenen Reinigung von glatten und ebenen Fußböden. Mit eingesetztem Wassertank und Wischtuch dient er zur feuchten Reinigung von glatten, ebenen Fußböden im Innenbereich.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den o. g. Zweck.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

## 3. Sicherheitshinweise

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind bereits 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und dem Netzadapter/Netzkabel ferngehalten werden.



**GEFAHR!**
**Stromschlaggefahr!**
Stromführende Teile. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/ Kurzschlusses.

- Verwenden Sie zum Laden des Akkus den mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter und die Ladestation.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.
- Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Netzadapters entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Netzkabel. Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie den Netzadapter des Gerätes aus der Steckdose
  - bevor Sie das Gerät reinigen oder warten,
  - bei Beschädigung des Steckers, des Netzkabels, der Ladestation oder des Gerätes,
  - wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind,
  - vor Auf- und Abbau des Zubehörs,
  - wenn das Gerät feucht oder nass geworden ist,
  - bei längerer Abwesenheit,
  - bei Gewitter.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen und setzen Sie das Gerät niemals Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen an, während Sie das Gerät laden.
- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung den Saug-Wischroboter sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.

- Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn der Saug-Wischroboter, die Ladestation oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen wenden Sie sich umgehend an den Service.
- Tauchen Sie den Saug-Wischroboter, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!



**WARNUNG!**
**Explosionsgefahr!**
Beim Aufsaugen von feuergefährlichen Flüssigkeiten oder bestimmten Feststoffen besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien.
- Saugen Sie keine scharfkantigen oder leicht entzündbaren Gegenstände und Flüssigkeiten wie z. B. Streichhölzer, heiße Asche oder Benzin auf.
- Saugen Sie keinesfalls Tonerstaub (Laserdrucker, Kopierer) auf.



**VORSICHT!**
**Verletzungsgefahr/ Gefahr von Geräteschaden!**
Es besteht Verletzungsgefahr und/oder die Möglichkeit eines Geräteschadens durch unsachgemäße Behandlung.

- Benutzen Sie das Gerät nur zum Aufsaugen kleiner Mengen Staub, Schmutz und Krümeln. Leeren Sie den Staubbehälter nach jeder Benutzung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, um Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz aufsaugen. Lassen Sie feucht gereinigte Teppiche vor dem Absaugen vollständig trocknen.
- Um Stolpergefahr zu vermeiden, verwenden Sie kein Verlängerungskabel und informieren Sie anwesende Personen über den Betrieb des Saug-Wischroboters.
- Decken Sie die Sensoren und Lüftungsschlitze des Saug-Wischroboter nicht ab.
- Vermeiden Sie Kollisionen

mit rauen, gebürsteten oder körnigen Oberflächen (z. B. Sockelleisten an Kaminen oder Öfen), da die Oberflächen selbst oder die am Gerät beschädigt werden können. Schließen Sie solche Bereiche für das Saugen aus.

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
  - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
  - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
  - direkte Sonneneinstrahlung,
  - offenes Feuer.

### 3.1. Hinweise zum Akku/ Batterien

Das Gerät beinhaltet einen entnehmbaren Lithium-Ionen-Akkublock. Die Fernbedienung beinhaltet Batterien vom Typ AAA.



**WARNUNG!**
**Explosionsgefahr!**
Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus/der Batterien.

- Erwärmen Sie den Akku nicht über die in den Umgebungstemperaturen genannte Maximaltemperatur.
- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Werfen Sie den Akku/die Batterien nicht ins offene Feuer.
- Schließen Sie den Akku/die Batterien nicht kurz.
- Ersetzen Sie Akkus/Batterien nur durch den gleichen oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ.
- Entsorgung Sie gebrauchte Akkus/Batterien nach Angaben des Herstellers.

- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen.
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus der Fernbedienung.
- Wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Lagern Sie Akkus/Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Akkus/Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Benutzen Sie zur Ladung des Akkus nur den mitgelieferten Original-Netzadapter.



**WARNUNG!**
**Verätzungsgefahr!**
Auslaufende Akkus/Batterien können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen!

- Wenn Sie vermuten, Akkus/Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Halten Sie neue und gebrauchte Akkus/Batterien von Kindern fern.
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Reinigen Sie Kontakte an Akku/Batterie und im Akku-/Batteriefach vor dem Einlegen.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Akkus/Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Akkus/Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Akkus/Batterien auf die Polarität (+/–).

# 4. Lieferumfang

**⚠ GEFAHR!**

**Erstickungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Saugroboter mit integriertem Lithium-Ionen-Akkublock
- 1 x Ladestation
- 1 x Wassertank
- 2 x Wischaufsätze (1 x Ersatzwischaufsatz)
- 2 x Filter (1 x Ersatzfilter)
- 4 x Seitenbürste (2 x Ersatz- Seitenbürsten)
- 1 x Fernbedienung inkl. 2 x AAA Batterien
- 1 x Reinigungspinsel
- Kurzanleitung

# 5. Geräteübersicht

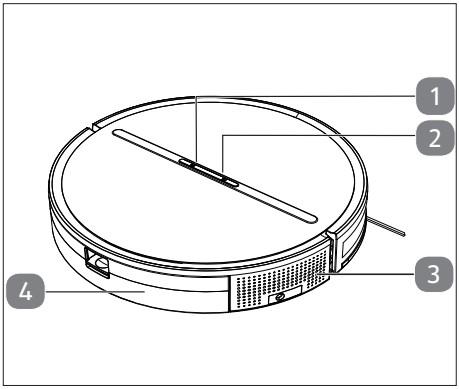



Abb. 1 – Oberseite

1. Start-/Pause-Taste ▶II
2. Rückkehr zur Ladestation, langer Tastendruck: Einstellung Saugleistungsstufe
3. Lüftungsöffnungen
4. Staubbehälter

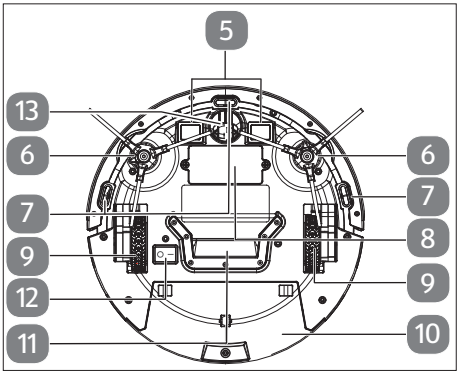



Abb. 2 – Bodenansicht

5. Ladekontakte
6. Seitenbürste
7. Anti-Sturz-Sensor
8. Akkufach
9. Antriebsrad
10. Staubbehälter
11. Absaugöffnung
12. Ein-/Ausschalter
13. Laufrad

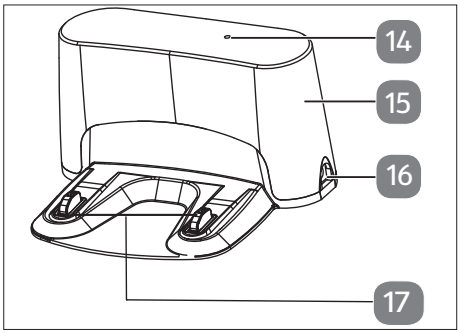



Abb. 3 – Ladestation

14. Kontrollleuchte
15. Infrarot-Empfangsbereich (Fernbedienung)
16. Anschluss für Netzadapter
17. Ladekontakte

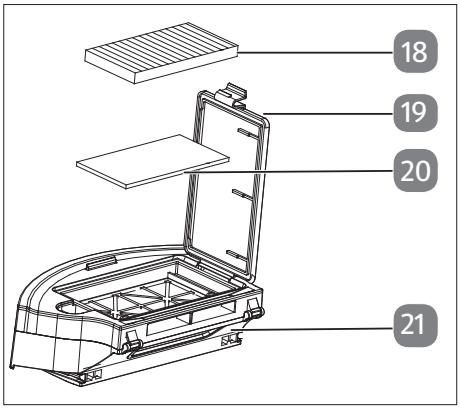



Abb. 4 – Staubbehälter

18. Filter
19. Abdeckung Staubbehälter
20. Schwamm-Filter
21. Staubbehälter

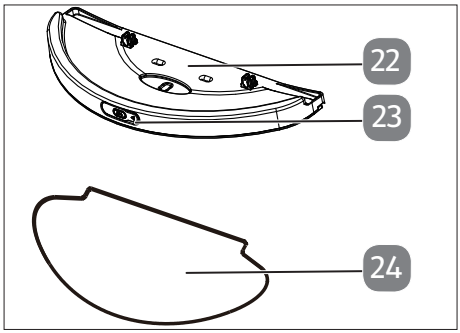



Abb. 5 – Wassertank

22. Wassertank
23. Füllöffnung
24. Wischtuch

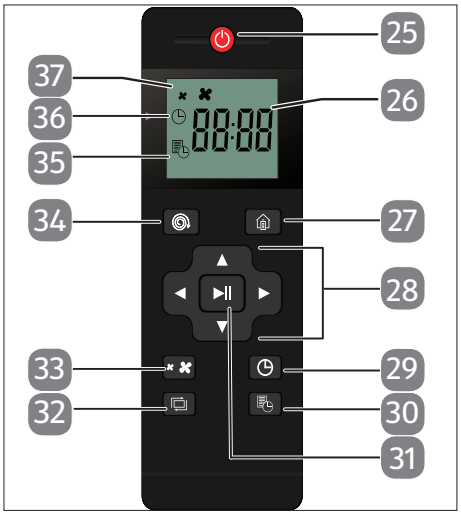



Abb. 6 – Fernbedienung

25. Ein-/Ausschalter
26. LC-Display
27. Rückkehr zur Ladestation
28. Manuelle Steuerung (rechts, link, vorwärts, rückwärts)
29. Uhrzeiteinstellung
30. Timereinstellung
31. Start/Pause-Taste (Automatikreinigung), Einstellung Saugleistungsstufe
32. Programm „Eckenreinigung“
33. Saugleistungeinstellung (Stufe1/Stufe2)
34. Programm „Punktuelle Reinigung“
35. Anzeige Timerprogrammierung
36. Anzeige Uhrzeit
37. Anzeige Saugleistungsstufe

# 6. Vor dem ersten Gebrauch

## 6.1. Ladestation platzieren

- Platzieren Sie die Ladestation an einer Wand mit ebenem Untergrund und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Achten Sie darauf, dass zu den Seiten ca. 0,5 m und nach vorne ca. 1,5 m Abstand benötigt wird und die Ladekontakte für den Saugroboter frei zugänglich sind.

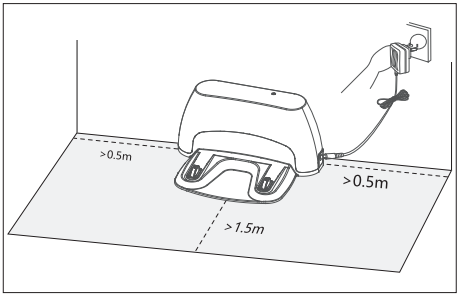



Abb. 7 – Aufstellung Ladestation

Schließen Sie den Netzadapter an den Netzadapteranschluss der Ladestation an.

- Verbinden Sie den Netzadapter mit der Steckdose.

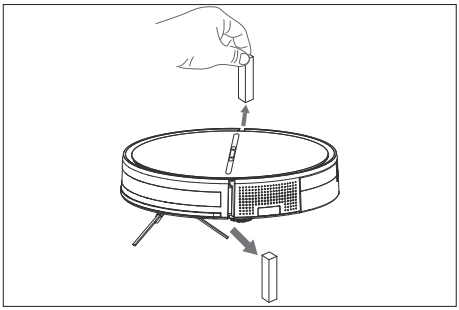


Abb. 8 – Transportsicherung entfernen

- Entfernen Sie vor dem Gebrauch die beiden Transportsicherungen an den Stoßsensoren (Bumper).

## 6.2. Akkublock aufladen

Der Saugroboter ist mit einem Lithium-Ionen-Akkublock ausgestattet. Laden Sie den Akkublock des Geräts zunächst für mindestens 6 Stunden auf, um die volle Leistungsfähigkeit und Langlebigkeit des Akkus zu gewährleisten.

- Platzieren Sie den Saugroboter auf der Ladestation so, dass die Ladekontakte übereinanderliegen.

Während der Saugroboter geladen wird, blinkt die Kontrollleuchte Akkuzustand der -Taste in kurzen Intervallen weiß.

Ist der Akkublock vollständig aufgeladen und der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Kontrollleuchte konstant.
Der Saugroboter kehrt automatisch zur Ladestation zurück, wenn der Akkustand niedrig ist. Bei der Rückkehr zur Ladestation wird der Reinigungsvorgang unterbrochen.

Falls die Leistung des Akkus auch im geladenen Zustand deutlich nachlässt, wenden Sie sich an den Service.

## 6.3. Batterien in die Fernbedienung einlegen

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.

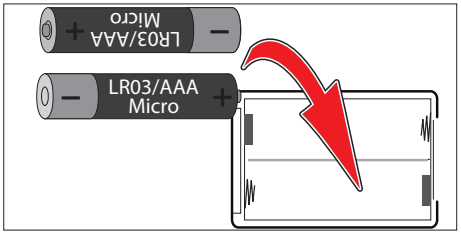



Abb. 9 – Batterien einlegen

- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/1,5V in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die Polung der Batterien (im Batteriefachboden markiert).
- Schließen Sie das Batteriefach.

## 6.4. Einstellung der Uhrzeit

- Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung. Die Anzeige der Stunden beginnt zu blinken.
- Erhöhen oder verringern Sie die Stundenanzeige unter Verwendung der Steuertasten ( oben/ unten).
- Wechseln Sie mit der rechten Steuertaste zur Minutenanzeige. Die Anzeige der Minuten beginnt zu blinken.
- Erhöhen oder verringern Sie den Minutenwert unter Verwendung der Steuertasten ( oben/ unten).
- Drücken Sie die -Taste erneut, um die Einstellungen zu speichern.

# 7. Staubsaugerbetrieb

**HINWEIS!**

**Gefahr von Sachschaden!**

Lose Kabel können sich während des Saugbetriebes in Ihrem Saug-Wischroboter verfangen und von diesem mitgezogen werden. Geräte können so beispielsweise von einem Tisch gezogen und dabei beschädigt werden.

- Verlegen Sie Kabel außer Reichweite.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb alle empfindlichen Gegenstände (z. B. Glas, Lampen, Vasen) und Objekte, die sich in den Bürsten verfangen oder aufgesaugt werden könnten (z. B. Schnüre, Kleidung, Zeitungen, Vorhänge) aus dem Arbeitsbereich.

Entfernen Sie vor dem Saugen alle Teppiche aus dem Raum.
Dieser Saugroboter ist für den Betrieb auf Hartböden vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter sauber und der Filter richtig eingesetzt ist.

- Betätigen Sie den Betriebsschalter an der Unterseite des Saugroboters:

  Position I: EIN

  Position O: AUS

- Drücken Sie die ⏯-Taste am Gerät oder die ⏻ -Taste der Fernbedienung, um den Saugroboter einzuschalten.
- Drücken Sie die ⏯-Taste am Gerät oder an der Fernbedienung, um den automatischen Reinigungsvorgang zu starten.

Bei der automatischen Reinigung reinigt der Saugroboter zufallsgesteuert den Raum, bis das Programm beendet wird oder die Ladekapazität des Akkus erschöpft ist.

Die ⏯-Taste am Saugroboter leuchtet während der Reinigung dauerhaft weiß.

Im Anschluss kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück.

- Drücken Sie die ⏯-Taste erneut oder die ⏯-Taste an der Fernbedienung, um den Reinigungsvorgang zu unterbrechen.
- Drücken Sie die ⏯-Taste erneut, wenn Sie die Reinigung fortsetzen wollen
- Verwenden Sie die Steuertasten (▲, ▼, ◀, ▶), um den Saugroboter manuell durch den Raum zu steuern.
- Verändern Sie die verwendete Saugleistung direkt am Saugroboter über ein längeres Drücken der -Taste oder über die -Taste der Fernbedienung.

Bei der Änderung der Saugleistung zeigt ein akustisches Signal die Verwendung der Saugstufe 1 und zwei akustische Signale die Verwendung der Saugstufe 2 an.

Drücken Sie die -Taste am Gerät für ca. 3 Sekunden oder die ⏻ -Taste der Fernbedienung, um den Saugroboter auszuschalten. Die Kontrollleuchten Akkustatus und Betriebsstatus am Saugroboter erlöschen.

# 8. Wischbetrieb

Um den Saugroboter zum feuchten Wischen zu verwenden, muss der Wassertank mit Wischtuch eingesetzt werden.

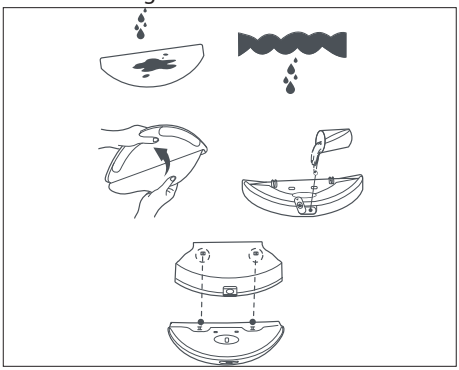


Abb. 10 – Wischen vorbereiten

## 8.1. Wassertank befüllen/ Wischtuch anbringen

Füllen Sie kein destilliertes oder demineralisiertes Wasser in den Wassertank.

Geben Sie keine scharfen oder stark schäumende Reinigungsmittel, Duftstoffe oder Vergleichbares sowie feste Reinigungszusätze in den Wassertank.

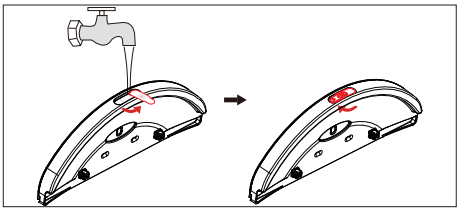


Abb. 11 – Wassertank befüllen

- Heben Sie die Lasche der Füllöffnung an und befüllen Sie den Wassertank mit sauberen Leitungswasser.
- Verschließen Sie die Füllöffnung mit der Lasche.

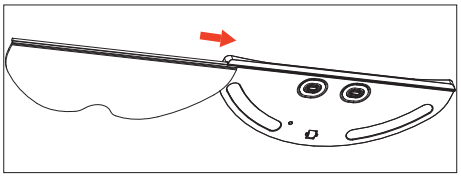


Abb. 12 – Wischtuch anbringen

- Befeuchten und wringen Sie das Wischtuch vor dem Gebrauch aus.
- Schieben Sie die Wischtuchleiste in die Nut auf dem Wassertank.

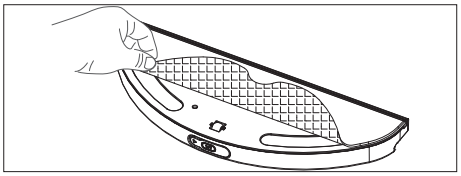


Abb. 13 – Wischtuch andrücken

- Drücken Sie das Wischtuch mit dem Klettverschluss an den Wassertank, so dass es glatt aufliegt.

## 8.2. Wassertank anbringen

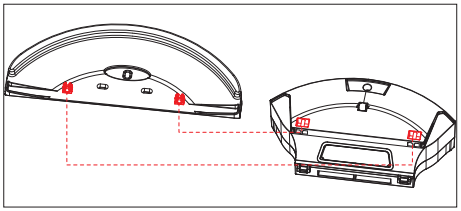


Abb. 14 – Staubbehälter/Wassertank verbinden

- Entnehmen Sie, wenn nicht bereits geschehen den Staubbehälter vom Hauptgerät.
- Setzen Sie den Wassertank mit den Befestigungsclips in die Aussparungen am Staubbehälter, bis die Teile zusammenrasten.

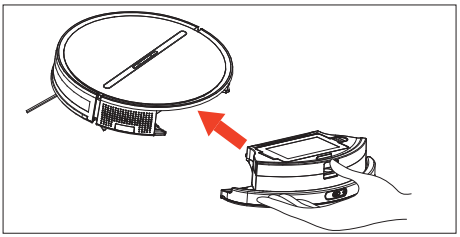


Abb. 15 – Staubbehälter mit Wassertank einsetzen

- Setzen Sie die beiden verbundenen Teile wie oben dargestellt mit dem Wischtuch nach unten zeigend in das Hauptgerät.

## 8.3. Feuchtreinigung starten

- Drücken Sie die Taste ⏯, um die Feuchtreinigung zu starten (siehe auch „7. Staubsaugerbetrieb“).
- Um nach erfolgter Reinigung den Wischaufsatz wieder zu entfernen, entfernen Sie zunächst Staubbehälter/Wassertank und ziehen Sie dann den Wischaufsatz ab.
- Leeren Sie nach jeder Feuchtreinigung den Wassertank und spülen Sie das Wischtuch aus und lassen Sie es trocknen.

# 9. Reinigungs-programme

Der Saugroboter verfügt über verschiedene Reinigungsprogramme, die einzeln auswählbar sind.

## 9.1. Programm Punktuelle Reinigung

Dieses Programm ist für einen Bereich mit hoher Schmutz- oder Staubkonzentration geeignet. Im Programm **Punktuelle Reinigung** konzentriert sich der Saugroboter auf einen zu säubernden Bereich.

- Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung, um das Programm zu starten.
- Verändern Sie die verwendete Saugleistung über ein längeres Drücken der -Taste am Saugroboter oder über die -Taste der Fernbedienung.
- Drücken Sie die -Taste erneut oder die -Taste an der Fernbedienung, um das Programm **Punktuelle Reinigung** zu beenden.

Sobald die Fläche gereinigt ist, kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück.

## 9.2. Programm Eckenreinigung

Dieses Programm ist für das Reinigen von Ecken und Kanten eines Raumes geeignet. Im Programm **Eckenreinigung** läuft das Produkt eine Begrenzung (zum Beispiel Wand) entlang.

- Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung, um das Programm zu starten.
- Verändern Sie die verwendete Saugleistung über ein längeres Drücken der -Taste am Saugroboter oder über die -Taste der Fernbedienung.
- Drücken Sie die -Taste erneut oder die -Taste an der Fernbedienung, um das Programm **Eckenreinigung** zu beenden.

## 9.3. Timer-Funktion

Die Timer-Funktion bietet die Möglichkeit, die Reinigung automatisch in einem festgelegten Zeitfenster durchführen zu lassen.

- Drücken Sie die -Taste auf der Fernbedienung. Die Anzeige für die Stunden blinkt.
- Stellen Sie mit den Steuertasten ▲ ▼ die Stunden ein.
- Wechseln Sie mit der Steuertaste ▶ zur Minutenanzeige. Die Anzeige der Minuten beginnt zu blinken.
- Stellen Sie mit den Steuertasten ▲ ▼ die Minuten ein.
- Drücken Sie die -Taste, um die Programmierung abzuschließen und zu speichern.

Beim Erreichen der programmierten Zeit schaltet sich der Saugroboter automatisch ein und beginnt mit der Reinigung.

Falls Sie den Saugroboter über den Betriebsschalter ausschalten, gehen die gespeicherten Einstellungen verloren.

# 10. Reinigung und Pflege

**⚠ WARNUNG!**

**Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Tauchen Sie den Saug-Wischroboter, die Ladestation oder das Netzteil niemals in Wasser oder Flüssigkeiten!
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile nur trocken bzw. mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Schalten Sie das Gerät komplett aus und ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor dem Auf- und Abbau des Zubehörs den Netzstecker aus der Steckdose.

So reinigen und pflegen Ihren Saugroboter:

- Leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den Filter nach jedem Einsatz.
- Reinigen Sie die Saugöffnung bei Bedarf.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Geräteoberfläche keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.
- Wischen Sie die Oberfläche des Saugroboters und der Ladestation mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Schalten Sie den Saugroboter über den Betriebsschalter auf der Unterseite komplett aus.
- Reinigen Sie die Ladekontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch.

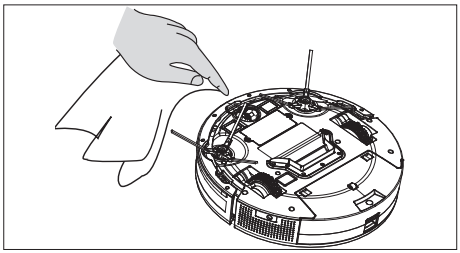


Abb. 16 – Ladekontakte reinigen

## 10.1. Staubbehälter reinigen

Wir empfehlen, nach jedem Einsatz den Staubbehälter zu leeren und den Filter zu reinigen. Führen Sie dazu die folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie auf die Entriegelungstaste am Staubbehälter und ziehen Sie den Staubbehälter (ggf. auch den Wassertank) nach vorn heraus.

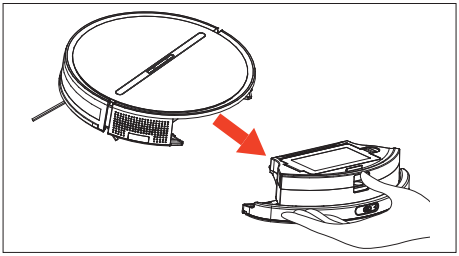


Abb. 17 – Staubbehälter entnehmen

- Klappen Sie den Deckel des Staubbehälters hoch.

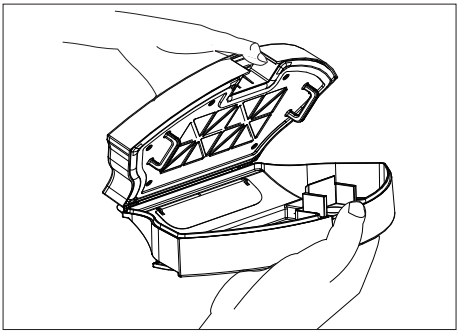


Abb. 18 – Staubbehälter aufklappen

- Leeren Sie den Staubbehälter über einem Mülleimer.
- Säubern Sie den Staubbehälter mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel.
- Nehmen Sie den HEPA-Filter und den Schwamm-Filter heraus.

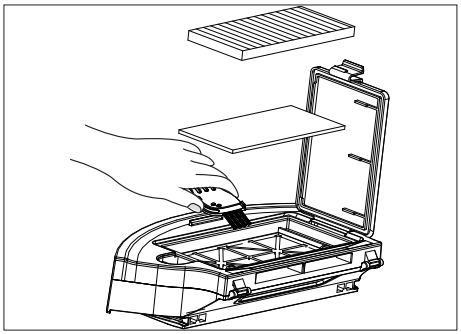


Abb. 19 – Filterfach reinigen

- Reinigen Sie den HEPA-Filter, den Schwamm-Filter und den Staubbehälter regelmäßig mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel .
- Klopfen oder blasen Sie den Staub (z. B. mit einem Fön) mit **kalter** Luft vom HEPA-Filter und Schwamm-Filter.

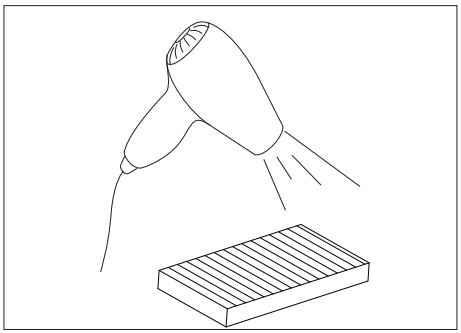


Abb. 20 – Filter trocknen

- Spülen Sie den Staubbehälter, HEPA-Filter und den Schwamm-Filter gründlich unter fließendem Wasser aus.

Der Staubbehälter ist nicht geeignet für die Reinigung in der Spülmaschine.

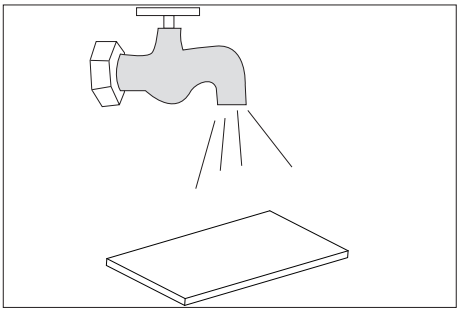


Abb. 21 – Filter abspülen

- Lassen Sie den HEPA-Filter und Schwamm-Filter über Nacht trocknen, bevor Sie die Filter wieder verwenden. Zur Trocknung kann ebenfalls ein Fön mit **kalter** Luft verwendet werden.
- Sobald der Staubbehälter und die Filterbestandteile trocken sind, setzen Sie die Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder in den Staubbehälter ein.
- Stellen Sie vor erneuter Verwendung sicher, dass die Filter des Staubbehälters richtig eingesetzt sind.

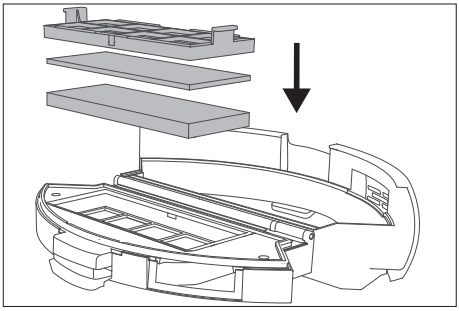


Abb. 22 – Filter einsetzen

## 10.2. Wassertank/Wischtuch reinigen

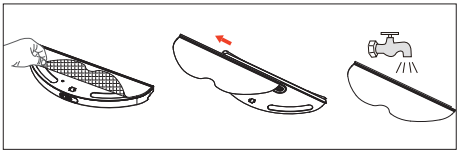


Abb. 23 – Wischtuch entfernen/ausspülen

- Heben Sie das Wischtuch vom Wassertank ab und schieben Sie die Wischtuchleiste aus der Nut wie in der Abbildung dargestellt.
- Spülen Sie zwischendurch das Wischtuch unter fließendem Wasser aus.
- Waschen Sie die Wischtücher bei max. 40 °C in der Waschmaschine.
- Trennen Sie den Wassertank vom Staubbehälter.
- Spülen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus und lassen Sie den Wassertank und Wischtücher vollständig trocknen.

## 10.3. Seitenbürsten reinigen

Reinigen Sie die Seitenbürsten regelmäßig.

- Schalten Sie das Gerät aus und legen Sie es mit der Unterseite nach oben auf einen ebenen Untergrund.

Entfernen Sie ggf. die Seitenbürste, um sie leichter reinigen zu können:

- Lösen Sie jeweils die Schraube an den Bürsten mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- Halten Sie die Seitenbürsten fest und ziehen Sie sie gerade nach oben, um sie aus dem Gerät zu entfernen.

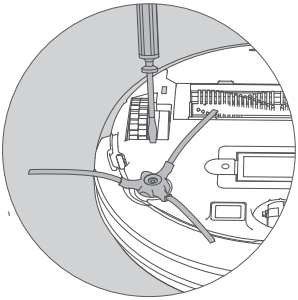


Abb. 24 – Seitenbürsten entfernen

- Entfernen Sie Verschmutzungen und Haare von den Seitenbürsten.

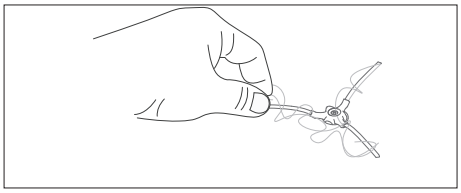


Abb. 25 – Verunreinigungen entfernen

- Nach der Reinigung bringen Sie die Seitenbürsten wieder an.

Tauschen Sie die Bürsten in Abständen von 3-6 Monaten je nach Abnutzungsgrad aus, um eine gute Reinigungsleistung zu gewährleisten. Für Zubehör wenden Sie sich an den Service.

Sollten sich die Borsten verbiegen, legen Sie die Bürsten in heißes Wasser, damit die Borsten wieder ihre Ausgangsform annehmen.

## 10.4. Laufrad/Antriebsräder reinigen

- Bei einer Blockade des vorderen Laufrads oder der seitlichen Antriebsräder entfernen Sie die Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

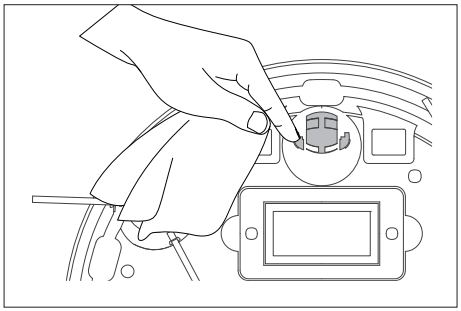


Abb. 26 – Laufrad reinigen

# 11. Energiemanagement des Saugroboters

| Nutzung | Ladeempfehlung |
|---|---|
| gelegentlich | Trennen Sie nach jeder vollständigen Aufladung die Ladestation von der Steckdose. |
| täglich, mehrmaliger Einsatz | Ladestation ist stetig mit der Steckdose verbunden.<br>Bei vollständiger Aufladung wird der Energieverbrauch durch die Erhaltungsladung minimiert. |
| gelegentlich bzw. regelmäßig für kleine Flächen | Gerät in den Ruhemodus versetzen, wenn der Akkustand ausreichend ist.<br>Trennen Sie die Ladestation von der Steckdose.<br>Der Saug-Wischroboter schaltet sich in den Ruhemodus.<br>Der Saug-Wischroboter kann jederzeit zum Saugen über eine bestehende Programmierung oder die ⏯-Taste aktiviert werden. |

| | Verbrauch in Watt |
|---|---|
| Netzadapter | 0,080 W |
| Ladung mit Netzadapter an Saugroboter direkt | 12,68 W |
| Ladung mit Ladestation | 13,01 W |
| Erhaltungsladung an der Ladestation | 1,09 W |
| Erhaltungsladung am Netzteil | 0,778 W |

# 12. Längere Nichtbenutzung/Transport

- Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku vollständig auf, trennen Sie den Netzadapter und die Ladestation komplett vom Strom.
- Reinigen Sie den Saugroboter und bewahren den Saugroboter an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- Laden Sie den Akku bei Nichtverwendung alle 2 Monate vollständig auf, um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Um Beschädigungen bei einem Transport zu vermeiden empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung zu nutzen.

# 13. Problemlösung

Bei einer Störung des Saugroboters prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.

Versuchen Sie auf keinen Fall, den Saugroboter selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

| Fehlermeldung | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| • Saugroboter bewegt sich nicht<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 2x weiß<br>• Tonsignal | Fehler am linken Antriebsrad | ▸ Prüfen Sie das Antriebsrad des Saugroboters auf Verschmutzungen und Blockaden. |
| • Saugroboter bewegt sich nicht<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 3x weiß<br>• Tonsignal | Fehler am rechten Antriebsrad | |
| • Saugroboter bewegt sich nicht, schaltet nach einer Sekunde ab<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 4x weiß<br>• Tonsignal | Fehlermeldung durch den Bodensensor. | ▸ Stellen Sie den Saugroboter auf einer ebenen Fläche. |
| • Saugroboter bewegt sich nicht<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 6x weiß<br>• Tonsignal | Fehlermeldung durch Anti-Sturz-Sensoren | ▸ Prüfen Sie,die Anti-Sturz-Sensoren auf Verschmutzungen.<br>▸ Reinigen Sie den Sensor. |
| • Saugroboter bewegt sich nicht<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 7x weiß<br>• Tonsignal | Der Akku des Saugroboters ist fast leer. | ▸ Laden Sie den Akku des Saugroboters an der Ladestation oder über den Netzadapter auf. |

| Fehlermeldung | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| • Saugroboter bewegt sich nicht<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 8x weiß<br>• Tonsignal | Fehlermeldung durch den vorderen Stoßsensor | ▶ Prüfen Sie, ob der vordere Stoßsensor blockiert ist. |
| • Saugroboter bewegt sich nicht<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 10x weiß, Tonsignal | Die Seitenbüsten sind blockiert. | ▶ Prüfen Sie die Seitenbürsten auf Verunreinigungen und Blockaden.<br>▶ Reinigen Sie die Seitenbürsten mit der Reinigungsbürste. |
| • Saugroboter bewegt sich nicht<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 12x weiß<br>• Tonsignal | Fehlermeldung vom Lüfter | ▶ Wenden Sie sich an den Service. |
| • Saugroboter bewegt sich nicht<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 14x weiß<br>• Tonsignal | Fehlermeldung beim Laden des Akkus des Saugroboters | ▶ Prüfen Sie, ob der Saugroboter korrekt mit der Ladestation oder dem Netzadapter verbunden ist.<br>▶ Korrigieren Sie den Anschluss des Saugroboters an der Ladestation oder dem Netzadapter. |
| • Saugroboter bewegt sich nicht<br>• Kontrollleuchte ▶II blinkt 16x weiß<br>• Tonsignal | Der Saugroboter hat sich an einem Objekt festgefahren und blockiert. | ▶ Prüfen Sie die Position des Saugroboters.<br>▶ Entfernen Sie das Objekt und stellen Sie den Saugroboter wieder auf. |

# 14. Akkublock ersetzen

**⚠ VORSICHT!**

**Verletzungsgefahr!**

Es besteht Verletzungsgefahr bei Kontakt mit den entnommenen Akkus.

- Entnommene Akkus von Kindern fernhalten, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinander nehmen.
- Entnommene Akkus keinen extremen Bedingungen aussetzen, z. B. auf Heizkörpern, Sonnenschein! Erhöhte Auslaufgefahr!
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

- Nehmen Sie den Akkublock vor der Entsorgung des Saugroboters oder bei einem Defekt des Akkublocks heraus.
- Vergewissern Sie sich, dass der Akkublock beim Herausnehmen vollständig entladen ist.
- Schalten Sie das Gerät vollständig über den Betriebsschalter aus, ziehen Sie ggf. den Netzadapter aus der Steckdose.
- Lösen Sie die beiden Schrauben am Akkufachdeckel mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und öffnen Sie das Akkufach.
- Entnehmen Sie den Akkublock, indem Sie an der Lasche ziehen.
- Ziehen Sie den Stecker des Akkublocks von der Buchse des Gerätes ab.
- Entfernen Sie den Akku.
- Ersetzen Sie den Akku gegen einen baugleichen Akku.

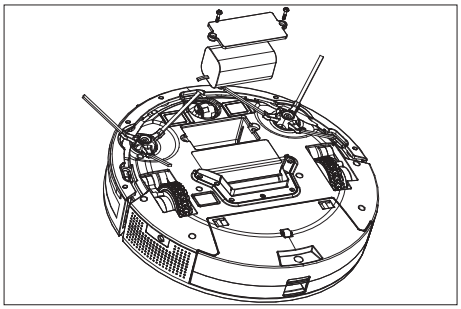


Abb. 27 – Akkublock einsetzen

- Verbinden Sie den Stecker des neuen Akkublocks mit der Buchse des Geräts.
- Verschließen Sie das Akkufach und sichern Sie den Akkufachdeckel mit den beiden Schrauben.
- Laden Sie den Akku auf.
- Schalten Sie das Gerät über den Betriebsschalter wieder ein.

# 15. Technische Daten

| Gerät | |
|---|---|
| Saugleistung: | ca. 1,0 kPa (ECO Modus)<br>ca. 2,0 kPa (MAX Modus) |
| Lautstärke: | 67 dB (ECO Modus)<br>70 dB (MAX Modus) |
| Staubbehälter Kapazität: | ca. 0,4 l |
| Betriebsdauer: | max. 120 min.<br>(Abhängig von Modus und Bodenbeschaffenheit) |
| Gewicht: | ca. 2,0 kg |
| Abmessungen: | ca. 300 x 70 mm |
| **Akkublock** | |
| Litium-Ionen-Akkublock | |
| Model: | H18650CH-4S1P<br>BAK cell |
| Hersteller: | BYD, Company Ltd. China |
| Akkuspannung: | 14,4 V |
| Akkukapazität: | rated 2500 mAh |
| | typical 2600 mAh |
| Leistung: | 36,0 Wh |
| Ladedauer: | max. 6 Std.<br>(Abhängig vom vorherigen Ladezustand) |
| Betriebstemperatur: | Ladung: 10 – 40 °C |

| Netzadapter | |
|---|---|
| Hersteller: | Dongguan Sunun Power Co., Ltd.<br>Importeur:<br>MEDION AG<br>Am Zehnthof 77<br>45307 Essen<br>Deutschland<br>HR-Nummer: HRB 13274 |
| Modellbezeichnung: | SA182V-190060V |

| | |
|---|---|
| Eingangsspannung / Strom / Eingangs-wechselstromfrequenz: | 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A Max. |
| Ausgangsspannung / Strom: | 19,0 V ⎓ 0,6 A |
| Ausgangsleistung: | 11,4 W |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: | 83,95% |
| Effizienz bei geringer Last (10%): | 76,67% |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast | 0,075W |

| **Fernbedienung** | |
|---|---|
| Batterie: | 2x AAA LR03 1,5 V |
| Hersteller: | Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd. |

www.tuv.com
ID 1111243938

(nur für Netzadapter)

# 16. EU-Konformitäts-information

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

# 17. Entsorgung

**VERPACKUNG**

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

Beachten Sie folgende **Kennzeichnung von Ver**packungsmaterialien bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b): 1–7: Kunststoffe/20–22**: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe**

(Nur für Frankreich)
Das „Triman"-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



**GERÄT (nur für Deutschland)**

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



**GERÄT (für alle anderen deutschsprachigen Länder)**

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene

Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



**BATTERIEN/AKKUS**

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

# 18. Serviceinformationen



Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

<table>
<tr><th colspan="2">Deutschland</th></tr>
<tr><th>Öffnungszeiten</th><th>Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)</th></tr>
<tr><td rowspan="6">Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00<br>Sa.: 10:00 - 18:00</td><td>✆ 0201 22099-111</td></tr>
<tr><th>Haushalt & Heimelektronik</th></tr>
<tr><td>✆ 0201 22099-222</td></tr>
<tr><th>Mobiltelefon; Tablet & Smartphone</th></tr>
<tr><td>✆ 0201 22099-333</td></tr>
<tr><th colspan="2">Serviceadresse</th></tr>
<tr><td colspan="2">MEDION AG<br>45092 Essen<br>Deutschland</td></tr>
</table>

| Österreich | |
|---|---|
| **Öffnungszeiten** | **Rufnummer** |
| Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00<br>Sa.: 10:00 - 18:00 | 01 9287661 |
| **Serviceadresse** | |
| **MEDION Service Center**<br>**Franz-Fritsch-Str. 11**<br>**4600 Wels**<br>**Österreich** | |

| Schweiz | |
|---|---|
| **Öffnungszeiten** | **Rufnummer** |
| Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00 | 0848 - 33 33 32 |
| **Serviceadresse** | |
| **MEDION/LENOVO Service Center**<br>**Ifangstrasse 6**<br>**8952 Schlieren**<br>**Schweiz** | |

| Belgien & Luxemburg | |
|---|---|
| **Öffnungszeiten** | **Rufnummer (Belgien)** |
| Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00 | 02 - 200 61 98 |
| | **Rufnummer (Luxemburg)** |
| | 34-20 808 664 |
| **Serviceadresse** | |
| **MEDION B.V.**<br>**John F.Kennedylaan 16a**<br>**5981 XC Panningen**<br>**Die Niederlande** | |

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

# 19. Impressum

Copyright 2024

Stand: 10. Mai 2024

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

**MEDION AG**
**Am Zehnthof 77**
**45307 Essen**
**Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

# Sommaire



**1. Concernant la présente notice d'utilisation ..... 30**
1.1. Explication des symboles ..... 30
**2. Utilisation conforme ..... 31**
**3. Consignes de sécurité ..... 31**
3.1. Consignes relatives aux batteries/piles ..... 34
**4. Contenu de l'emballage ..... 36**
**5. Vue d'ensemble de l'appareil ..... 36**
**6. Avant la première utilisation ..... 38**
6.1. Mise en place de la station de charge ..... 38
6.2. Charge du bloc-batterie ..... 39
6.3. Insertion des piles dans la télécommande ..... 39
6.4. Réglage de l'heure ..... 39
**7. Fonctionnement de l'aspirateur ..... 39**
**8. Lavage de sols ..... 40**
8.1. Remplissage du réservoir d'eau/mise en place de la serpillère ..... 40
8.2. Mise en place du réservoir d'eau ..... 41
8.3. Démarrage du nettoyage humide ..... 41
**9. Programmes de nettoyage ..... 42**
9.1. Programme Nettoyage ponctuel ..... 42
9.2. Programme Nettoyage des coins ..... 42
9.3. Fonction minuterie ..... 42
**10. Nettoyage et entretien ..... 43**
10.1. Nettoyage du bac à poussière ..... 43
10.2. Nettoyage du réservoir d'eau/de la serpillère ..... 44
10.3. Nettoyage des brosses latérales ..... 45
10.4. Nettoyage de la roue/des roues motrices ..... 45
**11. Gestion de l'énergie de l'aspirateur robot ..... 46**
**12. Non-utilisation prolongée / transport ..... 46**
**13. Dépannage ..... 47**
**14. Remplacement de la batterie ..... 49**
**15. Caractéristiques techniques ..... 50**
**16. Information relative à la conformité UE ..... 51**
**17. Recyclage ..... 51**
**18. Informations relatives au SAV ..... 52**
**19. Mentions légales ..... 53**

# 1. Concernant la présente notice d'utilisation

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement cette notice d'utilisation, car elle fait partie intégrante du produit.

## 1.1. Explication des symboles

Respectez les consignes contenues dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants afin d'éviter les dangers décrits et les conséquences potentielles évoquées.

**DANGER !**
Danger de mort imminente !

**AVERTISSEMENT !**
Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !

**AVERTISSEMENT !**
Risque d'électrocution !

**AVERTISSEMENT !**
Danger dû à des matières explosives !

**ATTENTION !**
Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !

**AVIS !**
Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !

Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !

**AVIS !**
Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !

Symbole pour les appareils électriques de la classe de protection II

Symbole de courant continu

Marquage de la polarité

Symbole de bloc d'alimentation électrique

Symbole pour transformateur - protégé contre les courts-circuits

Utilisation en intérieur

Symbole du niveau d'efficacité énergétique VI

**IP20** Conformément à la norme DIN EN 60529, l'adaptateur secteur relève de l'indice de protection IP20, ce qui signifie :

L'adaptateur secteur est protégé :

- contre l'accès aux parties dangereuses avec un doigt,
- contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre supérieur ou égal à 12,5 mm.

L'adaptateur secteur n'est pas étanche.

**$T_a$=40° C** L'adaptateur secteur peut être utilisé jusqu'à une température ambiante de 40 °C.



Utilisez uniquement l'adaptateur secteur SA182V-190060V fourni.



Utilisez uniquement la station de charge fournie à la livraison.



Ce symbole signifie que le bloc d'alimentation ne doit plus être utilisé si la fiche d'alimentation ou les contacts sont endommagés.

## 2. Utilisation conforme

L'aspirateur robot est un produit de l'électronique domestique. Il sert à nettoyer de manière autonome et à sec les sols lisses et plats. Avec le réservoir d'eau et la serpillière en place, il sert à nettoyer par voie humide les sols lisses et plats à l'intérieur.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Ce produit est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation commerciale. Utilisez le produit uniquement aux fins citées ci-dessus.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires fournis ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

## 3. Consignes de sécurité

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils soient déjà âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Conservez l'appareil et l'adaptateur secteur/le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



**DANGER !**

**Risque d'électrocution !**

Pièces sous tension. Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique/court-circuit.

- Pour recharger la batterie, utilisez l'adaptateur secteur amovible et la station de charge fournis.
- Utilisez l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de courant réglementaire et facilement accessible. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon, mais toujours au niveau de la fiche. Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- Débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil de la prise de courant
  - avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil,
  - si la fiche, le cordon d'alimentation, la station de charge ou l'appareil est détérioré,
  - si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil,
  - avant le montage et le démontage de l'accessoire,
  - si l'appareil est humide ou mouillé,
  - en cas d'absence prolongée,
  - en cas d'orage.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et ne l'exposez jamais à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées pendant que vous le rechargez.
- Avant la première utilisation et après chaque utilisation, vérifiez l'état du robot aspirateur laveur ainsi que du cordon d'alimentation.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le cordon d'alimentation

présente des dommages visibles.

- Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le SAV.
- Ne plongez jamais le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide !



**AVERTISSEMENT !**
**Risque d'explosion !**

L'aspiration de liquides inflammables ou de certaines matières solides présente un risque d'incendie ou d'explosion.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux facilement inflammables.
- N'aspirez pas d'objets à arêtes saillantes ou facilement inflammables tels que des allumettes, des cendres chaudes ou de l'essence.
- N'aspirez en aucun cas de la poussière de toner (imprimante laser, photocopieuse).



**ATTENTION !**
**Risque de blessure/d'endommagement de l'appareil !**

Toute manipulation incorrecte présente un risque de blessure et/ou peut endommager l'appareil.

- N'utilisez l'appareil que pour aspirer de petites quantités de poussière, de saleté et de miettes. Videz le bac à poussière après chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides ou de la poussière humide. Laissez sécher complètement les tapis nettoyés à l'eau avant d'aspirer.
- Pour éviter les risques de trébuchement, n'utilisez pas de rallonge et informez les personnes présentes que le robot aspirateur laveur est en marche.
- Ne couvrez pas les capteurs et les fentes de ventilation du robot aspirateur laveur.
- Évitez les collisions avec des surfaces rugueuses, brossées ou granuleuses (p. ex., les plinthes des cheminées

ou des fours), car les surfaces elles-mêmes ou celles sur l'appareil peuvent être endommagées. Excluez de telles zones pour l'aspiration.

- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
  - Humidité de l'air élevée ou pluie,
  - températures extrêmement hautes ou basses,
  - lumière directe du soleil,
  - flamme nue.

### 3.1. Consignes relatives aux batteries/piles

L'appareil contient une batterie lithium-ion amovible. La télécommande contient des piles de type AAA.



**AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion !**

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des batteries/piles.

- Ne chauffez pas la batterie au-delà de la température maximale indiquée dans les températures ambiantes.
- N'ouvrez jamais la batterie.
- Ne jetez pas la batterie/les piles au feu.
- Ne court-circuitez pas la batterie/les piles.
- Remplacement uniquement par des batteries/piles du même type ou de type équivalent recommandé par le fabricant.
- Recyclez les batteries/piles usagées conformément aux indications du fabricant.
- N'essayez jamais de recharger les piles.
- Retirez également les piles vides de la télécommande.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée.
- Stockez les batteries/piles dans un endroit frais et sec. Les batteries/piles soumises à une forte source de chaleur directe peuvent être endommagées. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Pour recharger la batterie, utilisez exclusivement l'adaptateur secteur d'origine fourni.

**AVERTISSEMENT !**
**Risque de brûlure !**
Des batteries/piles qui coulent peuvent causer des brûlures graves en cas de contact avec la peau.

- Si vous pensez que des batteries/piles ont été ingérées ou introduites dans une partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
- Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure dû à l'acide contenu dans les piles !
- Conservez les batteries/piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- N'utilisez plus la télécommande si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement et tenez-la hors de portée des enfants.
- Nettoyez les contacts de la batterie/pile et du compartiment à batteries/piles avant de la mettre en place.
- Utilisez exclusivement des batteries/piles neuves du même type. N'utilisez jamais simultanément des batteries/piles usagées et des batteries/piles neuves.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/–) lors de l'insertion des batteries/piles.

# 4. Contenu de l'emballage

**⚠ DANGER !**

**Risque de suffocation !**

Il existe un risque de suffocation en cas d'inhalation ou d'ingestion de films ou de petites pièces.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants.

- Veuillez vérifier si la livraison est complète et intacte et informez-nous dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si tel n'est pas le cas.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Aspirateur robot avec batterie lithium-ion intégrée
- 1 station de charge
- 1 réservoir d'eau
- 2 serpillères (1 serpillère de rechange)
- 2 filtres (1 filtre de rechange)
- 4 brosses latérales (2 brosses latérales de rechange)
- 1 télécommande avec 2 piles AAA
- 1 pinceau de nettoyage
- Guide de démarrage rapide

# 5. Vue d'ensemble de l'appareil

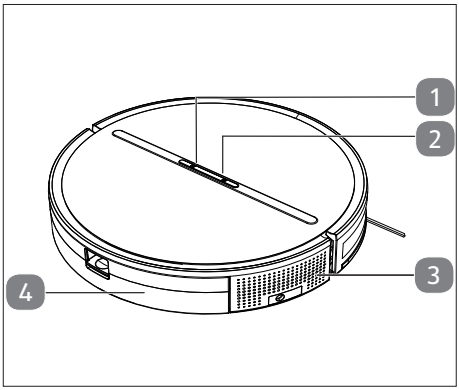



Fig. 1 – Face supérieure

1. Bouton Start/Pause ▶II
2. Retour vers la station de charge, pression longue sur le bouton : Réglage du niveau de puissance d'aspiration
3. Orifices d'aération
4. Bac à poussière

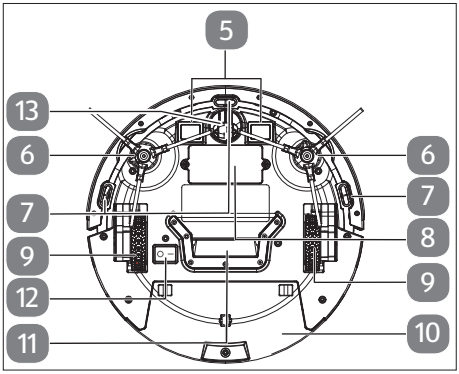



Fig. 2 – Vue au niveau du sol

5. Contacts de charge
6. Brosse latérale
7. Capteur antichute
8. Compartiment à batterie
9. Roue motrice
10. Bac à poussière
11. Ouverture d'aspiration
12. Interrupteur marche/arrêt

13. Roue directrice

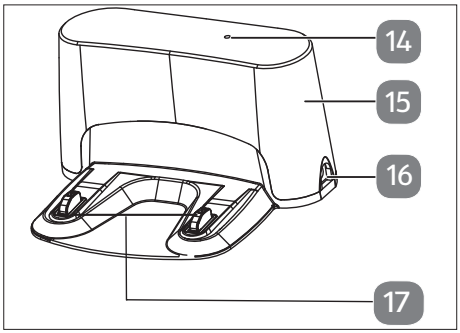



Fig. 3 – Station de charge

14. Témoin lumineux
15. Zone de réception infrarouge (télécommande)
16. Prise pour adaptateur secteur
17. Contacts de charge

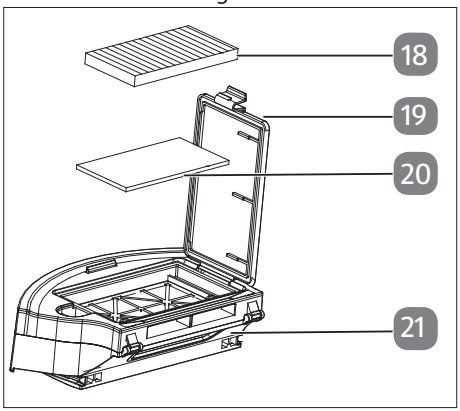



Fig. 4 – Bac à poussière

18. Filtre
19. Couvercle du bac à poussière
20. Filtre mousse
21. Bac à poussière

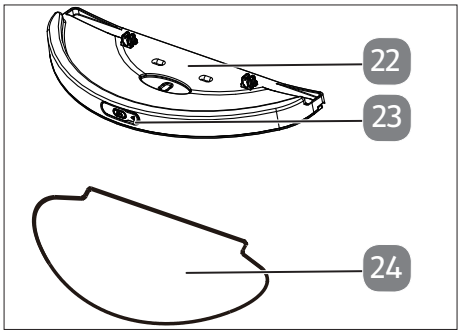



Fig. 5 – Réservoir d'eau

22. Réservoir d'eau
23. Ouverture de remplissage
24. Serpillère

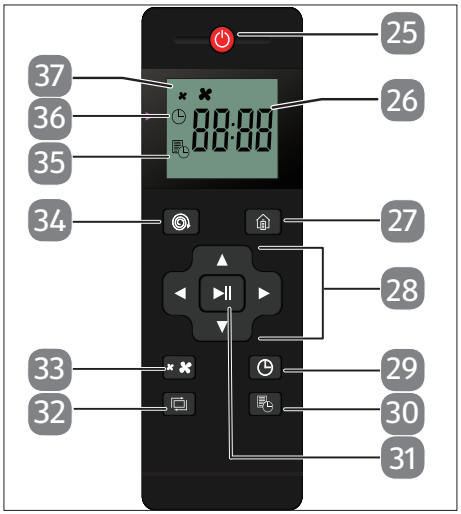



Fig. 6 – Télécommande

25. Interrupteur marche/arrêt
26. Écran LC
27. Retour vers la station de charge
28. Commande manuelle (droite, gauche, avant, arrière)
29. Réglage de l'heure
30. Réglage de la minuterie
31. Bouton Start/Pause (nettoyage automatique), réglage du niveau de puissance d'aspiration
32. Programme « Nettoyage des coins »
33. Réglage de la puissance d'aspiration (Niveau 1/Niveau 2)
34. Programme « Nettoyage ponctuel »
35. Affichage de programmation de la minuterie
36. Affichage de l'heure
37. Affichage du niveau de puissance d'aspiration

# 6. Avant la première utilisation

## 6.1. Mise en place de la station de charge

- Mettez la station de charge en place le long d'un mur doté d'une surface plane et protégez-la du rayonnement direct du soleil.
- Veillez à ce qu'il y ait une distance d'environ 0,5 m sur les côtés et d'environ 1,5 m vers l'avant et que les contacts de charge du robot aspirateur soient librement accessibles.

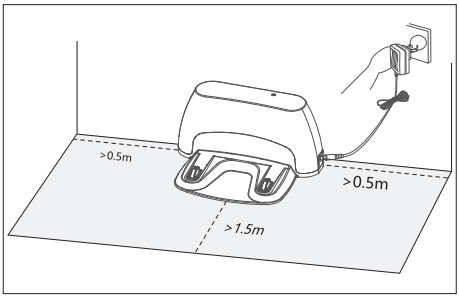



Fig. 7 – Installation de la station de charge

Branchez l'adaptateur secteur sur la fiche de l'adaptateur secteur de la station de charge.

- Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

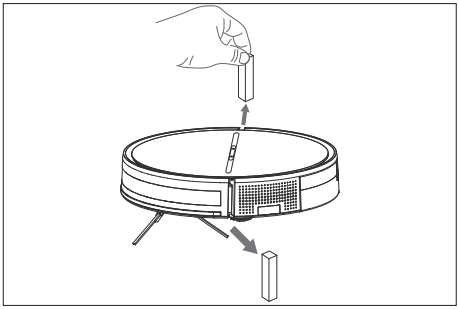


Fig. 8 – Retrait de la sécurité de transport

- Avant l'utilisation, retirez les deux sécurités de transport sur les capteurs de chocs (pare-choc).

## 6.2. Charge du bloc-batterie

L'aspirateur robot est équipé d'une batterie lithium-ion. Commencez par charger la batterie de l'appareil pendant au moins 6 h pour en garantir la pleine puissance et la longévité.

- Placez le robot aspirateur sur la station de charge de manière à ce que les contacts de charge se superposent.

Pendant que l'aspirateur robot charge, le voyant indiquant l'état de la batterie du bouton clignote en blanc à intervalles rapprochés.

Lorsque la batterie est entièrement chargée et que le processus de charge est terminé, le voyant reste allumé en permanence. L'aspirateur robot revient automatiquement à la station de charge lorsque le niveau de la batterie est faible. Lors du retour à la station de charge, le processus de nettoyage est interrompu.

Si les performances de la batterie diminuent nettement, même lorsqu'elle est chargée, contactez le SAV.

## 6.3. Insertion des piles dans la télécommande

- Retirez le couvercle du compartiment à piles au dos de la télécommande.

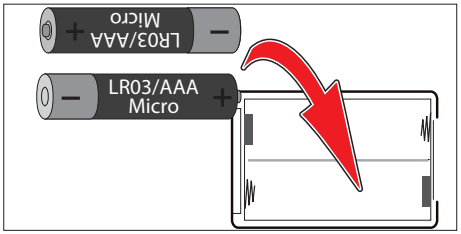



Fig. 9 – Insertion des piles

- Insérez deux piles de type AAA/1,5 V dans le compartiment à piles de la télécommande. Respectez la polarité des piles (indiquée au fond du compartiment à piles).
- Refermez le compartiment à piles.

## 6.4. Réglage de l'heure

- Appuyez sur le bouton de la télécommande. L'affichage des heures se met à clignoter.
- Augmentez ou réduisez l'affichage des heures en utilisant les boutons de navigation ( en haut/ en bas).
- Passez à l'affichage des minutes avec le bouton de navigation droit . L'affichage des minutes se met à clignoter.
- Augmentez ou diminuez la valeur des minutes en utilisant les boutons de navigation ( en haut/ en bas).
- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour confirmer les réglages.

# 7. Fonctionnement de l'aspirateur

**AVIS !**

**Risque de dommage matériel !**

Des câbles lâches peuvent se coincer dans votre robot aspirateur laveur et être entraînés par celui-ci pendant l'aspiration. Cela pourrait p. ex. provoquer la chute d'appareils posés sur une table et les endommager.

- Posez le cordon hors de portée.
- Avant la mise en marche, éloignez de la surface à aspirer tous les objets fragiles (p. ex. verre, lampes, vases) et ceux pouvant se prendre dans les brosses ou être aspirés (p. ex. ficelles, vêtements, journaux, rideaux).

Retirez tous les tapis de la pièce avant d'utiliser l'aspirateur robot.
Cet aspirateur robot est conçu pour fonctionner sur des sols durs. Vérifiez que le bac à poussière est propre et que le filtre est correctement inséré.

- Actionnez l'interrupteur de service en dessous de l'aspirateur robot :

  Position I : MARCHE

  Position O : ARRÊT

- Appuyez sur le bouton ▶‖ de l'appareil ou sur le bouton ⏻ de la télécommande pour allumer l'aspirateur robot.
- Appuyez sur le bouton ▶‖ de l'appareil ou de la télécommande pour démarrer le processus de nettoyage automatique.

En nettoyage automatique, l'aspirateur robot nettoie la pièce de manière aléatoire jusqu'à ce que le programme soit interrompu ou que la capacité de charge de la batterie soit épuisée.

Le bouton ▶‖ sur l'aspirateur robot s'allume durablement en blanc pendant le nettoyage.

Le robot retourne ensuite automatiquement à la station de charge.

- Appuyez à nouveau sur le bouton ▶‖ de l'appareil ou sur le bouton ▶‖ de la télécommande pour interrompre le nettoyage.
- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton ▶‖ si vous souhaitez reprendre le nettoyage.
- Utilisez les boutons de navigation (▲, ▼, ◀, ▶) pour guider manuellement l'aspirateur robot dans la pièce.
- Modifiez la puissance d'aspiration utilisée directement sur l'aspirateur robot par une pression longue du bouton 🏠 ou en utilisant le bouton ✤ de la télécommande.

Lors de la modification de la puissance d'aspiration, un signal acoustique indique l'utilisation du niveau d'aspiration 1 et deux signaux acoustiques l'utilisation du niveau d'aspiration 2.

Appuyez sur le bouton 🏠 de l'appareil pendant 3 secondes environ ou sur le bouton ⏻ de la télécommande pour éteindre l'aspirateur robot. Les témoins lumineux d'état de charge de la batterie et de l'état de service s'éteignent sur l'aspirateur robot.

# 8. Lavage de sols

Pour utiliser l'aspirateur robot pour le balayage humide, il faut insérer le réservoir d'eau avec la serpillère.

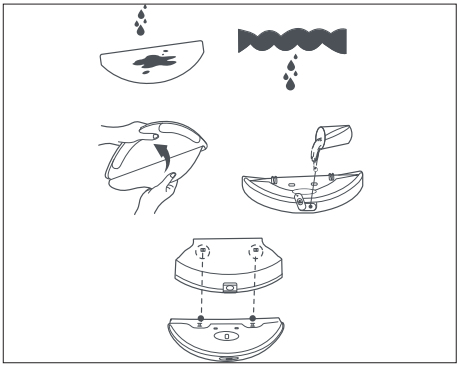


Fig. 10 – Préparation du lavage

## 8.1. Remplissage du réservoir d'eau/mise en place de la serpillère

Ne remplissez pas le réservoir d'eau distillée ou déminéralisée.

Ne mettez pas de produits nettoyants agressifs ou fortement moussants, de parfums ou produits similaires, ni d'additifs de nettoyage solides dans le réservoir d'eau.

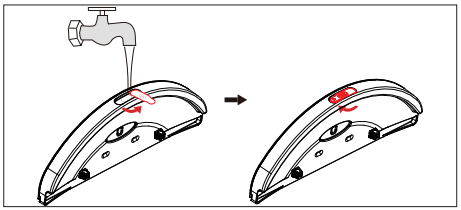


Fig. 11 – Remplissage du réservoir d'eau

- Soulevez la languette de l'ouverture de remplissage et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre du robinet.
- Fermez l'ouverture de remplissage avec la languette.

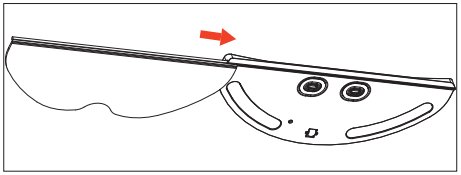


Fig. 12 – Insertion de la serpillère

- Humidifiez et essorez la serpillère avant de l'utiliser.
- Insérez la barre de la serpillère dans la rainure sur le réservoir d'eau.

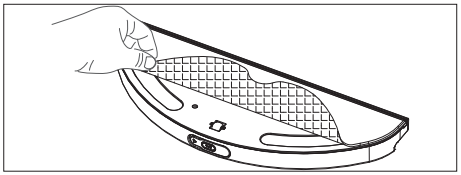


Fig. 13 – Appui sur la serpillère

- Pressez la serpillère contre le réservoir d'eau à l'aide de la bande velcro de manière à ce qu'elle soit bien lisse.

## 8.2. Mise en place du réservoir d'eau

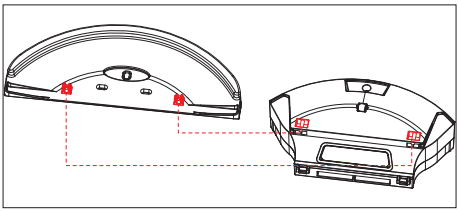


Fig. 14 – Raccordement du bac à poussière/du réservoir d'eau

- Si ce n'est pas déjà fait, retirez le bac à poussière de l'appareil.
- Placez le réservoir d'eau avec les clips de fixation dans les encoches du bac à poussière jusqu'à ce que les pièces s'enclenchent ensemble.

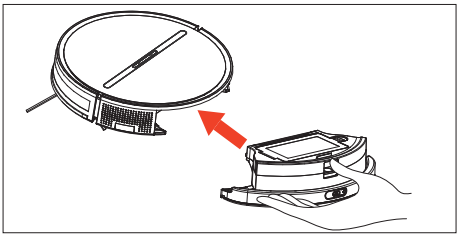


Fig. 15 – Insertion du bac à poussière avec le réservoir d'eau

- Placez les deux parties reliées dans l'appareil, comme indiqué ci-dessus, avec la serpillère orientée vers le bas.

## 8.3. Démarrage du nettoyage humide

- Appuyez sur le bouton ⏯ pour démarrer le nettoyage humide (voir aussi « 7. Fonctionnement de l'aspirateur »).
- Pour retirer l'embout d'essuyage après le nettoyage, retirez d'abord le bac à poussière/réservoir d'eau, puis retirez l'embout d'essuyage.
- Après chaque nettoyage humide, videz le réservoir d'eau, rincez la serpillère et laissez-la sécher.

# 9. Programmes de nettoyage

L'aspirateur robot dispose de différents programmes de nettoyage sélectionnables individuellement.

## 9.1. Programme Nettoyage ponctuel

Ce programme est adapté à une zone fortement sale ou avec une concentration en poussière importante. Avec le programme **Nettoyage ponctuel**, l'aspirateur robot se concentre sur une zone à nettoyer.

- Appuyez sur le bouton de la télécommande pour démarrer le programme.
- Modifiez la puissance d'aspiration utilisée par une pression longue du bouton sur l'aspirateur robot ou avec le bouton de la télécommande.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ou sur le bouton de la télécommande pour mettre fin au programme **Nettoyage ponctuel**.

Dès que la surface est nettoyée, le robot revient automatiquement à la station de charge.

## 9.2. Programme Nettoyage des coins

Ce programme convient tout particulièrement au nettoyage des coins et des angles d'une pièce. Avec le programme **Nettoyage des coins**, le produit avance le long d'une limite (un mur par exemple).

- Appuyez sur le bouton de la télécommande pour démarrer le programme.
- Modifiez la puissance d'aspiration utilisée par une pression longue du bouton sur l'aspirateur robot ou en utilisant le bouton de la télécommande.
- Appuyez à nouveau sur le bouton ou sur le bouton de la télécommande pour mettre fin au programme **Nettoyage des coins**.

## 9.3. Fonction minuterie

La fonction minuterie offre la possibilité de faire réaliser le nettoyage automatiquement dans une plage de temps déterminée.

- Appuyez sur le bouton de la télécommande. L'affichage correspondant aux heures clignote.
- Utilisez les boutons de navigation ▲ ▼ pour régler les heures.
- Passez à l'affichage des minutes avec le bouton de navigation ▶. L'affichage des minutes se met à clignoter.
- Utilisez les boutons de navigation ▲ ▼ pour régler les minutes.
- Appuyez sur le bouton pour terminer la programmation et l'enregistrer.

Une fois l'horaire programmé atteint, l'aspirateur robot s'allume automatiquement et commence le nettoyage.

Si vous éteignez l'aspirateur robot en utilisant l'interrupteur de service, les réglages enregistrés sont perdus.

# 10. Nettoyage et entretien

**⚠ AVERTISSEMENT !**

**Risque d'électrocution !**

Il existe un risque de choc électrique/ court-circuit sur les pièces sous tension.

- Ne plongez jamais le robot aspirateur laveur, la station de charge ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide !
- Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- Éteignez complètement l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant le nettoyage, l'entretien ou le montage/démontage d'un accessoire.

Pour nettoyer et entretenir votre aspirateur robot :

- Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre après chaque utilisation.
- Nettoyez si nécessaire l'ouverture d'aspiration.
- N'utilisez pas de solvants, de détergents corrosifs ou gazeux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Essuyez la surface de l'aspirateur robot et de la station de charge avec un chiffon légèrement humide.
- Éteignez entièrement l'aspirateur robot à l'aide de l'interrupteur de service situé sur la face inférieure.
- Nettoyez les contacts de charge avec un chiffon propre et sec.

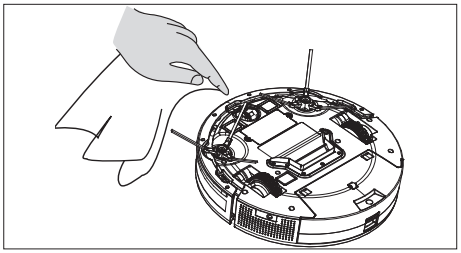


Fig. 16 – Nettoyage des contacts du chargeur

## 10.1. Nettoyage du bac à poussière

Nous recommandons de vider le bac à poussière et de nettoyer le filtre après chaque utilisation. Procédez pour cela comme suit :

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière et retirez le bac à poussière (et le réservoir d'eau, le cas échéant) vers l'avant.

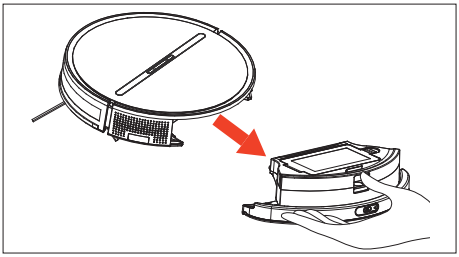


Fig. 17 – Retrait du bac à poussière

- Soulevez le couvercle du bac à poussière.

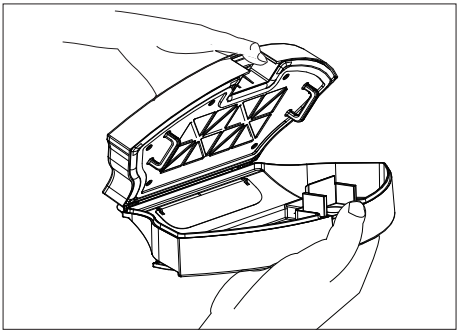


Fig. 18 – Ouverture du bac à poussière

- Videz le bac à poussière au-dessus d'une poubelle.
- Nettoyez le bac à poussière à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
- Sortez le filtre HEPA et le filtre mousse.

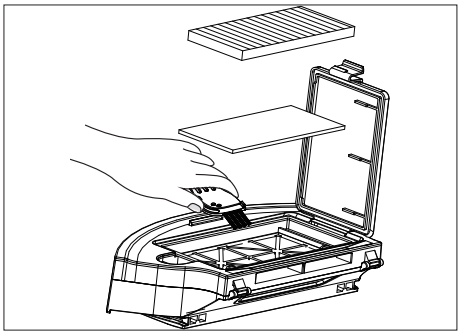


Fig. 19 – Nettoyage du compartiment à filtre

- Nettoyez régulièrement le filtre HEPA, le filtre mousse et le bac à poussière avec le pinceau de nettoyage fourni.
- Éliminez la poussière du filtre HEPA et du filtre mousse, en tapotant ou par soufflage (par exemple avec un sèche-cheveux), avec de l'air **froid**.

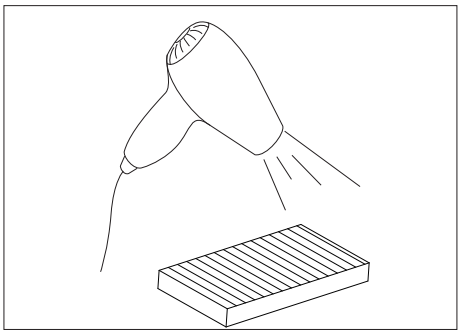


Fig. 20 – Séchage du filtre

- Rincez bien le bac à poussière, le filtre HEPA et le filtre mousse sous l'eau du robinet.

Le bac à poussière n'est pas conçu pour être nettoyé au lave-vaisselle.

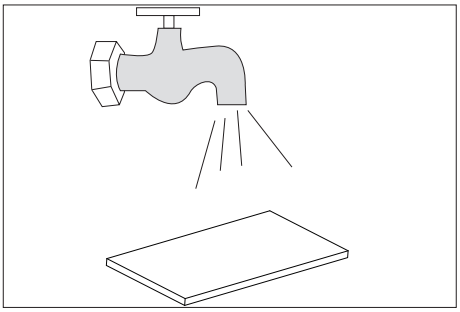


Fig. 21 – Rinçage du filtre

- Laissez le filtre HEPA et le filtre mousse sécher pendant la nuit avant de réutiliser les filtres. Vous pouvez également utiliser un sèche-cheveux avec de l'air **froid** pour le séchage.
- Lorsque le bac à poussière et les éléments de filtre sont secs, remettez les filtres en place dans le bac à poussière en procédant dans l'ordre inverse.
- Avant la remise en service, assurez-vous que les filtres du bac à poussière sont correctement installés.

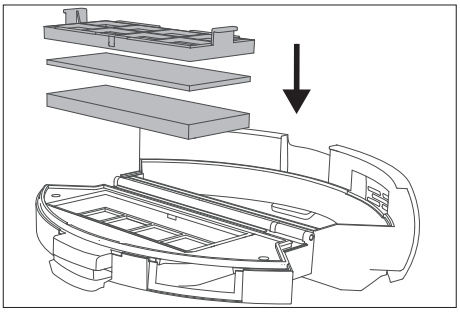


Fig. 22 – Mise en place du filtre

## 10.2. Nettoyage du réservoir d'eau/de la serpillère

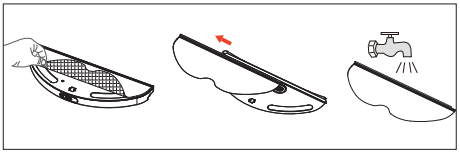


Fig. 23 – Retrait/rinçage de la serpillère

- Soulevez la serpillère du réservoir d'eau et faites glisser la barre de la serpillère hors de la rainure comme indiqué sur l'illustration.
- Rincez de temps en temps la serpillère à l'eau courante.
- Lavez les serpillères en machine à 40 °C maximum.
- Séparez le réservoir d'eau du bac à poussière.
- Rincez le réservoir d'eau à l'eau claire et laissez le réservoir d'eau et les serpillères sécher complètement.

## 10.3. Nettoyage des brosses latérales

Nettoyez régulièrement les brosses latérales.

- Éteignez l'appareil et placez-le sur une surface plane, la face inférieure vers le haut.

Le cas échéant, retirez la brosse latérale pour pouvoir la nettoyer plus facilement.

- Dévissez les vis respectives des brosses à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Tenez les brosses latérales et tirez-les verticalement vers le haut pour les retirer de l'appareil.

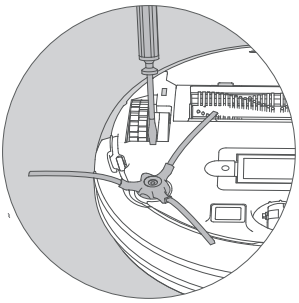


Fig. 24 – Retrait des brosses latérales

- Éliminez les saletés et les cheveux des brosses latérales.

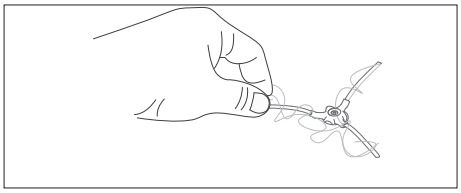


Fig. 25 – Élimination des impuretés

- À la fin du nettoyage, remettez les brosses latérales en place.

Remplacez les brosses à des intervalles de 3 à 6 mois, en fonction de leur degré d'usure, afin de garantir une bonne performance de nettoyage. Pour les accessoires, adressez-vous au service après-vente.

Si les poils se courbent, plongez les brosses dans de l'eau très chaude pour qu'elles retrouvent leur forme d'origine.

## 10.4. Nettoyage de la roue/des roues motrices

- Si la roue directrice avant ou les roues motrices latérales sont bloquées, éliminez les saletés à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

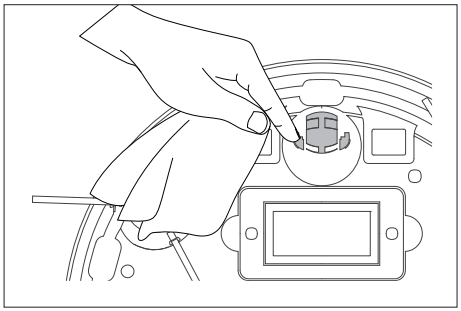


Fig. 26 – Nettoyage de la roue directrice

# 11. Gestion de l'énergie de l'aspirateur robot

| Utilisation | Recommandation de charge |
|---|---|
| occasionnelle | Débranchez la station de charge de la prise de courant après chaque charge complète. |
| tous les jours, plusieurs fois par jour | La station de charge est connectée en permanence à la prise de courant.<br>En cas de charge complète, la consommation d'énergie est minimisée par la charge d'entretien. |
| occasionnelle ou régulière pour les petites surfaces | Mettez l'appareil en mode veille lorsque le niveau de la batterie est suffisant.<br>Débranchez la station de charge de la prise de courant.<br>Le robot aspirateur laveur se met en mode veille.<br>Vous pouvez à tout moment activer le robot aspirateur laveur pour qu'il aspire à nouveau via une programmation existante ou à l'aide du bouton ⏯. |

| | Consommation en watts |
|---|---|
| Adaptateur secteur | 0,080 W |
| Charge directe de l'aspirateur robot via l'adaptateur secteur | 12,68 W |
| Charge avec la station de charge | 13,01 W |
| Charge d'entretien à la station de charge | 1,09 W |
| Charge d'entretien avec l'adaptateur secteur | 0,778 W |

# 12. Non-utilisation prolongée / transport

- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil sur une période prolongée, chargez entièrement la batterie, débranchez complètement l'adaptateur secteur et la station de charge du réseau électrique.
- Nettoyez ensuite l'aspirateur robot et conservez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rechargez la batterie tous les 2 mois pour éviter une décharge profonde de la batterie.
- Veillez à toujours retirer les piles de la télécommande.
- Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine.

# 13. Dépannage

En cas de problème avec l'aspirateur robot, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'aspirateur robot. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

| Message d'erreur | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 2x en blanc<br>• Signal sonore | Défaut de la roue motrice gauche | ▸ Contrôlez la roue motrice de l'aspirateur robot afin de détecter des salissures et blocages. |
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 3x en blanc<br>• Signal sonore | Défaut de la roue motrice droite | |
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas, s'éteint au bout d'une seconde.<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 4x en blanc<br>• Signal sonore | Message d'erreur émis par le capteur de sol. | ▸ Placez l'aspirateur robot sur une surface plane. |
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 6x en blanc<br>• Signal sonore | Message d'erreur émis par les capteurs anti-chute | ▸ Vérifiez l'absence de salissure au niveau des capteurs antichute.<br>▸ Nettoyez le capteur. |
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 7x en blanc<br>• Signal sonore | La batterie de l'aspirateur robot est quasiment vide. | ▸ Chargez la batterie de l'aspirateur robot sur la station de charge ou en utilisant l'adaptateur secteur. |
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 8x en blanc<br>• Signal sonore | Message d'erreur émis par le capteur antichoc avant. | ▸ Vérifiez si le capteur anti-choc avant est bloqué. |

| Message d'erreur | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 10x en blanc, signal sonore | Les brosses latérales sont bloquées. | ▶ Vérifiez l'absence de salissures et de blocages au niveau des brosses latérales.<br>▶ Nettoyez les brosses latérales avec la brosse de nettoyage. |
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 12x en blanc<br>• Signal sonore | Message d'erreur émis par le ventilateur. | ▶ Adressez-vous au SAV. |
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 14x en blanc<br>• Signal sonore | Message d'erreur lors de la charge de la batterie de l'aspirateur robot. | ▶ Vérifiez si l'aspirateur robot est correctement raccordé à la station de charge ou à l'adaptateur secteur.<br>▶ Corrigez le branchement de l'aspirateur robot sur la station de charge ou sur l'adaptateur secteur. |
| • L'aspirateur robot ne se déplace pas<br>• Le témoin lumineux ▶II clignote 16x en blanc<br>• Signal sonore | L'aspirateur robot s'est accroché à un objet et s'est bloqué. | ▶ Vérifiez la position de l'aspirateur robot.<br>▶ Retirez l'objet et remettez l'aspirateur robot en place. |

# 14. Remplacement de la batterie

**⚠ ATTENTION !**

**Risque de blessure !**

Il existe un risque de blessure en cas de contact avec la batterie retirée de l'appareil.

- Conservez les batteries retirées de l'appareil hors de portée des enfants, ne les jetez pas au feu, ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas.
- N'exposez pas les batteries que vous avez retirées de l'appareil à des conditions extrêmes, p. ex. sur des radiateurs ou au soleil ! Risque de fuite accru !
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide d'une pile, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez un médecin sans tarder.

- Retirez la batterie avant de recycler le robot aspirateur ou en cas de dysfonctionnement de la batterie.
- Assurez-vous auparavant que la batterie est entièrement déchargée.
- Éteignez complètement l'appareil avec l'interrupteur de service, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant si nécessaire.
- Dévissez les deux vis sur le couvercle du compartiment à batterie à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirez le compartiment à batterie.
- Retirez la batterie en tirant sur la languette.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la batterie de la prise de l'appareil.
- Retirez la batterie.
- Remplacez la batterie par une batterie de construction similaire.

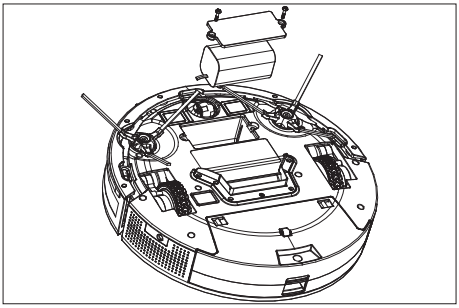


Fig. 27 – Insertion de la batterie

- Débranchez la fiche d'alimentation de la nouvelle batterie de la prise de l'appareil.
- Refermez le compartiment à batterie et sécurisez le couvercle du compartiment à batterie avec les deux vis.
- Rechargez la batterie.
- Rallumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur de service.

# 15. Caractéristiques techniques

| Appareil | |
|---|---|
| Puissance d'aspiration : | env. 1,0 kPa (mode ECO)<br>env. 2,0 kPa (mode MAX) |
| Niveau sonore : | 67 dB (mode ECO)<br>70 dB (mode MAX) |
| Capacité du bac à poussière : | env. 0,4 l |
| Autonomie : | max. 120 min.<br>(selon le mode sélectionné et la nature du sol) |
| Poids : | env. 2,0 kg |
| Dimensions : | env. 300 x 70 mm |
| **Bloc-batterie** | |
| Batterie lithium-ion | |
| Modèle : | H18650CH-4S1P<br>BAK cell |
| Fabricant : | BYD, Company Ltd. Chine |
| Tension de la batterie : | 14,4 V |
| Capacité de la batterie : | rated 2500 mAh |
| | typical 2600 mAh |
| Puissance : | 36,0 Wh |
| Durée de charge : | max. 6h<br>(En fonction de l'état de charge précédent) |
| Température de service : | Charge : 10 à 40 °C |

| Adaptateur secteur | |
|---|---|
| Fabricant : | Dongguan Sunun Power Co., Ltd.<br>Importateur :<br>MEDION AG<br>Am Zehnthof 77<br>45307 Essen<br>Allemagne<br>Numéro HR : HRB 13274 |

| | |
|---|---|
| Modèle : | SA182V-190060V |
| Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alternatif d'entrée : | 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A max. |
| Tension/courant de sortie : | 19,0 V ⎓ 0,6 A |
| Puissance de sortie : | 11,4 W |
| Efficacité moyenne en fonctionnement : | 83,95 % |
| Efficacité à charge faible (10 %) : | 76,67 % |
| Consommation électrique à charge nulle | 0,075 W |

| Télécommande | |
|---|---|
| Pile : | 2x AAA LR03 1,5 V |
| Fabricant : | Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd. |

www.tuv.com
ID 1111243938

(uniquement pour l'adaptateur secteur)

## 16. Information relative à la conformité UE

Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables :

- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive d'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

## 17. Recyclage

**EMBALLAGE**

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.

Tenez compte du marquage **suivant des** emballages pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) :
1-7 : plastiques/20–22 **: papier et carton/80–98 : matériaux composites**



**APPAREIL**

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil sont ainsi recyclés, ce qui évite la pollution de l'environnement et les effets négatifs sur la santé des personnes.

Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou dans un centre de tri.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise de collecte des déchets locale ou à la municipalité.



**PILES/BATTERIES**

Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

en tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de retourner les piles usagées. Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

# 18. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
  Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

| **France** | |
|---|---|
| **Horaires d'ouverture** | **Hotline SAV** |
| Lun - Ven :<br>9h00 à 19h00 | ✆ 02 55 66 12 45 |
| **Adresse du service après-vente** | |
| **MEDION France<br>75 Rue de la Foucaudière<br>72100 LE MANS<br>France** | |
| **Suisse** | |
| **Horaires d'ouverture** | **Hotline SAV** |
| Lun - Ven :<br>9h00 à 19h00 | ✆ 0848 - 33 33 32 |

| Adresse du service après-vente |
|---|
| **MEDION/LENOVO Service Center**<br>**Ifangstrasse 6**<br>**8952 Schlieren**<br>**Suisse** |

| Belgique & Luxembourg | |
|---|---|
| **Horaires d'ouverture** | **Hotline SAV (Belgique)** |
| Lun - Ven :<br>9h00 à 19h00 | ✆ 02 - 200 61 98 |
| | **Hotline SAV (Luxembourg)** |
| | ✆ 34 - 20 808 664 |

| Adresse du service après-vente |
|---|
| **MEDION B.V.**<br>**John F.Kennedylaan 16a**<br>**5981 XC Panningen**<br>**Pays-Bas** |

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

# 19. Mentions légales

Copyright 2024

Date : 10. mai 2024

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

**MEDION AG**
**Am Zehnthof 77**
**45307 Essen**
**Allemagne**

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

# Inhoudsopgave



**1. Over deze gebruiksaanwijzing ..... 56**
1.1. Betekenis van de symbolen ..... 56
**2. Gebruiksdoel ..... 57**
**3. Veiligheidsvoorschriften ..... 57**
3.1. Aanwijzingen over de accu/batterijen ..... 60
**4. Inhoud van de levering ..... 62**
**5. Overzicht van het apparaat ..... 62**
**6. Vóór het eerste gebruik ..... 64**
6.1. Laadstation plaatsen ..... 64
6.2. Accu opladen ..... 65
6.3. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen ..... 65
6.4. Tijd instellen ..... 65
**7. Stofzuigermodus ..... 65**
**8. Dweilmodus ..... 66**
8.1. De watertank vullen/een dweildoek plaatsen ..... 66
8.2. Watertank aanbrengen ..... 67
8.3. Vochtige reiniging starten ..... 67
**9. Reinigingsprogramma's ..... 68**
9.1. Programma spot-reiniging ..... 68
9.2. Programma hoekreiniging ..... 68
9.3. Timerfunctie ..... 68
**10. Reiniging en onderhoud ..... 69**
10.1. Stofreservoir reinigen ..... 69
10.2. Watertank/dweildoek schoonmaken ..... 70
10.3. Zijborstels reinigen ..... 71
10.4. Loopwiel/aandrijfwielen reinigen ..... 71
**11. Energiemanagement van de stofzuigrobot ..... 72**
**12. Langer niet-gebruik/transport ..... 72**
**13. Probleemoplossing ..... 73**
**14. Accublok vervangen ..... 75**
**15. Technische gegevens ..... 76**
**16. EU-conformiteitsinformatie ..... 77**
**17. Afvalverwerking ..... 77**
**18. Service-informatie ..... 78**
**19. Colofon ..... 79**

# 1. Over deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Geef als u het apparaat verkoopt of doorgeeft ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel van het product is.

## 1.1. Betekenis van de symbolen

Neem de waarschuwingen in acht als een paragraaf met één van de onderstaande waarschuwingssymbolen is gemarkeerd. De in de tekst beschreven gevaren moeten worden vermeden om de mogelijke gevolgen te voorkomen.



**GEVAAR!**
Waarschuwing voor direct levensgevaar!



**WAARSCHUWING!**
Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



**WAARSCHUWING!**
Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



**WAARSCHUWING!**
Waarschuwing voor gevaar door explosiegevaarlijke stoffen!



**VOORZICHTIG!**
Waarschuwing voor mogelijk matig ernstig en/of licht letsel!



**LET OP!**
Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



**LET OP!**
Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



Symbool voor elektrische apparaten van beschermingsklasse II



Symbool voor gelijkstroom



Polariteitsaanduiding



Symbool voor schakelende netadapter



Symbool voor transformator - kortsluitvast



Gebruik binnenshuis



Symbool voor energie-efficiëntieniveau VI

**IP20** De netadapter beschikt conform DIN EN 60529 over beschermingsklasse IP20. Dit betekent:

De netadapter is beveiligd:

- zodat vingers niet in aanraking kunnen komen met gevaarlijke onderdelen;
- tegen het binnendringen van vaste vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm of groter.

De netadapter is niet waterdicht.

**$T_a$=40° C** De netadapter kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tot 40 °C.



Gebruik alleen de meegeleverde netadapter SA182V-190060V.



Gebruik uitsluitend het origineel meegeleverde laadstation.



Dit symbool betekent dat de netadapter niet meer mag worden gebruikt als de stekker of stopcontacten zijn beschadigd.

## 2. Gebruiksdoel

De stofzuigrobot is een product dat behoort tot de huishoudelektronica. Deze wordt gebruikt voor het zelfstandig droog reinigen van gladde en vlakke vloeren. Met een geplaatste watertank en dweil kunt u hiermee gladde, vlakke vloeren binnenshuis nat reinigen.

Gebruik het apparaat niet in de openlucht.

Het product is alleen bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Gebruik het product uitsluitend voor het hierboven beschreven doel.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

## 3. Veiligheidsvoorschriften

- Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt of hun instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er iemand toezicht op hen houdt.
- Kinderen die jonger zijn dan 8 jaar, moeten uit de buurt van het apparaat en de netadapter of het netsnoer worden gehouden.



**GEVAAR!**
**Gevaar voor elektrische schok!**

Stroomvoerende onderdelen. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting.

- Gebruik voor het opladen van de accu de meegeleverde netadapter en het laadstation.
- De netadapter mag uitsluitend worden gebruikt in droge ruimtes binnenshuis.
- Sluit de netadapter alleen aan op een volgens voorschrift geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van de netadapter.
- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan het netsnoer zelf. Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer komen en dat het snoer nergens klem zit.
- Trek in de volgende situaties de netadapter van het apparaat uit het stopcontact:
  - voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt;
  - bij beschadiging van de stekker, het netsnoer, het laadstation of van het apparaat;
  - als er vloeistoffen of vreemde voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen;
  - vóór het monteren en demonteren van accessoires;
  - wanneer het apparaat vochtig of nat is geworden;
  - bij langere afwezigheid;
  - bij onweer.
- Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimtes en stel het apparaat niet bloot aan druip- of spatwater.
- Pak het apparaat tijdens het opladen niet vast met vochtige of natte handen.
- Controleer de stofzuigdweilrobot en het netsnoer voor ingebruikname en telkens

na gebruik op beschadigingen.

- Gebruik de stofzuigdweilrobot niet als het apparaat zelf, het laadstation of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
- Als u transportschade ontdekt, neem dan onmiddellijk contact op met het Service Center.
- Dompel de stofzuigdweilrobot, het laadstation of de netadapter nooit onder in water of vloeistoffen!



**WAARSCHUWING!**
**Explosiegevaar!**

Bij het opzuigen van brandgevaarlijke vloeistoffen en bepaalde vaste stoffen bestaat er gevaar voor brand of explosie.

- Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van licht ontvlambare materialen.
- Zuig geen scherpe of licht ontvlambare voorwerpen en vloeistoffen, zoals lucifers, hete as of benzine op.
- Zuig in geen geval tonerstof (van laserprinters en kopieerapparaten) op.



**VOORZICHTIG!**
**Gevaar voor letsel/ schade aan het apparaat!**

Bij onjuist gebruik bestaat er gevaar voor letsel en/of voor schade aan het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen voor het opzuigen van kleine hoeveelheden stof, vuil en kruimels. Leeg het stofreservoir telkens na gebruik.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen of vochtig vuil op te zuigen. Laat nat gereinigde tapijten vóór het zuigen volledig drogen.
- Voorkom struikelgevaar door geen verlengsnoer te gebruiken en aanwezige personen te wijzen op de aanwezigheid van de stofzuigdweilrobot.
- Dek de sensoren en ventilatiesleuven van de stofzuigdweilrobot niet af.
- Vermijd botsingen met ruwe, geborstelde of korrelige oppervlakken (bijv. plinten aan haarden of kachels), omdat de oppervlakken zelf of die op het apparaat beschadigd kunnen raken.

Zulke gebieden mogen niet gestofzuigd worden.

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
  - hoge luchtvochtigheid of vocht;
  - extreem hoge en lage temperaturen;
  - direct zonlicht;
  - open vuur.

### 3.1. Aanwijzingen over de accu/batterijen

In het apparaat zit een uitneembare lithiumionaccu. De afstandsbediening bevat batterijen van het type AAA.



**WAARSCHUWING!**
**Explosiegevaar!**

Explosiegevaar als de accu/batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- Verwarm de accu niet verder dan de bij de omgevingstemperaturen genoemde maximumtemperatuur.
- Open de accu nooit.
- Gooi de accu/batterijen niet in open vuur.
- Voorkom kortsluiting van de accu/batterijen.
- De accu's/batterijen mogen uitsluitend worden vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type zoals aangegeven door de fabrikant.
- Voer verbruikte accu's/batterijen af volgens de voorschriften van de fabrikant.
- Probeer nooit batterijen opnieuw op te laden.
- Haal ook lege batterijen uit de afstandsbediening.
- Verwijder de batterijen wanneer u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar accu's/batterijen op een koele, droge plaats. Door directe invloed van hevige warmte kunnen de accu's/batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
- Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de meegeleverde originele netadapter.

**WAARSCHUWING!**
**Gevaar voor brandwonden!**

Lekkende accu's/batterijen kunnen bij huidcontact brandwonden veroorzaken!

- Als u vermoedt dat er accu's/batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam terecht zijn gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- Vermijd contact met batterijzuur. Spoel bij contact met de huid, de ogen of slijmvliezen de betreffende lichaamsdelen af met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor brandwonden door batterijzuur!
- Houd nieuwe en gebruikte accu's/batterijen uit de buurt van kinderen.
- Gebruik de afstandsbediening niet meer als het batterijvak niet goed sluit en houd de afstandsbediening buiten het bereik van kinderen.
- Reinig contacten aan accu/batterij en in het accu-/batterijvak vóór het plaatsen.
- Plaats uitsluitend nieuwe accu's/batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe accu's/batterijen tegelijkertijd.
- Let er bij het plaatsen van de accu's/batterijen op dat de polen zich aan de juiste kant bevinden (+/-).

# 4. Inhoud van de levering

**⚠ GEVAAR!**

**Verstikkingsgevaar!**

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

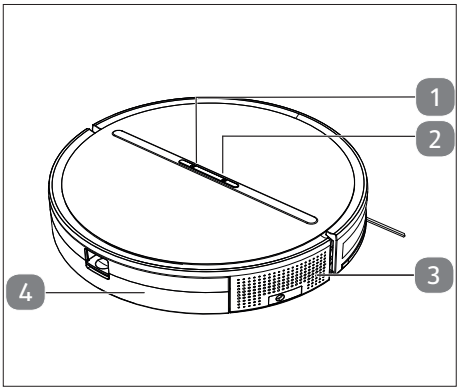
- Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen.

- Controleer of de levering volledig en onbeschadigd is en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop wanneer de levering onvolledig of beschadigd is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

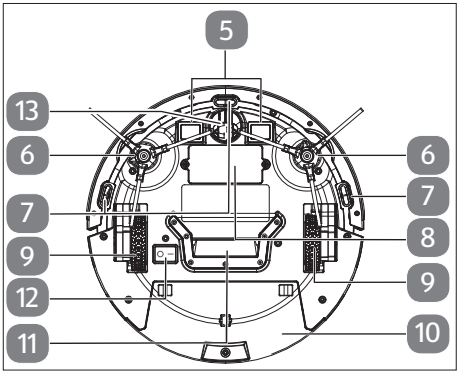
- 1 x stofzuigrobot met ingebouwd lithiumionaccublok
- 1 x laadstation
- 1x watertank
- 2 x dweilopzetstuk (1 x reservedweilopzetstuk)
- 2 x filter (1x reservefilter)
- 4 x zijborstel (2 x reservezijborstel)
- 1 x afstandsbediening incl. 2 x AAA-batterij
- 1 x reinigingskwast
- Beknopte gebruiksaanwijzing

# 5. Overzicht van het apparaat



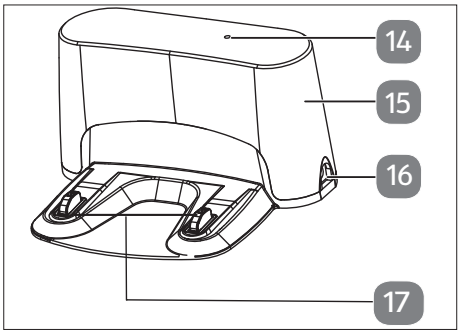

Afb. 1 – Bovenkant

1. Start-/pauzeknop ▶II
2. Terugkeren naar laadstation, toets lang indrukken: instelling zuigkrachtstand
3. Ventilatieopeningen
4. Stofreservoir



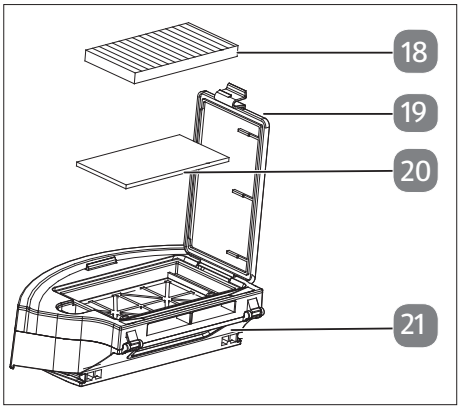

Afb. 2 – Onderaanzicht

5. Laadcontacten
6. Zijborstel
7. Valsensor
8. Accuvak
9. Aandrijfwiel
10. Stofreservoir
11. Afzuigopening
12. Aan-uitschakelaar
13. Loopwiel



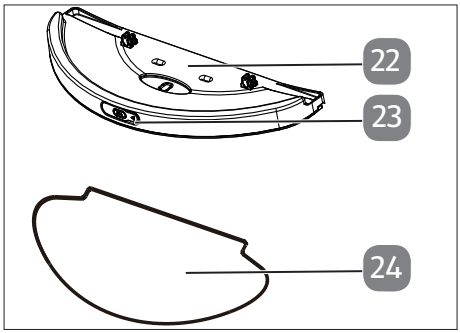

Afb. 3 – Oplaadstation

14. Controlelampje
15. Infraroodontvangstbereik (afstandsbediening)
16. Aansluiting voor netadapter
17. Laadcontacten



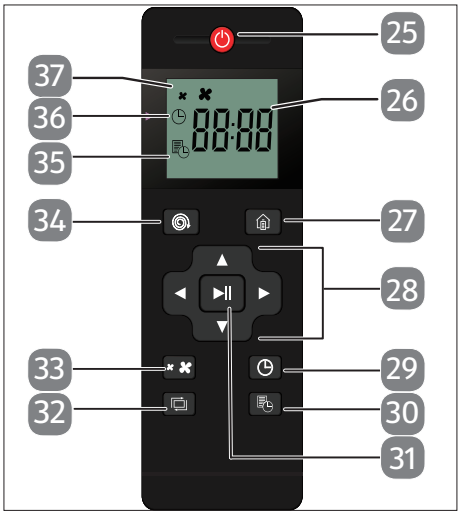

Afb. 4 – Stofreservoir

18. Filter
19. Afdekking stofreservoir
20. Sponsfilter
21. Stofreservoir




Afb. 5 – Watertank

22. Watertank
23. Vulopening
24. Dweildoek



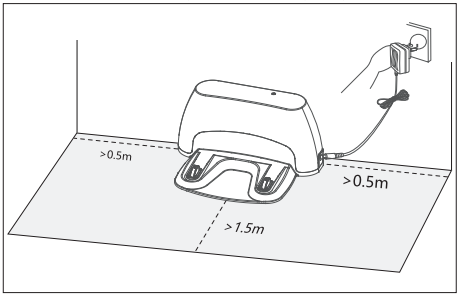

Afb. 6 – Afstandsbediening

25. Aan-uitschakelaar
26. Lcd-display
27. Terugkeren naar laadstation
28. Handmatige bediening (rechts, links, vooruit, achteruit)
29. Tijdinstelling
30. Timerinstelling
31. Start-/pauzetoets (automatische reiniging), instelling zuigkrachtstand
32. Programma "hoekreiniging"
33. Instelling zuigvermogen (stand1/stand2)
34. Programma "spot-reiniging"
35. Indicatie timerprogrammering
36. Indicatie tijd
37. Weergave zuigkrachtstand

# 6. Vóór het eerste gebruik

## 6.1. Laadstation plaatsen

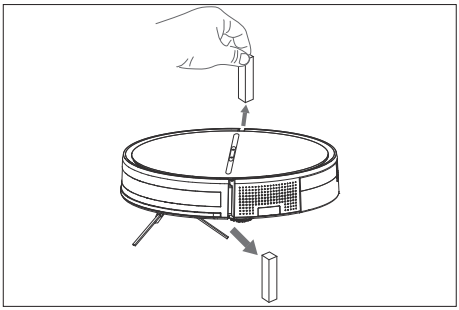
- Plaats het laadstation bij een muur met een vlakke ondergrond en vermijd direct zonlicht.
- Let op: aan de zijkanten is circa 0,5 m vrije ruimte nodig en aan de voorkant circa 1,5 m. De laadcontacten voor de stofzuigrobot moeten vrij toegankelijk zijn.




Afb. 7 – Opstelling laadstation

Sluit de netadapter aan op de netadapteraansluiting van het laadstation.

- Sluit de netadapter op het stopcontact aan.



Afb. 8 – Transportbeveiliging verwijderen

- Verwijder beide transportvergrendelingen op de stootsensoren (bumpers) voor gebruik.

## 6.2. Accu opladen

De stofzuigrobot is uitgerust met een lithiumionaccu. Laad de accu van het apparaat eerst gedurende minstens 6 uur op om het maximale vermogen en een lange levensduur van de accu te garanderen.

- Plaats de stofzuigrobot zo op het laadstation dat de laadcontacten zich boven elkaar bevinden.

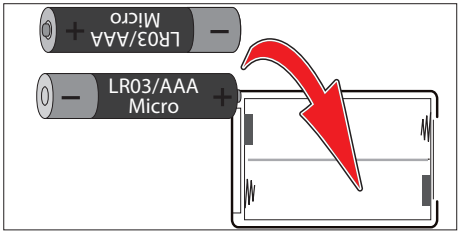
Terwijl de stofzuigrobot wordt geladen, knippert het controlelampje voor de accutoestand van de toets met korte intervallen wit.

Als de accu volledig is opgeladen en het laadproces is afgesloten, brandt de led constant.
De stofzuigrobot keert automatisch terug naar het laadstation als de accu bijna leeg is. Bij terugkeer naar het laadstation wordt het reinigen onderbroken.

Als het vermogen van de accu ook in geladen toestand duidelijk vermindert, neem dan contact op met de klantenservice.

## 6.3. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- Verwijder het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.




Afb. 9 – Batterijen plaatsen

- Plaats twee batterijen van het type AAA/1,5 V in het batterijvak van de afstandsbediening. Let hierbij op de polariteit van de batterijen (aangegeven op de bodem van het batterijvak).
- Sluit het batterijvak.

## 6.4. Tijd instellen

- Druk op de toets op de afstandsbediening. De aanduiding van de uren begint te knipperen.
- Verhoog of verlaag de uuraanduiding met de besturingstoetsen (▲ boven/▼ onder).
- Wissel met de rechter besturingstoets ▶ naar de minutenaanduiding. De aanduiding van de minuten begint te knipperen.
- Verhoog of verlaag de minutenwaarde met de besturingstoetsen (▲ boven/▼ onder).
- Druk opnieuw op de toets om de instellingen op te slaan.

# 7. Stofzuigermodus

**LET OP!**

**Gevaar voor materiële schade!**

Losse kabels kunnen tijdens het stofzuigen in uw stofzuigdweilrobot verstrikt raken en worden meegezogen. Apparaten kunnen zo bijvoorbeeld van een tafel worden getrokken en daarbij beschadigd raken.

- Zorg ervoor dat alle kabels zich buiten het bereik van het apparaat bevinden.
- Verwijder alle kwetsbare voorwerpen (bijv. glazen, lampen en vazen) en objecten die vast kunnen komen te zitten in de borstels of kunnen worden opgezogen (bijv. snoeren, kleding, kranten en gordijnen) uit het werkgebied.

Verwijder vóór het stofzuigen alle tapijten uit de ruimte.
Deze stofzuigrobot is bedoeld voor gebruik op harde vloeren. Controleer of het stofreservoir schoon is en het filter correct is geplaatst.

- Bedien de modusschakelaar aan de onderkant van de stofzuigrobot:

  Positie I: AAN

  Positie O: UIT

- Druk op de toets ▶|| op het apparaat of de toets ⏻ op de afstandsbediening om de stofzuigrobot in te schakelen.
- Druk op de toets ▶|| op het apparaat of op de afstandsbediening om het automatische reinigingsproces te starten.

Bij de automatische reiniging reinigt de stofzuigrobot willekeurig de ruimte tot het programma wordt beëindigd of de accu leeg is.

De toets ▶|| op de stofzuigrobot brandt tijdens de reiniging permanent wit.

Vervolgens keert de robot automatisch terug naar het laadstation.

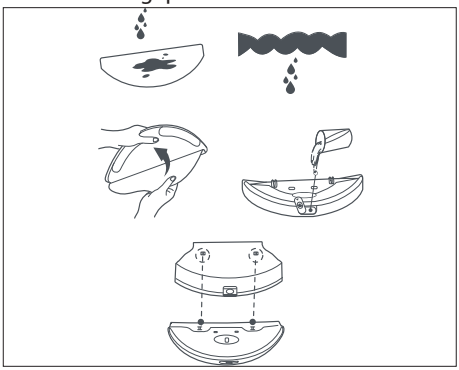
- Druk opnieuw op de toets ▶|| of op de toets ▶|| op de afstandsbediening om de reiniging te onderbreken.
- Druk opnieuw op de ▶|| toets als u wilt doorgaan met de reiniging.
- Gebruik de besturingstoetsen (▲, ▼, ◀, ▶) om de stofzuigrobot handmatig door de ruimte te sturen.
- Verander het gebruikte zuigvermogen direct op de stofzuigrobot door lang op de toets 🗑 te drukken of met de toets ✤ op de afstandsbediening.

Bij het wijzigen van het zuigvermogen geeft een akoestisch signaal het gebruik van de zuigstand 1 en twee akoestische signalen het gebruik van de zuigstand 2 aan.

Druk gedurende ca. 3 seconden op de toets 🗑 op het apparaat of de toets ⏻ op de afstandsbediening om de stofzuigrobot uit te schakelen. De controlelampjes voor de accustatus en bedrijfsstatus op de stofzuigrobot gaan uit.

# 8. Dweilmodus

Om de stofzuigrobot te gebruiken om te dweilen, moeten de watertank en een dweildoek worden geplaatst.

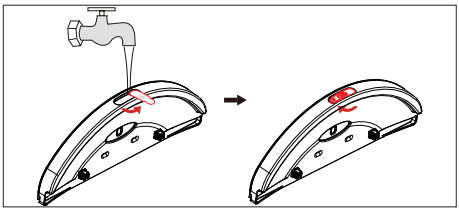


Afb. 10 – Dweilen voorbereiden

## 8.1. De watertank vullen/een dweildoek plaatsen

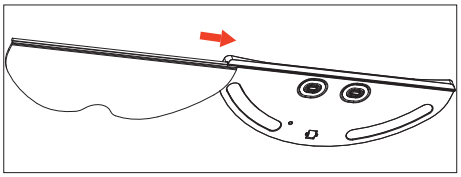
Vul de watertank in geen geval met gedestilleerd of gedemineraliseerd water.

Doe geen scherpe of sterk schuimende reinigingsmiddelen, geurstoffen e.d. en geen vaste reinigingsmiddelen in de watertank.



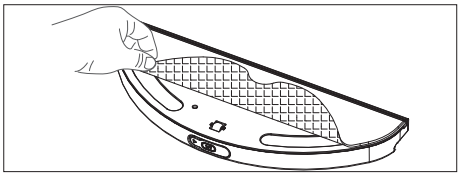
Afb. 11 – Waterreservoir vullen

- Til het lipje van de vulopening omhoog en vul de watertank met schoon kraanwater.
- Sluit de vulopening met het lipje.



Afb. 12 – Dweildoek aanbrengen

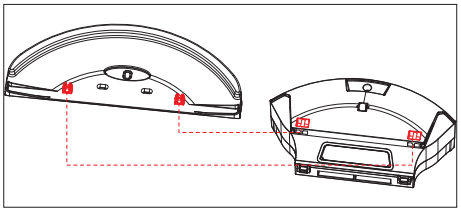
- Bevochtig en wring de dweildoek uit vóór gebruik.
- Schuif de rand van de dweildoek in de groef op de watertank.



Afb. 13 – Dweildoek aandrukken

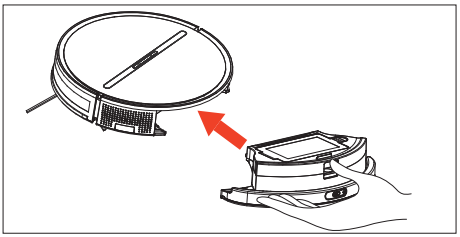
- Druk de dweildoek met de klittenband op de watertank, zodat deze vlak ligt.

## 8.2. Watertank aanbrengen



Afb. 14 – Stofreservoir/watertank verbinden

- Verwijder het stofreservoir van het hoofdapparaat als dat nog niet is gedaan.
- Plaats de watertank met de bevestigingsclips in de uitsparingen van het stofreservoir tot de onderdelen vastzitten.



Afb. 15 – Stofreservoir met watertank plaatsen

- Plaats de twee verbonden delen in het hoofdapparaat met de dweildoek omlaag gericht, zoals hierboven is weergegeven.

## 8.3. Vochtige reiniging starten

- Druk op de toets ⏯ om de vochtige reiniging te starten (zie ook "7. Stofzuigermodus").
- Om het dweilopzetstuk na de reiniging te verwijderen, neemt u eerst het stofreservoir/waterreservoir uit en trekt u vervolgens het dweilopzetstuk eraf.
- Leeg het waterreservoir en spoel de doek na elke natte reiniging uit en laat hem drogen.

# 9. Reinigingsprogramma's

De stofzuigrobot beschikt over verschillende reinigingsprogramma's die afzonderlijk kunnen worden geselecteerd.

## 9.1. Programma spot-reiniging

Dit programma is geschikt voor een ruimte met een hoge vuil- of stofconcentratie. In het programma **spot-reiniging** concentreert de stofzuigrobot zich op een schoon te maken gebied.

- Druk op de toets op de afstandsbediening om het programma te starten.
- Verander het gebruikte zuigvermogen door lang op de toets op de stofzuigrobot te drukken of met de toets op de afstandsbediening.
- Druk opnieuw op de toets of de toets op de afstandsbediening om het programma **spot-reiniging** te beëindigen.

Zodra het oppervlak is gereinigd, keert de robot automatisch terug naar het laadstation.

## 9.2. Programma hoekreiniging

Dit programma is geschikt voor het reinigen van hoeken en randen van een ruimte. In het programma **hoekreiniging** loopt het product langs een begrenzing (bijvoorbeeld een muur).

- Druk op de toets op de afstandsbediening om het programma te starten.
- Verander het gebruikte zuigvermogen door lang op de toets op de stofzuigrobot te drukken of met de toets op de afstandsbediening.
- Druk opnieuw op de toets of op de toets op de afstandsbediening om het programma **hoekreiniging** te beëindigen.

## 9.3. Timerfunctie

De timerfunctie biedt de mogelijkheid om de reiniging automatisch in een vastgelegd tijdvenster te laten uitvoeren.

- Druk op de toets op de afstandsbediening. De aanduiding voor de uren knippert.
- Stel met de besturingstoetsen ▲ ▼ het uur in.
- Wissel met de besturingstoets ▶ naar de minutenaanduiding. De aanduiding van de minuten begint te knipperen.
- Stel met de besturingstoetsen ▲ ▼ de minuten in.
- Druk op de toets om de programmering af te sluiten en op te slaan.

Bij het bereiken van de geprogrammeerde tijd schakelt de stofzuigrobot zichzelf automatisch in en begint hij met de reiniging.

Als u de stofzuigrobot via de modusschakelaar uitschakelt, gaan de opgeslagen instellingen verloren.

# 10. Reiniging en onderhoud

**⚠ WAARSCHUWING!**

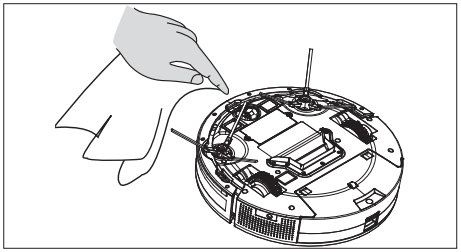
**Gevaar voor elektrische schok!**

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting door spanningvoerende onderdelen.

- Dompel de stofzuigdweilrobot, het laadstation of de netadapter nooit onder in water of vloeistoffen!
- Reinig het apparaat en alle accessoires alleen droog of met een licht bevochtigde doek.
- Schakel het apparaat volledig uit en trek vóór elke reinigings- en onderhoudsbeurt en vóór het monteren en demonteren van de accessoires de stekker uit het stopcontact.

Zo reinigt en onderhoudt u uw stofzuigrobot:

- Maak het stofreservoir leeg en reinig het filter na elk gebruik.
- Reinig de zuigopening indien nodig.
- Gebruik voor het reinigen van het oppervlak van het apparaat geen oplosmiddelen of bijtende of gasvormige reinigingsmiddelen.
- Veeg het oppervlak van de stofzuigrobot en het laadstation met een zachte, iets met water bevochtigde doek af.
- Schakel de stofzuigrobot met de modusschakelaar aan de onderkant volledig uit.
- Reinig de laadcontacten met een schone, droge doek.

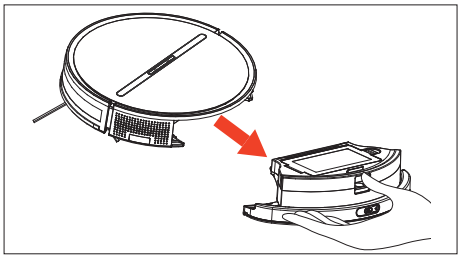


Afb. 16 – Laadcontacten reinigen

## 10.1. Stofreservoir reinigen

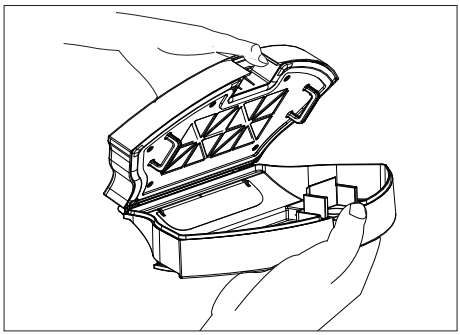
Wij adviseren om na elk gebruik het stofreservoir leeg te maken en het filter te reinigen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- Druk op de ontgrendelingsknop op het stofreservoir en trek het stofreservoir (eventueel ook de watertank) naar voren.



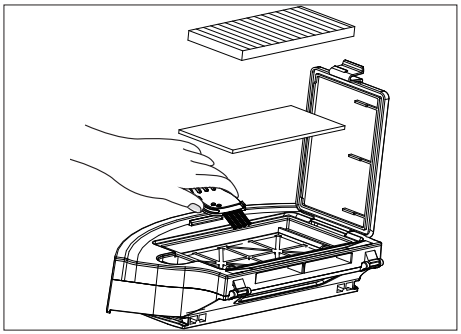
Afb. 17 – Stofreservoir verwijderen

- Klap het deksel van het stofreservoir omhoog.



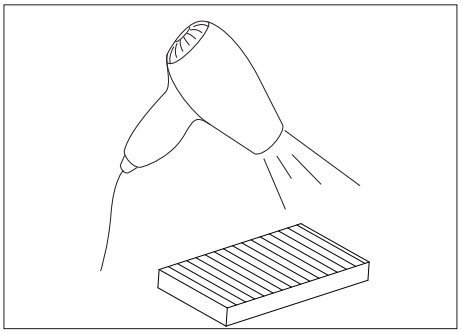
Afb. 18 – Stofreservoir openklappen

- Maak het stofreservoir leeg boven een afvalbak.
- Reinig het stofreservoir met de meegeleverde reinigingsborstel.
- Verwijder het HEPA-filter en het spons-filter.



Afb. 19 – Filtervak reinigen

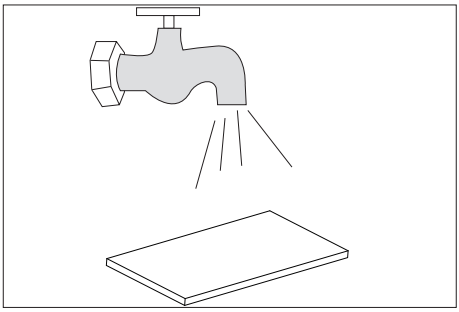
- Reinig het HEPA-filter, het sponsfilter en het stofreservoir regelmatig met de meegeleverde reinigingskwast.
- Klop of blaas het stof (bijv. met een föhn) met **koude** lucht van het HEPA-filter en het sponsfilter.



Afb. 20 – Filter drogen

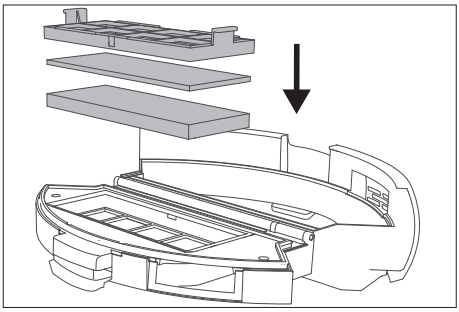
- Spoel het stofreservoir, het HEPA-filter en het sponsfilter grondig onder stromend water uit.

Het stofreservoir is niet geschikt voor reiniging in de vaatwasmachine.



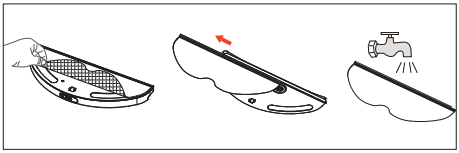
Afb. 21 – Filter afspoelen

- Laat het HEPA-filter en sponsfilter 's nachts drogen voordat u de filters weer gebruikt. Om te drogen kan eveneens een föhn met **koude** lucht worden gebruikt.
- Zodra het stofreservoir en de filteronderdelen droog zijn, plaatst u de filters in omgekeerde volgorde weer in het stofreservoir.
- Controleer vóór het opnieuw in gebruik nemen of de filters van het stofreservoir correct zijn geplaatst.



Afb. 22 – Filter plaatsen

## 10.2. Watertank/dweildoek schoonmaken



Afb. 23 – Dweildoek verwijderen/uitspoelen

- Haal de dweildoek uit de watertank en schuif de dweildoekrand uit de groef, zoals is weergegeven in de afbeelding.
- Spoel de dweildoek tussendoor af onder stromend water.
- Was de dweildoeken op maximaal 40 °C in de wasmachine.
- Maak de watertank los van het stofreservoir.
- Spoel de watertank met schoon water en laat de watertank en dweildoeken volledig drogen.

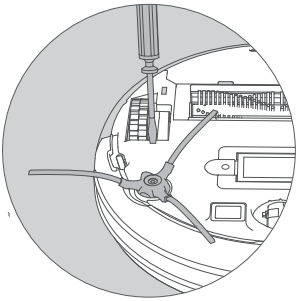
## 10.3. Zijborstels reinigen

Reinig de zijborstels regelmatig.

- Schakel het apparaat uit en leg het met de onderkant naar boven op een effen ondergrond.

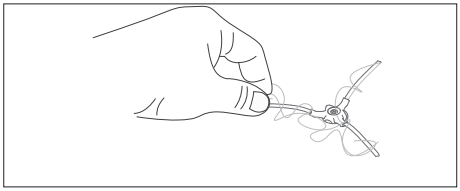
Verwijder evt. de zijborstel, zodat u makkelijker kunt reinigen:

- Maak de schroef op de borstel los met een kruiskopschroevendraaier.
- Houd de zijborstels vast en trek ze recht naar boven om ze uit het apparaat te verwijderen.



Afb. 24 – Zijborstels verwijderen

- Verwijder verontreinigingen en haren van de zijborstels.



Afb. 25 – Verontreinigingen verwijderen

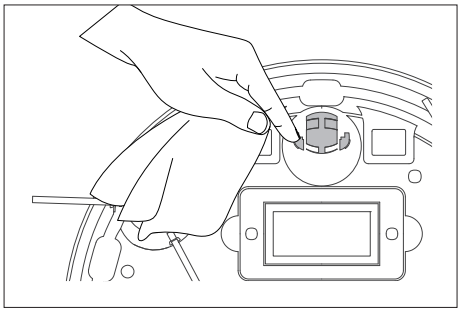
- Breng de zijborstels na de reiniging opnieuw aan.

Vervang de borstels om de 3-6 maanden, afhankelijk van de mate van slijtage, om goede reinigingsprestaties te waarborgen. Neem voor accessoires contact op met Service.

Als de borstels verbogen zijn, leg deze dan in heet water, zodat de borstels weer de oorspronkelijke vorm terugkrijgen.

## 10.4. Loopwiel/aandrijfwielen reinigen

- Bij een blokkade van het voorste loopwiel of van de zijdelingse aandrijfwielen verwijdert u de verontreinigingen met een licht bevochtigde doek.



Afb. 26 – Loopwiel reinigen

# 11. Energiemanagement van de stofzuigrobot

| Gebruik | Laadadvies |
|---|---|
| af en toe | Haal de stekker van het laadstation uit het stopcontact na elke volledige lading. |
| dagelijks, herhaald gebruik | Laadstation is permanent aangesloten op het stopcontact.<br>Wanneer de batterij volledig is opgeladen, wordt het energieverbruik geminimaliseerd door de onderhoudslading. |
| af en toe of regelmatig voor kleine oppervlakken | Apparaat in de ruststand brengen als het accuniveau voldoende is.<br>Haal de stekker van het laadstation uit het stopcontact.<br>De stofzuigdweilrobot schakelt over naar de ruststand.<br>De stofzuigdweilrobot kan altijd worden geactiveerd om te zuigen via een bestaande programmering of met de toets ⏯. |

| | Verbruik in watt |
|---|---|
| Netadapter | 0,080 W |
| Direct laden met de netadapter op de stofzuigrobot | 12,68 W |
| Laden met het laadstation | 13,01 W |
| Onderhoudslading met het laadstation | 1,09 W |
| Onderhoudslading met de netadapter | 0,778 W |

# 12. Langer niet-gebruik/ transport

- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, laadt u de accu volledig op en koppelt u de netadapter en het laadstation volledig los van het stroomnet.
- Reinig de stofzuigrobot en bewaar de stofzuigrobot op een droge, stof- en vorstvrije plaats waar die niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- Laad de accu bij niet-gebruik om de 2 maanden volledig op om een diepontlading van de accu te vermijden.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening.
- Om beschadiging bij transport te voorkomen, adviseren wij u om de originele verpakking te gebruiken.

# 13. Probleemoplossing

Ga bij een storing van de stofzuigrobot eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen. Probeer in geen geval de stofzuigrobot zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

| Foutmelding | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| • Stofzuigrobot beweegt niet<br>• Controlelampje ▶II knippert 2x wit<br>• Geluidssignaal | Storing aan het linker aandrijfwiel | ▸ Controleer het aandrijfwiel van de stofzuigrobot op verontreinigingen en blokkades. |
| • Stofzuigrobot beweegt niet<br>• Controlelampje ▶II knippert 3x wit<br>• Geluidssignaal | Storing aan het rechter aandrijfwiel | |
| • Stofzuigrobot beweegt niet, schakelt na een seconde uit<br>• Controlelampje ▶II knippert 4x wit<br>• Geluidssignaal | Foutmelding door de vloersensor. | ▸ Plaats de stofzuigrobot op een vlakke ondergrond. |
| • Stofzuigrobot beweegt niet<br>• Controlelampje ▶II knippert 6x wit<br>• Geluidssignaal | Foutmelding door valsensoren | ▸ Controleer de valsensoren op verontreinigingen.<br>▸ Reinig de sensor. |
| • Stofzuigrobot beweegt niet<br>• Controlelampje ▶II knippert 7x wit<br>• Geluidssignaal | De accu van de stofzuigrobot is bijna leeg. | ▸ Laad de accu van de stofzuigrobot op via het laadstation of via de netadapter. |
| • Stofzuigrobot beweegt niet<br>• Controlelampje ▶II knippert 8x wit<br>• Geluidssignaal | Foutmelding door de voorste stootsensor | ▸ Controleer of de voorste stootsensor is geblokkeerd. |

| Foutmelding | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| • Stofzuigrobot beweegt niet<br>• Controlelampje ▶II knippert 10x wit, geluidssignaal | De zijborstels zijn geblokkeerd. | ▶ Controleer de zijborstels op verontreinigingen en blokkades.<br>▶ Reinig de zijborstels met de reinigingsborstel. |
| • Stofzuigrobot beweegt niet<br>• Controlelampje ▶II knippert 12x wit<br>• Geluidssignaal | Foutmelding over de ventilator | ▶ Neem contact op met de klantenservice. |
| • Stofzuigrobot beweegt niet<br>• Controlelampje ▶II knippert 14x wit<br>• Geluidssignaal | Foutmelding bij het laden van de accu van de stofzuigrobot | ▶ Controleer of de stofzuigrobot correct met het laadstation of de netadapter is verbonden.<br>▶ Corrigeer de aansluiting van de stofzuigrobot op het laadstation of de netadapter. |
| • Stofzuigrobot beweegt niet<br>• Controlelampje ▶II knippert 16x wit<br>• Geluidssignaal | De stofzuigrobot zit vast aan een object en is geblokkeerd. | ▶ Controleer de positie van de stofzuigrobot.<br>▶ Verwijder het voorwerp en stel de stofzuigrobot opnieuw in. |

# 14. Accublok vervangen

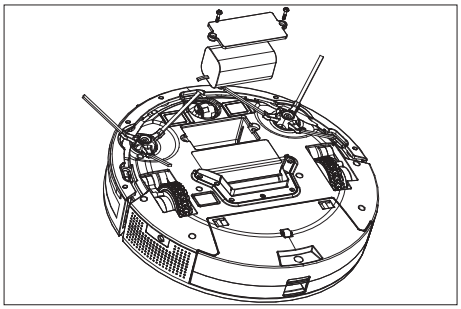
**⚠ VOORZICHTIG!**

**Gevaar voor letsel!**

Er bestaat gevaar voor letsel bij contact met de uitgenomen accu's.

- Houd de uitgenomen accu's uit de buurt van kinderen, gooi ze niet in het vuur, sluit ze niet kort en haal ze niet uit elkaar.
- Stel uit een apparaat gehaalde accu's niet bloot aan extreme omstandigheden, bijvoorbeeld aan de warmte van radiatoren of direct zonlicht! Verhoogd risico op lekkage!
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met batterijzuur de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg direct een arts.

- Verwijder de accu voordat u de stofzuigrobot afvoert en bij een defect aan de accu.stofzuigrobot
- Zorg ervoor dat de accu bij verwijdering helemaal leeg is.
- Schakel het apparaat volledig uit met de modusschakelaar, trek eventueel de netadapter uit het stopcontact.
- Draai de twee schroeven aan het deksel van het accuvak met een kruiskopschroevendraaier los en open het accuvak.
- Verwijder de accu door aan de lus te trekken.
- Haal de stekker van de accu uit de bus op het apparaat.
- Verwijder de accu.
- Vervang de accu door een accu van hetzelfde type.



Afb. 27 – Accu plaatsen

- Verbind de stekker van de nieuwe accu met de bus van het apparaat.
- Sluit het accuvak en schroef het deksel van het accuvak met de beide schroeven vast.
- Laad de accu op.
- Schakel het apparaat met de modusschakelaar weer in.

# 15. Technische gegevens

| Apparaat | |
|---|---|
| Zuigvermogen: | ca. 1,0 kPa (ECO-modus)<br>ca. 2,0 kPa (MAX-modus) |
| Geluidsniveau: | 67 dB (ECO-modus)<br>70 dB (MAX-modus) |
| Inhoud stofreservoir: | ca. 0,4 l |
| Bedrijfstijd: | max. 120 min.<br>(afhankelijk van modus en vloereigenschappen) |
| Gewicht: | ca. 2,0 kg |
| Afmetingen: | ca. 300 x 70 mm |
| **Accu** | |
| Lithiumionaccu | |
| Model: | H18650CH-4S1P<br>BAK cell |
| Fabrikant: | BYD, Company Ltd. China |
| Accuspanning: | 14,4V |
| Accucapaciteit: | rated 2500 mAh |
| | typical 2600 mAh |
| Vermogen: | 36,0 Wh |
| Oplaadtijd: | max. 6 uur<br>(afhankelijk van de vorige laadtoestand) |
| Bedrijfstemperatuur: | Lading: 10 - 40 °C |

| Netadapter | |
|---|---|
| Fabrikant: | Dongguan Sunun Power Co., Ltd.<br>Importeur:<br>MEDION AG<br>Am Zehnthof 77<br>45307 Essen<br>Duitsland<br>HR-nummer: HRB 13274 |
| Modelaanduiding: | SA182V-190060V |

| | |
|---|---|
| Ingangsspanning/-frequentie/-stroom: | 100-240 V~50/60 Hz, 0,4 A max. |
| Uitgangsspanning/-stroom: | 19,0 V ⎓ 0,6 A |
| Uitgangsvermogen: | 11,4 W |
| Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik: | 83,95% |
| Efficiëntie bij lage belasting (10%): | 76,67% |
| Opgenomen vermogen bij nullast | 0,075 W |

| **Afstandsbediening** | |
|---|---|
| Batterij: | 2x AAA LR03 1,5 V |
| Fabrikant: | Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd. |

www.tuv.com
ID 1111243938

(alleen voor netadapter)

## 16. EU-conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

## 17. Afvalverwerking

**VERPAKKING**

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.

Let op de volgende **markering van verpakkingsmateriaal** bij het scheiden van afval met de afkortingen (a) en nummers (b):
1–7: kunststoffen/20–22**: papier en karton/80–98: composietmaterialen**



**APPARAAT**

Afgedankte apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedeponeerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu en negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid worden voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af bij een inzamelpunt voor elektronisch afval of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met de lokale afvalverwerkingsdienst of met uw gemeente.



**BATTERIJEN/ACCU'S**

Lege batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende:

Als consument bent u wettelijk verplicht om lege batterijen in te leveren. Met het symbool met de doorgekruiste afvalbak wordt aangegeven dat de batterij niet bij het huishoudelijke afval mag worden gedeponeerd.

# 18. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
  U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

<table>
<tr><th colspan="2">Nederland</th></tr>
<tr><th>Openingstijden klantenservice</th><th>Klantenservice</th></tr>
<tr><td>Ma - vr:<br>08.30 - 17.00 uur</td><td>✆ 0900 - 2352534</td></tr>
<tr><td colspan="2">Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.</td></tr>
<tr><th colspan="2">België & Luxemburg</th></tr>
<tr><th>Openingstijden klantenservice</th><th>Klantenservice (België)</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Ma - vr:<br>09:00 - 19:00</td><td>✆ 02 - 200 61 98</td></tr>
<tr><th>Klantenservice (Luxemburg)</th></tr>
<tr><td>✆ 34 - 20 808 664</td></tr>
</table>

| Serviceadres |
| --- |
| **MEDION B.V.**<br>**John F.Kennedylaan 16a**<br>**5981 XC Panningen**<br>**Nederland** |

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

# 19. Colofon

Copyright 2024
Stand: 10. mei 2024
Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

**MEDION AG**
**Am Zehnthof 77**
**45307 Essen**
**Duitsland**

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

# Índice


**1. Acerca de este manual de instrucciones ..... 82**
1.1. Explicación de los símbolos ..... 82
**2. Uso conforme a lo previsto ..... 83**
**3. Indicaciones de seguridad ..... 83**
3.1. Indicaciones sobre la batería/las pilas ..... 86
**4. Volumen de suministro ..... 88**
**5. Vista general del aparato ..... 88**
**6. Antes del primer uso ..... 90**
6.1. Colocación del cargador ..... 90
6.2. Carga del bloque de batería ..... 91
6.3. Colocación de las pilas en el mando a distancia ..... 91
6.4. Ajuste de la hora ..... 91
**7. Funcionamiento del aspirador ..... 91**
**8. Modo de fregado ..... 92**
8.1. Llenado del depósito de agua/colocación de la bayeta ..... 92
8.2. Colocación del depósito de agua ..... 93
8.3. Inicio de la limpieza en húmedo ..... 93
**9. Programas de limpieza ..... 94**
9.1. Programa de limpieza puntual ..... 94
9.2. Programa de limpieza de esquinas ..... 94
9.3. Función de temporizador ..... 94
**10. Limpieza y mantenimiento ..... 95**
10.1. Limpieza del depósito para el polvo ..... 95
10.2. Limpieza del depósito de agua/de la bayeta ..... 96
10.3. Limpieza de los cepillos laterales ..... 97
10.4. Limpieza de la rueda/las ruedas de accionamiento ..... 97
**11. Gestión de la energía del robot aspirador ..... 98**
**12. Inactividad/transporte prolongados ..... 98**
**13. Solución de problemas ..... 99**
**14. Sustitución del bloque de batería ..... 101**
**15. Datos técnicos ..... 102**
**16. Información de conformidad UE ..... 103**
**17. Eliminación ..... 103**
**18. Informaciones de asistencia técnica ..... 104**
**19. Aviso legal ..... 105**

# 1. Acerca de este manual de instrucciones

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

## 1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, respete las indicaciones de advertencia para evitar los peligros descritos en el texto y las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



**¡PELIGRO!**
Advertencia de peligro de muerte inminente.



**¡ADVERTENCIA!**
Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



**¡ADVERTENCIA!**
Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



**¡ADVERTENCIA!**
Advertencia de peligro por sustancias explosivas.



**¡ATENCIÓN!**
Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



**¡AVISO!**
Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información más detallada para el uso del aparato.



**¡AVISO!**
Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Símbolo de aparatos eléctricos de la clase de protección II



Símbolo de corriente continua



Identificación de la polaridad



Símbolo para fuente de alimentación de conmutación eléctrica



Símbolo de transformador a prueba de cortocircuitos



Uso en interiores



Símbolo del nivel de eficiencia energética VI

**IP20** El adaptador de alimentación posee el grado de protección IP20 conforme a DIN EN 60529, lo que significa que:

El adaptador de alimentación está protegido:

- contra el acceso a piezas peligrosas con un dedo;
- contra la penetración de partículas sólidas con un diámetro de 12,5 mm y superior.

El adaptador de alimentación no es resistente al agua.

**$T_a$ = 40 °C** El adaptador de alimentación puede utilizarse a temperaturas ambiente de hasta 40 °C.



Utilizar únicamente el adaptador de alimentación suministrado SA182V-190060V.



Utilizar únicamente el cargador incluido en el volumen de suministro original.



Este símbolo significa que la fuente de alimentación del conector ya no puede seguir utilizándose si el conector o los contactos enchufables están dañados.

## 2. Uso conforme a lo previsto

El robot aspirador es un electrodoméstico. Se utiliza para la limpieza autónoma en seco de suelos lisos y uniformes. Con un depósito de agua integrado y una bayeta, sirve para la limpieza en húmedo de suelos lisos y uniformes en interiores.

No utilice el aparato al aire libre.

El producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales. Utilice el producto exclusivamente para la finalidad indicada anteriormente.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

## 3. Indicaciones de seguridad

- El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con disminución de sus facultades físicas, sensoriales o psíquicas o por personas que no tengan la suficiente experiencia o conocimiento, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o se les haya instruido sobre la manipulación segura del aparato y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños, a menos que ya hayan cumplido los 8 años y lo hagan bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el adaptador de alimentación/ cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.



**¡PELIGRO!**
**¡Peligro de descarga eléctrica!**

Componentes conductores de corriente. Existe peligro de descarga eléctrica o cortocircuito.

- Para cargar la batería, utilice el adaptador de alimentación extraíble y el cargador suministrados.
- El adaptador de alimentación solo puede usarse en interiores secos.
- Conecte el adaptador de alimentación solamente a una toma de corriente debidamente instalada y accesible. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del adaptador de alimentación.
- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el aparato en un momento dado.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando de la clavija, no del cable de alimentación. No doble ni aplaste el cable de alimentación.
- Desenchufe el adaptador de alimentación del aparato de la toma de corriente en los siguientes casos:
  - antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato,
  - en caso de desperfectos en la clavija, el cable de alimentación de red, el cargador o el aparato,
  - si han entrado líquidos o cuerpos extraños en el interior del aparato,
  - antes de montar o desmontar un accesorio,
  - cuando el aparato se haya mojado o esté húmedo,
  - en caso de ausencia prolongada,
  - en caso de tormenta.

- Utilice el aparato solamente en espacios cerrados y nunca lo exponga a gotas o salpicaduras de agua.
- No toque el aparato con las manos húmedas o mojadas cuando esté cargándolo.
- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe que no haya daños en el robot aspirador y friegasuelos ni en el cable de alimentación.
- No ponga en marcha el aparato si el robot aspirador y friegasuelos, el cargador o el cable de alimentación presentan daños visibles.
- En caso de que detecte algún daño debido al transporte, diríjase inmediatamente al servicio de asistencia técnica.
- ¡Nunca sumerja el robot aspirador y friegasuelos, el cargador o la fuente de alimentación en agua u otros líquidos!



**¡ADVERTENCIA!**
**¡Peligro de explosión!**

En caso de aspirar líquidos inflamables o determinados sólidos existe peligro de incendio o explosión.

- No utilice el aparato cerca de materiales fácilmente inflamables.
- No aspire objetos de cantos vivos ni objetos o líquidos fácilmente inflamables, como cerillas, cenizas calientes o gasolina.
- Nunca aspire polvo de tóner (impresora láser o fotocopiadora).



**¡ATENCIÓN!**
**¡Peligro de lesiones/ peligro de daños en el aparato!**

Existe peligro de sufrir lesiones o de eventuales daños en el aparato por un manejo indebido.

- Utilice el aparato solo para la aspiración de pequeñas cantidades de polvo, suciedad y migas. Vacíe el depósito para el polvo después de cada uso.
- No utilice el aparato para aspirar líquido ni ningún tipo de suciedad húmeda. Deje que las alfombras que se hayan limpiado en húmedo

se sequen completamente antes de aspirarlas.

- Para evitar tropiezos, no utilice cables de prolongación e informe a las personas presentes de que el robot aspirador y friegasuelos está en funcionamiento.
- No tape los sensores ni las ranuras de ventilación del robot aspirador y friegasuelos.
- Evite los choques con superficies rugosas, cepilladas o granuladas (p. ej., zócalos de chimeneas o estufas), ya que podrían dañarse las propias superficies o las del aparato. No incluya estas zonas en la aspiración.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
  - una alta humedad del aire o humedad en general;
  - temperaturas extremadamente altas o bajas;
  - la radiación solar directa;
  - llamas abiertas.

### 3.1. Indicaciones sobre la batería/las pilas

El aparato contiene un bloque de batería de iones de litio extraíble. El mando a distancia contiene pilas del tipo AAA.



**¡ADVERTENCIA!**
**¡Peligro de explosión!**
Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de la batería/ de las pilas.

- No caliente la batería por encima de la temperatura máxima indicada en las temperaturas ambiente.
- Nunca abra la batería.
- No tire la batería/las pilas al fuego.
- No cortocircuite la batería/ las pilas.
- Sustituya la batería/las pilas por otras iguales o de un tipo similar recomendado por el fabricante.
- Deseche las baterías/pilas gastadas siguiendo las indicaciones del fabricante.

- Nunca intente recargar las pilas.
- Retire también las pilas gastadas del mando a distancia.
- En caso de que no utilice el mando a distancia durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.
- Almacene las baterías/pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las baterías/pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- Para cargar la batería, utilice siempre el adaptador de alimentación original suministrado.



**¡ADVERTENCIA!**
**¡Peligro de quemaduras!**

¡Las baterías/pilas sulfatadas pueden producir quemaduras al contacto con la piel!

- Si sospecha que se han ingerido baterías/pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- Evite el contacto con el ácido de las pilas. En caso de contacto con la piel, los ojos o las mucosas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda de inmediato al médico.
- Extraiga inmediatamente del aparato las pilas con fugas. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- Mantenga las baterías/pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- No siga utilizando el mando a distancia si el compartimento de las pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- Limpie los contactos de la batería/pila y los del compartimento de la batería/pila antes de colocarlas.
- Por norma general, solo deben utilizarse baterías/pilas nuevas del mismo tipo. Nunca utilice baterías/pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
- Al insertar las baterías/pilas, preste atención a la polaridad (+/–).

# 4. Volumen de suministro

**⚠ ¡PELIGRO!**

**¡Peligro de asfixia!**

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

- Compruebe la integridad del suministro y avísenos en un plazo de 14 días después de su compra en caso de que presentara algún daño o estuviera incompleto.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- 1 Robot aspirador con bloque de batería de iones de litio integrado
- 1 cargador
- 1 depósito de agua
- 2 accesorios de fregado (1 accesorio de fregado de repuesto)
- 2 filtros (1 filtro de repuesto)
- 4 cepillos laterales (2 cepillos laterales de repuesto)
- 1 mando a distancia con 2 pilas AAA incluidas
- 1 pincel de limpieza
- Guía breve

# 5. Vista general del aparato

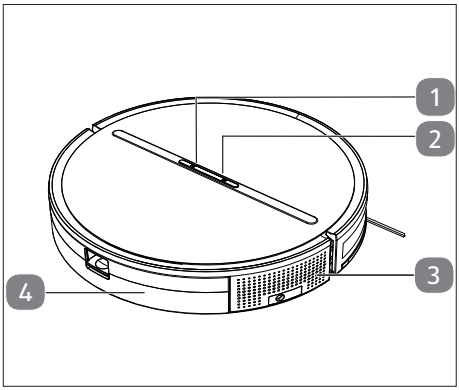



Fig. 1 – Parte superior

1. Tecla de inicio/pausa ▶II
2. Regreso al cargador, pulsación larga: Ajuste del nivel de potencia de aspiración
3. Orificios de ventilación
4. Depósito para el polvo

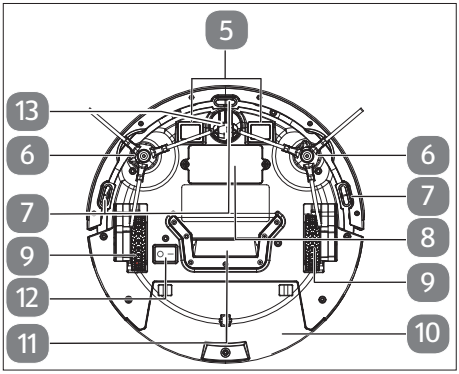



Fig. 2 – Vista desde el suelo

5. Contactos de carga
6. Cepillo lateral
7. Sensor anticaída
8. Compartimento de la batería
9. Rueda de accionamiento
10. Depósito para el polvo
11. Orificio de aspiración
12. Interruptor de encendido/apagado
13. Rueda

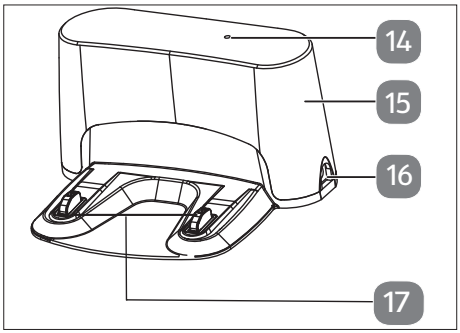



Fig. 3 – Cargador

14. Testigo luminoso
15. Alcance de recepción de infrarrojos (mando a distancia)
16. Conexión para el adaptador de alimentación
17. Contactos de carga

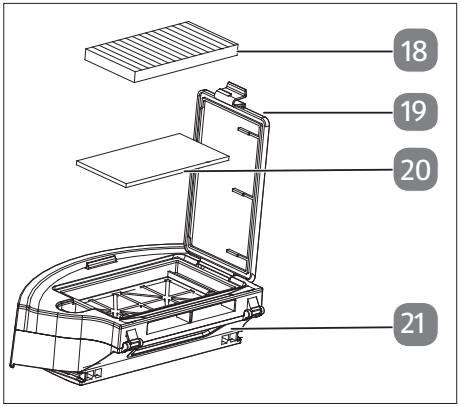



Fig. 4 – Depósito para el polvo

18. Filtro
19. Cubierta del depósito para el polvo
20. Filtro de esponja
21. Depósito para el polvo

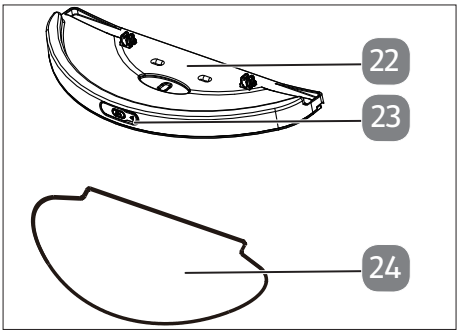



Fig. 5 – Depósito de agua

22. Depósito de agua
23. Orificio de llenado
24. Bayeta

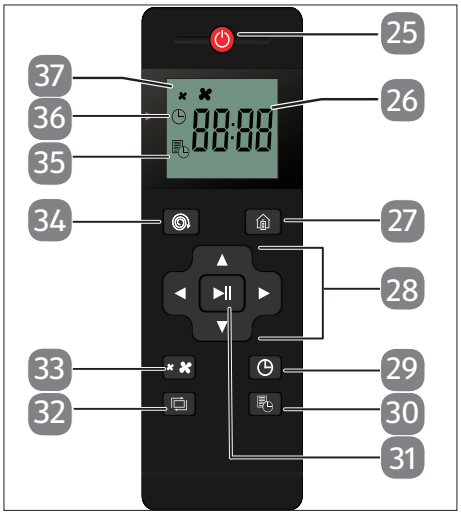



Fig. 6 – Mando a distancia

25. Interruptor de encendido/apagado
26. Pantalla LCD
27. Regreso al cargador
28. Control manual (derecha, izquierda, adelante, atrás)
29. Ajuste de la hora
30. Ajuste del temporizador
31. Tecla de inicio/pausa (limpieza automática), ajuste del nivel de potencia de aspiración
32. Programa «Limpieza de esquinas»
33. Ajuste de la potencia de aspiración (nivel 1/nivel 2)
34. Programa «Limpieza puntual»
35. Indicación de la programación del temporizador
36. Indicación de la hora
37. Indicación del nivel de potencia de aspiración

# 6. Antes del primer uso

## 6.1. Colocación del cargador

- Coloque el cargador junto a una pared sobre una base lisa y evite la radiación solar directa.
- Tenga en cuenta que hacia los lados se precisa una distancia de aprox. 0,5 m y hacia delante de aprox. 1,5 m; asegúrese de que los contactos de carga estén accesibles para el robot aspirador.

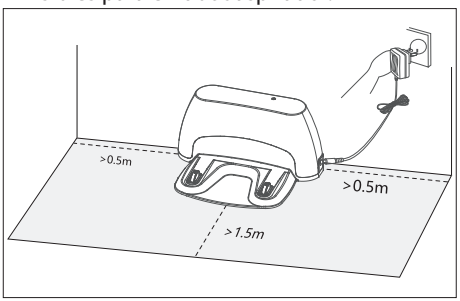



Fig. 7 – Colocación del cargador

Enchufe el adaptador de alimentación en la conexión del adaptador de alimentación del cargador.

- Enchufe el adaptador de alimentación en la toma de corriente.

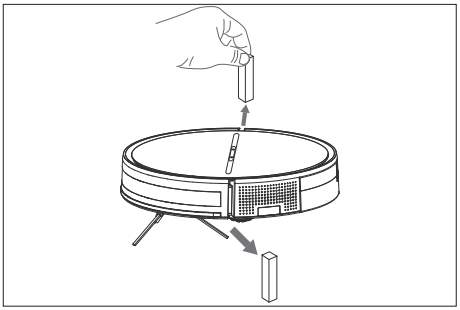


Fig. 8 – Retirada de las protecciones de transporte

- Retire las dos protecciones de transporte de los sensores de impactos (parachoques) antes de utilizarlos.

## 6.2. Carga del bloque de batería

El robot aspirador está equipado con un bloque de batería de iones de litio. Cargue primero el bloque de batería del aparato durante 6 horas como mínimo para garantizar toda la capacidad de potencia y durabilidad de la batería.

- Coloque el robot aspirador sobre el cargador de modo que los contactos de carga estén unos sobre otros.

Mientras el robot aspirador se carga, el testigo luminoso de estado de batería de la tecla parpadea rápidamente en blanco.

Cuando el bloque de batería está totalmente cargado y el proceso de carga ha finalizado, el testigo luminoso se enciende con luz fija.
El robot aspirador regresa automáticamente al cargador si el nivel de batería es bajo. Con el regreso al cargador se interrumpe el proceso de limpieza.

Si el rendimiento de la batería disminuye significativamente incluso cuando está cargada, póngase en contacto con el servicio posventa.

## 6.3. Colocación de las pilas en el mando a distancia

- Retire la cubierta del compartimento de las pilas de la parte trasera del mando a distancia.

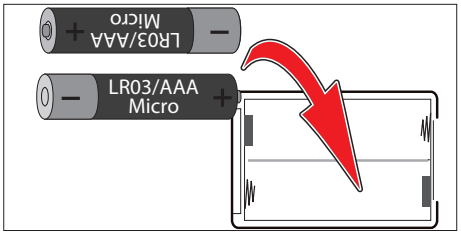



Fig. 9 – Colocación de las pilas

- Coloque dos pilas del tipo AAA/1,5 V en el compartimento de las pilas del mando a distancia. Al hacerlo, observe la polaridad de las pilas (marcada en la base del compartimento de las pilas).
- Cierre el compartimento de las pilas.

## 6.4. Ajuste de la hora

- Pulse la tecla del mando a distancia. La indicación de horas empieza a parpadear.
- Aumente o disminuya las horas utilizando las teclas de control ( arriba/ abajo).
- Pulse la tecla de control para pasar a la indicación de minutos. La indicación de minutos empieza a parpadear.
- Aumente o disminuya los minutos utilizando las teclas de control ( arriba/ abajo).
- Pulse de nuevo la tecla para guardar los ajustes.

# 7. Funcionamiento del aspirador

**¡AVISO!**

**¡Peligro de daños materiales!**

El robot aspirador y friegasuelos puede atrapar los cables sueltos durante la aspiración y tirar de ellos. Así, por ejemplo, se podrían arrastrar y caer objetos de una mesa y dañarse.

- Tienda los cables fuera del alcance del robot.
- Antes del funcionamiento, retire de la zona de trabajo todos los objetos delicados (p. ej., cristal, lámparas, jarrones) y los objetos que puedan ser atrapados por los cepillos o aspirados (p. ej., cordones, ropa, periódicos, cortinas).

Retire todas las alfombras de la habitación antes de la aspiración.
Este robot aspirador está diseñado para su uso en suelos duros. Asegúrese de que el depósito para el polvo esté limpio y el filtro esté correctamente colocado.

- Pulse el interruptor de funcionamiento situado en la parte inferior del robot aspirador:

  Posición I: ON

  Posición O: OFF

- Pulse la tecla ▶|| del aparato o la tecla ⏻ del mando a distancia para encender el robot aspirador.
- Pulse la tecla ▶|| del aparato o del mando a distancia para iniciar el proceso de limpieza automática.

Durante la limpieza automática, el robot aspirador limpia aleatoriamente la habitación hasta que el programa termina o la carga de la batería se agota.

Durante la limpieza, la tecla ▶|| del robot aspirador se enciende en blanco con luz fija.

A continuación, el robot regresa automáticamente al cargador.

- Pulse de nuevo la tecla ▶|| o la tecla ▶|| del mando a distancia para cancelar el proceso de limpieza.
- Pulse de nuevo la tecla ▶|| si desea reanudar la limpieza.
- Utilice las teclas de control (▲, ▼, ◀, ▶) para controlar el robot aspirador de forma manual por el espacio.
- Cambie la potencia de aspiración directamente en el robot aspirador pulsando la tecla 🏠 de forma prolongada o con la tecla ✤ del mando a distancia.

Al cambiar la potencia de aspiración, una señal acústica indica el uso del nivel de aspiración 1 y una segunda señal acústica, el uso del nivel de aspiración 2.

Pulse la tecla 🏠 del aparato durante 3 segundos aprox. o la tecla ⏻ del mando a distancia para apagar el robot aspirador. Los testigos luminosos de estado de batería y estado de funcionamiento del robot aspirador se apagan.

# 8. Modo de fregado

Para utilizar el robot aspirador para fregar en húmedo, debe introducirse el depósito de agua con la bayeta.

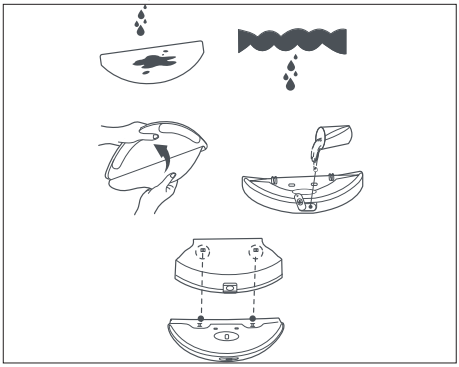


Fig. 10 – Preparación para el fregado

## 8.1. Llenado del depósito de agua/colocación de la bayeta

No llene el depósito de agua con agua destilada o desmineralizada.

No añada productos de limpieza fuertes ni que generen demasiada espuma, perfumes o productos similares ni detergentes sólidos en el depósito de agua.

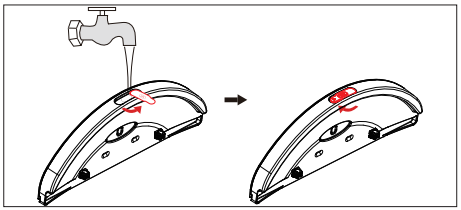


Fig. 11 – Llenado del depósito de agua

- Levante la lengüeta del orificio de llenado y llene el depósito de agua con agua limpia del grifo.
- Cierre el orificio de llenado con la lengüeta.

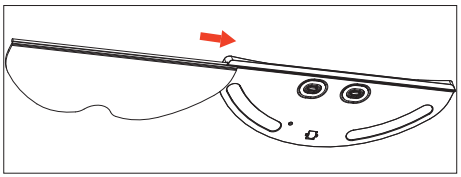


Fig. 12 – Fijación de la bayeta

- Humedezca y escurra la bayeta antes de usarla.
- Introduzca la regleta de la bayeta en la ranura del depósito de agua.

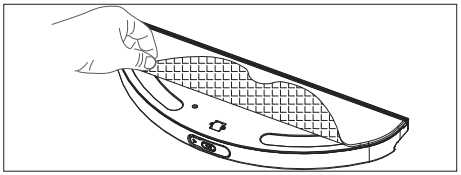


Fig. 13 – Presión sobre la bayeta

- Presione la bayeta sobre el depósito de agua con el cierre de velcro para que quede plana.

## 8.2. Colocación del depósito de agua

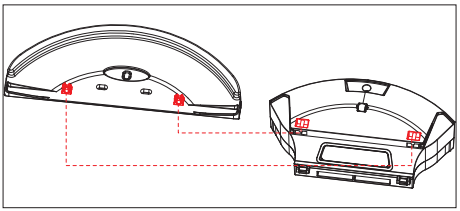


Fig. 14 – Conexión del depósito para el polvo/depósito de agua

- Si aún no lo ha hecho, retire el depósito para el polvo del aparato principal.
- Inserte el depósito de agua con los clips de fijación en las muescas del depósito para el polvo hasta que las piezas encajen.

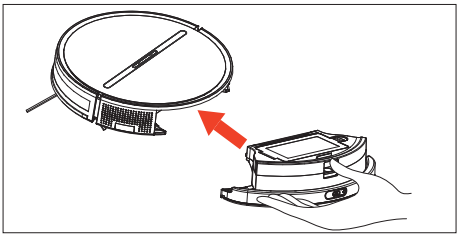


Fig. 15 – Instalación del depósito para el polvo con depósito de agua

- Coloque las dos piezas conectadas en el aparato principal como se muestra arriba, con la bayeta hacia abajo.

## 8.3. Inicio de la limpieza en húmedo

- Pulse la tecla ▶❙❙ para iniciar la limpieza en húmedo (consulte también «7. Funcionamiento del aspirador»).
- Para retirar el accesorio de fregado después de la limpieza, retire primero el depósito para el polvo/depósito de agua y extraiga el accesorio de fregado a continuación.
- Vacíe el depósito de agua después de cada limpieza en húmedo, enjuague la bayeta y déjela secar.

# 9. Programas de limpieza

El robot aspirador dispone de distintos programas de limpieza que se pueden seleccionar individualmente.

## 9.1. Programa de limpieza puntual

Este programa es adecuado para zonas muy sucias o con una alta concentración de polvo. En el programa **Limpieza puntual**, el robot aspirador se centra en una zona que se debe limpiar.

- Pulse la tecla del mando a distancia para iniciar el programa.
- Cambie la potencia de aspiración pulsando la tecla del robot aspirador de forma prolongada o con la tecla del mando a distancia.
- Pulse de nuevo la tecla o la tecla del mando a distancia para finalizar el programa **Limpieza puntual**.

En cuanto la zona está limpia, el robot vuelve automáticamente al cargador.

## 9.2. Programa de limpieza de esquinas

Este programa sirve para limpiar las esquinas y los bordes de una habitación. En el programa **Limpieza de esquinas**, el aparato recorre un límite (por ejemplo, una pared).

- Pulse la tecla del mando a distancia para iniciar el programa.
- Cambie la potencia de aspiración pulsando la tecla del robot aspirador de forma prolongada o con la tecla del mando a distancia.
- Pulse de nuevo la tecla o la tecla del mando a distancia para finalizar el programa **Limpieza de esquinas**.

## 9.3. Función de temporizador

La función de temporizador ofrece la posibilidad de ejecutar la limpieza automáticamente en una franja horaria determinada.

- Pulse la tecla del mando a distancia. La indicación de las horas parpadea.
- Utilice las teclas de control ▲ ▼ para ajustar las horas.
- Utilice la tecla de control ▶ para pasar a la indicación de minutos. La indicación de minutos empieza a parpadear.
- Utilice las teclas de control ▲ ▼ para ajustar los minutos.
- Pulse la tecla para finalizar y guardar la programación.

Al llegar a la hora programada, el robot aspirador se enciende automáticamente y empieza a limpiar.

Si apaga el robot aspirador con el interruptor de funcionamiento, los ajustes guardados se pierden.

# 10. Limpieza y mantenimiento

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

**¡Peligro de descarga eléctrica!**

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas conductoras de electricidad.

- ¡Nunca sumerja el robot aspirador y friegasuelos, el cargador o la fuente de alimentación en agua u otros líquidos!
- Limpie el aparato y todos sus accesorios solo en seco o con un paño ligeramente húmedo.
- Apague completamente el aparato y desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de cada tarea de limpieza y mantenimiento, así como antes de montar o desmontar un accesorio.

Limpie y realice el mantenimiento del robot aspirador del siguiente modo:

- Vacíe el depósito para el polvo y limpie el filtro después de cada uso.
- Limpie el orificio de aspiración cuando sea necesario.
- Para la limpieza de la superficie del aparato, no utilice disolventes ni productos de limpieza corrosivos o gaseosos.
- Pase un paño ligeramente humedecido por la superficie del robot aspirador y del cargador.
- Apague completamente el robot aspirador pulsando el interruptor de funcionamiento situado en la parte inferior.
- Limpie los contactos de carga con un paño limpio y seco.

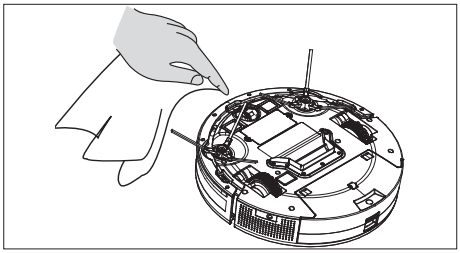


Fig. 16 – Limpieza de los contactos de carga

## 10.1. Limpieza del depósito para el polvo

Recomendamos vaciar el depósito para el polvo y limpiar el filtro después de cada uso. Siga para ello los siguientes pasos:

- Pulse la tecla de desbloqueo del depósito para el polvo y tire de él (y del depósito de agua si es necesario) hacia la parte delantera.

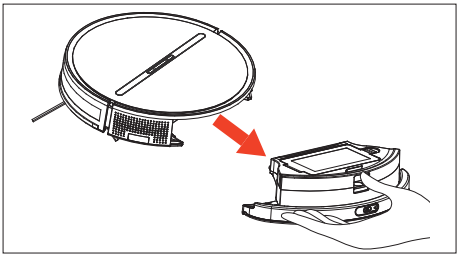


Fig. 17 – Extracción del depósito para el polvo

- Abra la tapa del depósito para el polvo.

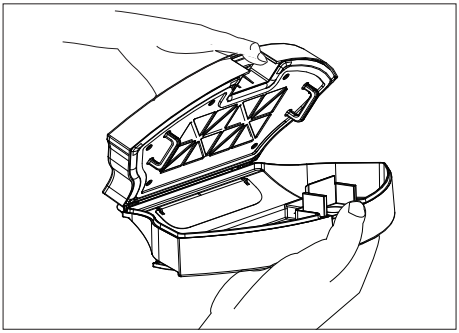


Fig. 18 – Apertura del depósito para el polvo

- Vacíe el depósito para el polvo en un cubo de basura.
- Limpie el depósito para el polvo con el pincel de limpieza suministrado.
- Extraiga el filtro HEPA y el filtro de esponja.

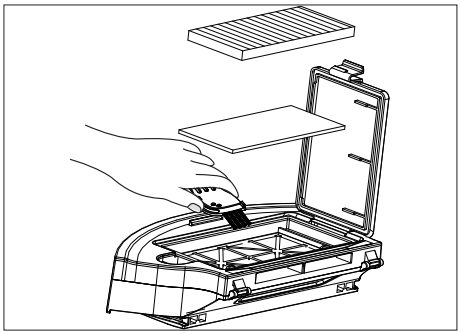


Fig. 19 – Limpieza del portafiltros

- Limpie el filtro HEPA, el filtro de esponja y el depósito para el polvo periódicamente con el pincel de limpieza suministrada.
- Retire el polvo del filtro HEPA y del filtro de esponja golpeándolos suavemente o mediante soplado (p. ej., con un secador de pelo) con aire **frío**.

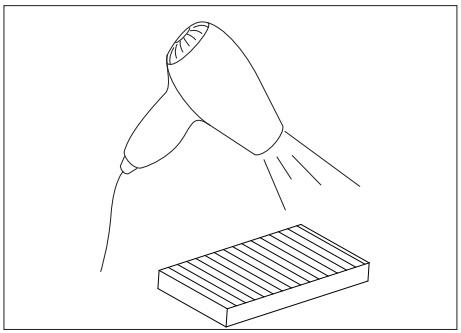


Fig. 20 – Secado del filtro

- Enjuague el depósito para el polvo, el filtro HEPA y el filtro de esponja con abundante agua corriente.

El depósito para el polvo no es apto para la limpieza en el lavavajillas.

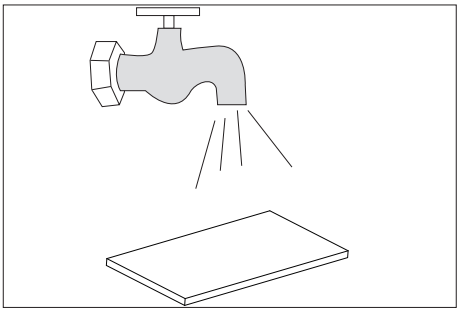


Fig. 21 – Enjuague del filtro

- Deje secar el filtro HEPA y el filtro de esponja durante la noche antes de volver a utilizarlos. Para secarlos, también se puede utilizar un secador de pelo con aire **frío**.
- Tan pronto como el depósito para el polvo y los componentes del filtro estén secos, vuelva a colocar los filtros en el depósito para el polvo en orden inverso.
- Antes de volver a utilizar el aparato, asegúrese de que los filtros estén montados correctamente en el depósito para el polvo.

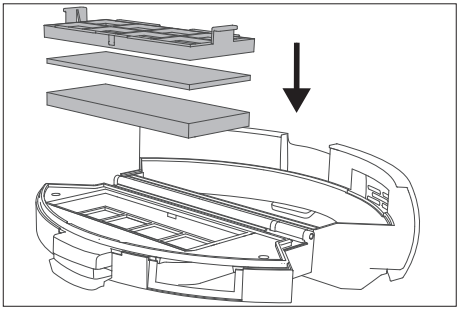


Fig. 22 – Instalación del filtro

## 10.2. Limpieza del depósito de agua/de la bayeta

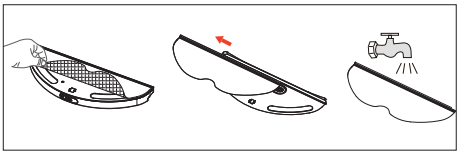


Fig. 23 – Retirada/enjuague de la bayeta

- Levante la bayeta del depósito de agua y deslice la regleta de la bayeta hasta extraerla de la ranura como se muestra en la imagen.
- Enjuague la bayeta bajo el grifo de vez en cuando.
- Lave las bayetas en la lavadora a 40 °C como máximo.
- Separe el depósito de agua del depósito para el polvo.
- Enjuague el depósito de agua con agua limpia y deje que el depósito de agua y las bayetas se sequen completamente.

## 10.3. Limpieza de los cepillos laterales

Limpie los cepillos laterales periódicamente.

- Desenchufe el aparato y colóquelo sobre una superficie plana con la parte inferior hacia arriba.

En caso necesario, retire el cepillo lateral para facilitar la limpieza:

- Suelte el tornillo de los cepillos con un destornillador de estrella.
- Sujete los cepillos laterales y tire de ellos hacia arriba en posición recta para extraerlos del aparato.

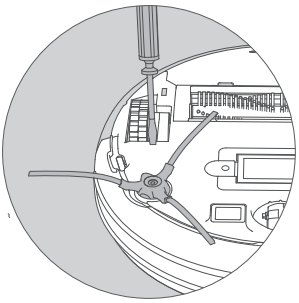


Fig. 24 – Retirada de los cepillos laterales

- Retire los restos de suciedad y los pelos atrapados en los cepillos laterales.

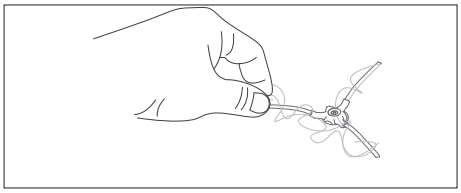


Fig. 25 – Eliminación de impurezas

- Después de la limpieza, vuelva a colocar los cepillos laterales.

Sustituya los cepillos cada 3-6 meses en función del grado de desgaste para garantizar un buen rendimiento de limpieza. Para accesorios, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

En caso de que las cerdas se deformen, deposite los cepillos en agua caliente para que las cerdas vuelvan a su forma original.

## 10.4. Limpieza de la rueda/las ruedas de accionamiento

- Si la rueda delantera o las ruedas de accionamiento laterales están atascadas, limpie la suciedad con un paño ligeramente humedecido.

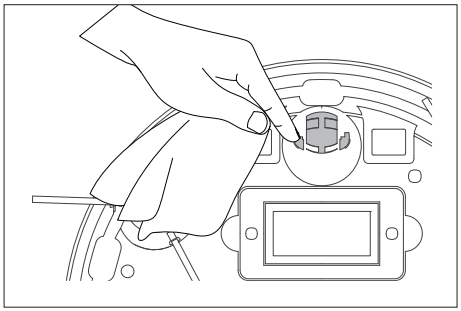


Fig. 26 – Limpieza de la rueda

# 11. Gestión de la energía del robot aspirador

| Uso | Recomendación de carga |
|---|---|
| Ocasional | Desconecte el cargador de la toma de corriente después de cada carga completa. |
| Diario y frecuente | El cargador está permanentemente conectado a la toma de corriente.<br>Cuando el aparato está completamente cargado, el consumo de energía se minimiza mediante la carga de mantenimiento. |
| Ocasional o periódico para pequeñas superficies | Ponga el aparato en modo de reposo cuando el nivel de batería sea suficiente.<br>Desconecte el cargador de la toma de corriente.<br>El robot aspirador pasa al modo de reposo.<br>El robot aspirador y friegasuelos puede activarse para aspirar en cualquier momento mediante una programación existente o la tecla ⏯. |

| | Consumo en vatios |
|---|---|
| Adaptador de alimentación | 0,080 W |
| Carga con adaptador de alimentación directamente en el robot aspirador | 12,68 W |
| Carga con cargador | 13,01 W |
| Carga de mantenimiento en el cargador | 1,09 W |
| Carga de mantenimiento en la fuente de alimentación | 0,778 W |

# 12. Inactividad/transporte prolongados

- Si no utiliza el aparato durante un tiempo prolongado, cargue completamente la batería y desconecte completamente el adaptador de alimentación y el cargador de la corriente.
- Limpie el robot aspirador y guárdelo en un lugar seco, protegido del polvo, de las heladas y de la radiación solar directa.
- Cuando no utilice el aparato, cargue completamente la batería cada 2 meses para evitar la descarga total de la batería.
- Extraiga las pilas del mando a distancia.
- Para evitar daños durante el transporte, recomendamos utilizar el embalaje original.

# 13. Solución de problemas

Si se produce un fallo en el robot aspirador, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.

Nunca trate de reparar por sí mismo el robot aspirador. Si fuera necesario reparar el aparato, póngase en contacto con nuestro servicio técnico o cualquier otro taller especializado autorizado.

| Mensaje de fallo | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| • El robot aspirador no se mueve.<br>• El testigo luminoso ▶II parpadea 2 veces en blanco.<br>• Señal acústica | Fallos en la rueda de accionamiento izquierda | ▸ Compruebe si la rueda de accionamiento del robot aspirador está sucia o atascada. |
| • El robot aspirador no se mueve.<br>• El testigo luminoso ▶II parpadea 3 veces en blanco.<br>• Señal acústica | Fallos en la rueda de accionamiento derecha | |
| • El robot aspirador no se mueve y se apaga un segundo después.<br>• El testigo luminoso ▶II parpadea 4 veces en blanco.<br>• Señal acústica | El sensor de suelo emite un mensaje de error. | ▸ Coloque el robot aspirador sobre una superficie plana. |
| • El robot aspirador no se mueve.<br>• El testigo luminoso ▶II parpadea 6 veces en blanco.<br>• Señal acústica | Mensaje de error por los sensores anticaída | ▸ Compruebe si los sensores anticaída están sucios.<br>▸ Limpie el sensor. |

| Mensaje de fallo | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| • El robot aspirador no se mueve.<br>• El testigo luminoso ⏯ parpadea 7 veces en blanco.<br>• Señal acústica | La batería del robot aspirador está casi agotada. | ▶ Cargue la batería del robot aspirador en el cargador o mediante el adaptador de alimentación. |
| • El robot aspirador no se mueve.<br>• El testigo luminoso ⏯ parpadea 8 veces en blanco.<br>• Señal acústica | El sensor de impactos delantero emite un mensaje de error. | ▶ Compruebe si el sensor de impactos delantero está atascado. |
| • El robot aspirador no se mueve.<br>• El testigo luminoso ⏯ parpadea 10 veces en blanco y se emite una señal acústica. | Los cepillos laterales están atascados. | ▶ Compruebe si los cepillos laterales están sucios o atascados.<br>▶ Limpie los cepillos laterales con el cepillo de limpieza. |
| • El robot aspirador no se mueve.<br>• El testigo luminoso ⏯ parpadea 12 veces en blanco.<br>• Señal acústica | Mensaje de error del ventilador | ▶ Diríjase al servicio de asistencia técnica. |
| • El robot aspirador no se mueve.<br>• El testigo luminoso ⏯ parpadea 14 veces en blanco.<br>• Señal acústica | Mensaje de error al cargar la batería del robot aspirador | ▶ Compruebe si el robot aspirador está conectado correctamente al cargador o al adaptador de alimentación.<br>▶ Corrija la conexión del robot aspirador en el cargador o en el adaptador de alimentación. |
| • El robot aspirador no se mueve.<br>• El testigo luminoso ⏯ parpadea 16 veces en blanco.<br>• Señal acústica | El robot aspirador ha pasado por encima de un objeto y se ha atascado. | ▶ Compruebe la posición del robot aspirador.<br>▶ Retire el objeto y vuelva a colocar el robot aspirador. |

# 14. Sustitución del bloque de batería

**⚠ ¡ATENCIÓN!**

**¡Peligro de lesiones!**

Existe peligro de sufrir lesiones en caso de contacto con las baterías extraídas.

- Mantenga las baterías extraídas lejos de los niños, no las arroje al fuego, ni las cortocircuite o las abra.
- No exponga las baterías extraídas a condiciones extremas, p. ej., poniéndolas sobre radiadores o exponiéndolas a la luz solar directa. ¡Alto peligro de derrame!
- Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido de las pilas, lave con abundante agua limpia la zona en cuestión y acuda inmediatamente a un médico.

- Extraiga el bloque de batería antes de desechar el robot aspirador o en caso de un defecto en el bloque de batería.
- Asegúrese de que el bloque de batería esté completamente descargado cuando lo retire.
- Desconecte el aparato completamente a través del interruptor de funcionamiento y, en su caso, retire el adaptador de alimentación de la toma de corriente.
- Suelte los dos tornillos de la tapa del compartimento de la batería con un destornillador de estrella y abra el compartimento de la batería.
- Retire el bloque de batería tirando de la lengüeta.
- Extraiga el enchufe del bloque de batería de la toma del aparato.
- Retire la batería.
- Sustituya la batería por otra idéntica.

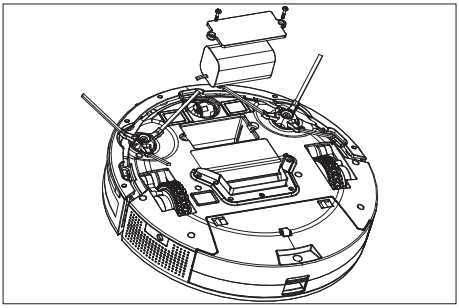


Fig. 27 – Instalación del bloque de batería

- Inserte el enchufe del nuevo bloque de batería en la toma del aparato.
- Cierre el compartimento de la batería y fije la tapa con los dos tornillos.
- Cargue la batería.
- Vuelva a encender el aparato pulsando el interruptor de funcionamiento.

# 15. Datos técnicos

| Aparato | |
|---|---|
| Potencia de aspiración: | 1,0 kPa aprox. (modo ECO)<br>2,0 kPa aprox. (modo MAX) |
| Volumen: | 67 dB (modo ECO)<br>70 dB (modo MAX) |
| Capacidad del depósito para el polvo: | aprox. 0,4 l |
| Autonomía: | 120 min máx.<br>(en función del modo y de las condiciones del suelo) |
| Peso: | aprox. 2,0 kg |
| Dimensiones: | aprox. 300 × 70 mm |
| **Bloque de batería** | |
| Bloque de batería de iones de litio | |
| Modelo: | H18650CH-4S1P<br>BAK cell |
| Fabricante: | BYD, Company Ltd. China |
| Tensión de la batería: | 14,4 V |
| Capacidad de la batería: | 2500 mAh de capacidad nominal |
| | 2600 mAh de capacidad típica |
| Potencia: | 36,0 Wh |
| Duración de la carga: | 6 h máx.<br>(en función del nivel de carga anterior) |
| Temperatura de servicio: | Carga: 10–40 °C |

| Adaptador de alimentación | |
|---|---|
| Fabricante: | Dongguan Sunun Power Co., Ltd.<br>Importador:<br>MEDION AG<br>Am Zehnthof 77<br>45307 Essen<br>Alemania<br>N.º de registro mercantil: HRB 13274 |
| Nombre del modelo: | SA182V-190060V |

| | |
|---|---|
| Tensión/corriente de entrada / frecuencia de corriente alterna de entrada: | 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A máx. |
| Tensión/corriente de salida: | 19,0 V ⎓ 0,6 A |
| Potencia de salida: | 11,4 W |
| Eficiencia media durante el funcionamiento: | 83,95 % |
| Eficiencia con carga baja (10 %): | 76,67 % |
| Consumo de potencia en vacío | 0,075 W |

| **Mando a distancia** | |
|---|---|
| Pilas: | 2 AAA LR03 1,5 V |
| Fabricante: | Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd. |

www.tuv.com
ID 1111243938

(solo para adaptador de alimentación)

# 16. Información de conformidad UE

CE Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/UE de baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

# 17. Eliminación

**EMBALAJE**

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.

Observe la siguiente **indicación de los materiales** de embalaje al separar los residuos con las abreviaturas (a) y los números (b):
1-7: plásticos/20-22**: papel y cartón/80-98: materiales compuestos**



**APARATO**

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y evitar la contaminación del medioambiente y los efectos negativos en la salud de las personas.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



**PILAS/BATERÍAS**

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

En relación con la comercialización de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas, estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado por ley a la devolución de las pilas usadas. El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

# 18. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

| Horario | Hotline de posventa |
|---|---|
| Lu-Vi:<br>08:30-17:30 | (+34) 91 904 28 00 |

| Dirección de asistencia técnica |
|---|
| **MEDION Service Center**<br>**ENAME, S.A**<br>**Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5**<br>**São João de Lourosa**<br>**3500-618 VISEU**<br>**Portugal** |

Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

## 19. Aviso legal

Copyright 2024

Versión: 10. mayo 2024

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

**MEDION AG**
**Am Zehnthof 77**
**45307 Essen**
**Alemania**

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

# Indice


**1. Informazioni su queste istruzioni per l'uso ..... 108**
1.1. Spiegazione dei simboli ..... 108
**2. Utilizzo conforme ..... 109**
**3. Indicazioni di sicurezza ..... 109**
3.1. Indicazioni sulle batterie ..... 112
**4. Contenuto della confezione ..... 113**
**5. Panoramica dell'apparecchio ..... 114**
**6. Prima del primo utilizzo ..... 116**
6.1. Posizionamento della base di carica ..... 116
6.2. Caricamento del pacco batterie ..... 116
6.3. Inserimento delle batterie nel telecomando ..... 116
6.4. Impostazione dell'ora ..... 117
**7. Funzionamento dell'aspirapolvere ..... 117**
**8. Modalità lavapavimenti ..... 118**
8.1. Riempimento del serbatoio dell'acqua/applicazione del panno lavapavimenti ..... 118
8.2. Montaggio del serbatoio dell'acqua ..... 119
8.3. Avvio della pulizia a umido ..... 119
**9. Programmi di pulizia ..... 119**
9.1. Programma Pulizia "spot" ..... 119
9.2. Programma Pulizia negli angoli ..... 120
9.3. Funzione timer ..... 120
**10. Pulizia e manutenzione ..... 120**
10.1. Pulizia del contenitore della polvere ..... 121
10.2. Pulizia del serbatoio dell'acqua/del panno lavapavimenti ..... 122
10.3. Pulizia delle spazzole laterali ..... 122
10.4. Pulizia della ruota/delle ruote motrici ..... 123
**11. Gestione dell'energia del robot aspirapolvere ..... 123**
**12. Inutilizzo prolungato/trasporto ..... 124**
**13. Risoluzione dei problemi ..... 125**
**14. Sostituzione del pacco batterie ..... 127**
**15. Dati tecnici ..... 128**
**16. Informazioni sulla conformità UE ..... 129**
**17. Smaltimento ..... 129**
**18. Informazioni relative al servizio di assistenza ..... 130**
**19. Note legali ..... 131**

# 1. Informazioni su queste istruzioni per l'uso

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che sia di suo gradimento.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

## 1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza, attenersi ai messaggi di avvertenza per evitare i pericoli descritti nel testo e prevenire le possibili conseguenze ivi descritte.



**PERICOLO!**
Pericolo immediato di morte!



**AVVERTENZA!**
Avvertenza: possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



**AVVERTENZA!**
Pericolo di scosse elettriche!



**AVVERTENZA!**
Pericolo causato da materiali a rischio di esplosione!



**ATTENZIONE!**
Possibili lesioni di media o lieve entità!



**AVVISO!**
Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'uso dell'apparecchio!



**AVVISO!**
Attenersi alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



Simbolo per apparecchi elettrici con classe di protezione II



Simbolo della corrente continua



Indicazione della polarità



Simbolo dell'alimentatore a commutazione



Simbolo del trasformatore - protetto contro i cortocircuiti



Utilizzo in ambienti chiusi



Simbolo del livello di efficienza energetica VI

**IP20** L'alimentatore presenta il grado di protezione IP20 in conformità alla norma DIN EN 60529. Ciò significa che:

L'alimentatore è protetto:

- contro l'accesso a parti pericolose con un dito
- contro la penetrazione di corpi estranei solidi di diametro pari o superiore a 12,5 mm

L'alimentatore non è impermeabile.

**$T_a$=40° C** L'alimentatore è utilizzabile fino a una temperatura ambiente di 40°C.



Usare solo l'alimentatore SA-182V-190060V in dotazione



Utilizzare esclusivamente la base di carica inclusa nella dotazione originale.



Questo simbolo significa che l'alimentatore a spina non può più essere utilizzato se la spina o i relativi contatti sono danneggiati.

## 2. Utilizzo conforme

Il robot aspirapolvere è un prodotto dell'elettronica di consumo. Viene utilizzato per la pulizia autonoma a secco di pavimenti lisci e piani. Se si monta il serbatoio dell'acqua e il panno lavapavimenti, può essere utilizzato per la pulizia a umido di pavimenti lisci e piani in ambienti interni.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non industriale. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo sopra descritto.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro apparecchio ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

## 3. Indicazioni di sicurezza

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini, a meno che questi non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio, l'alimentatore e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.



**PERICOLO!**
**Pericolo di scossa elettrica!**

Componenti sotto tensione. Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito.

- Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito in dotazione e la base di carica.

- L'alimentatore deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.
- Collegare l'alimentatore a una presa elettrica facilmente accessibile installata a regola d'arte. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'alimentatore.
- La presa elettrica deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrando la spina e non il cavo di alimentazione. Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Estrarre l'alimentatore dell'apparecchio dalla presa elettrica
  - prima che l'apparecchio venga sottoposto a pulizia o manutenzione,
  - in caso di danneggiamento della spina, del cavo di alimentazione, della base di carica o dell'apparecchio,
  - in caso di penetrazione di liquidi o corpi estranei all'interno dell'apparecchio,
  - prima di montare o smontare un accessorio,
  - quando l'apparecchio è umido o bagnato,
  - qualora ci si assenti per lungo tempo,
  - in caso di temporale.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi e non esporlo mai a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante la ricarica non toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Prima di utilizzare il robot aspirapolvere e lavapavimenti per la prima volta, e in seguito dopo ogni utilizzo, assicurarsi che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- Non mettere in funzione il robot aspirapolvere e lavapavimenti se si riscontrano danni all'apparecchio stesso, alla base di carica o al cavo di alimentazione.
- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi

immediatamente al servizio di assistenza.

- Non immergere mai il robot aspirapolvere e lavapavimenti, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!



**AVVERTENZA!**
**Pericolo di esplosione!**

L'aspirazione di liquidi infiammabili o di determinati materiali solidi può comportare il rischio di incendio o esplosione.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali facilmente infiammabili.
- Non aspirare oggetti con bordi taglienti oppure oggetti o liquidi facilmente infiammabili, come fiammiferi, cenere calda o benzina.
- Non aspirare in nessun caso polvere di toner (di stampanti laser, fotocopiatrici).



**ATTENZIONE!**
**Pericolo di lesioni/pericolo di danni all'apparecchio!**

L'utilizzo improprio dell'apparecchio può causare lesioni e/o danni all'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto per aspirare piccole quantità di polvere, sporco e briciole. Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi o sporcizia umida. Dopo avere lavato i tappeti, lasciarli asciugare completamente prima di utilizzare la funzione di aspirazione del robot.
- Per non rischiare di inciampare, non utilizzare prolunghe e informare le persone presenti che si sta per utilizzare il robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- Non coprire i sensori e le fessure di aerazione del robot aspirapolvere e lavapavimenti.
- Evitare gli urti con superfici ruvide, spazzolate o granulose (ad es. battiscopa di caminetti o stufe), in quanto le superfici stesse o quelle dell'apparecchio potrebbero danneggiarsi. Escludere tali aree dal passaggio con l'aspirapolvere.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:

– elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
– temperature estremamente alte o basse,
– raggi diretti del sole,
– fiamme libere.

### 3.1. Indicazioni sulle batterie

L'apparecchio contiene un pacco batterie agli ioni di litio removibile. Il telecomando contiene batterie di tipo AAA.



**AVVERTENZA!**
**Pericolo di esplosione!**

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione impropria delle batterie.

- Non portare la batteria a temperature superiori alla temperatura ambiente massima indicata.
- Non aprire mai la batteria.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Sostituire le batterie soltanto con batterie dello stesso tipo o di un tipo equivalente a quello consigliato dal produttore.
- Smaltire le batterie usate come da indicazioni del produttore.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie.
- Estrarre dal telecomando anche le batterie scariche.
- Se non si utilizza il telecomando per lungo tempo, estrarre le batterie.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
- Per caricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore originale in dotazione.



**AVVERTENZA!**
**Pericolo di ustione chimica!**

Se fuoriesce del liquido dalle batterie, questo può causare ustioni entrando in contatto con la pelle!

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, gli occhi o le mucose, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Pulire i contatti delle batterie e quelli presenti nel vano batterie prima di inserirle al suo interno.
- Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/–).

# 4. Contenuto della confezione

**⚠ PERICOLO!**

**Pericolo di soffocamento!**

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

▸ Verificare la completezza e l'integrità della fornitura e comunicarne l'eventuale incompletezza o danneggiamento entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Robot aspirapolvere con pacco batterie agli ioni di litio integrato
- 1 base di carica
- 1 serbatoio dell'acqua
- 2 accessori lavapavimenti (1 di ricambio)
- 2 filtri (1 filtro di ricambio)
- 4 spazzole laterali (2 spazzole laterali di ricambio)
- 1 telecomando incl. 2 batterie AAA
- 1 spazzolino di pulizia
- Guida rapida

# 5. Panoramica dell'apparecchio

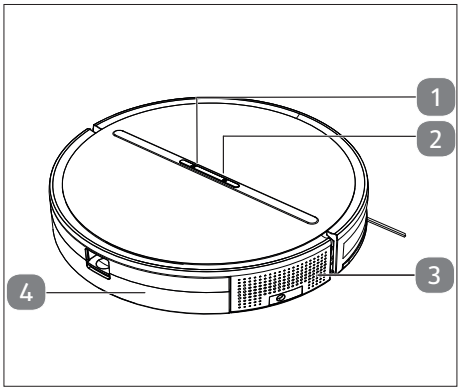



Fig. 1 – Lato superiore

1. Tasto Start/Pausa ▶II
2. Ritorno alla base di carica, pressione prolungata del tasto: impostazione del livello di aspirazione
3. Aperture di ventilazione
4. Contenitore della polvere

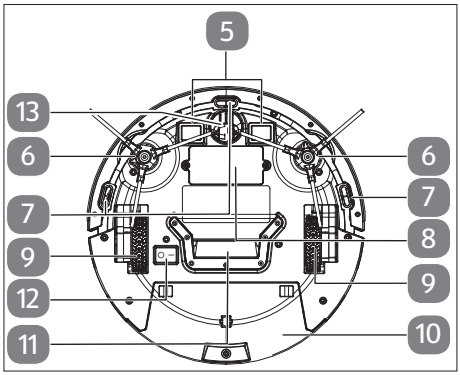



Fig. 2 – Vista inferiore

5. Contatti di carica
6. Spazzola laterale
7. Sensore anticaduta
8. Vano batteria
9. Ruota motrice
10. Contenitore della polvere
11. Apertura di aspirazione
12. Interruttore On/Off
13. Ruota

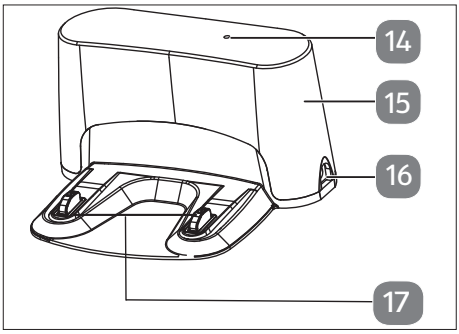



Fig. 3 – Base di carica

14. Spia luminosa
15. Campo di ricezione a infrarossi (telecomando)
16. Presa per alimentatore
17. Contatti di carica

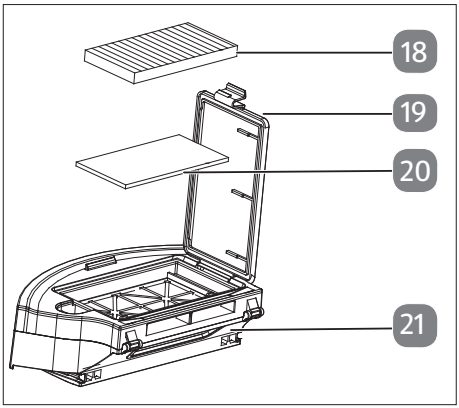



Fig. 4 – Contenitore della polvere

18. Filtro
19. Coperchio del contenitore della polvere
20. Filtro in spugna
21. Contenitore della polvere

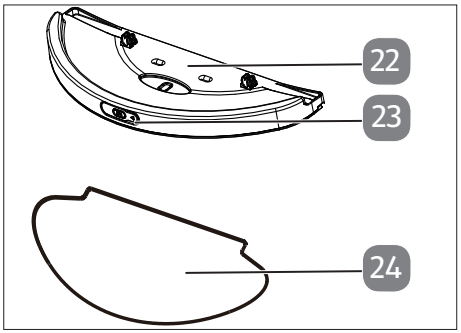



Fig. 5 – Serbatoio dell'acqua

22. Serbatoio dell'acqua
23. Apertura di riempimento
24. Panno lavapavimenti

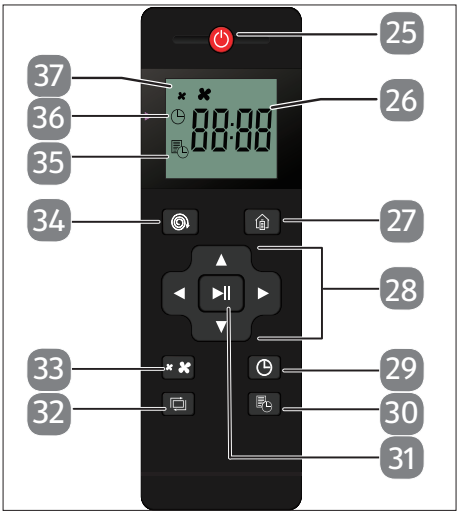



Fig. 6 – Telecomando

25. Interruttore On/Off
26. Display LCD
27. Ritorno alla base di carica
28. Comando manuale (destra, sinistra, avanti, indietro)
29. Impostazione dell'ora
30. Impostazione del timer
31. Tasto di avvio/pausa (pulizia automatica), impostazione del livello di aspirazione
32. Programma "Pulizia negli angoli"
33. Impostazione della potenza di aspirazione (livello 1/livello 2)
34. Programma Pulizia "spot"
35. Indicazione della programmazione del timer
36. Indicazione dell'orario
37. Indicazione del livello di aspirazione

# 6. Prima del primo utilizzo

## 6.1. Posizionamento della base di carica

- Posizionare la base di carica in prossimità di una parete piana, al riparo dai raggi solari diretti.
- Assicurarsi che sia sempre presente uno spazio libero di circa 0,5 m su ogni lato e di circa 1,5 m frontalmente e che i contatti di carica del robot aspirapolvere siano liberamente accessibili.

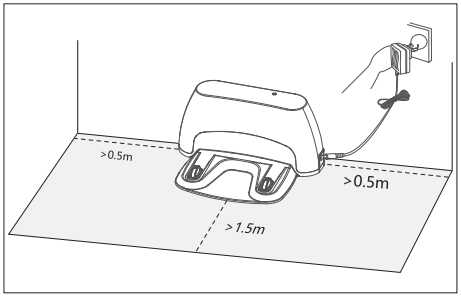



Fig. 7 – Posizionamento base di carica

Collegare l'alimentatore alla relativa presa della base di carica.

- Collegare l'alimentatore alla presa elettrica.

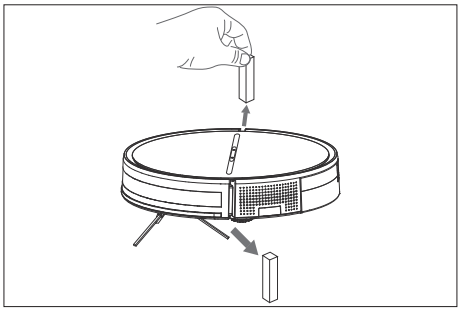


Fig. 8 – Rimozione della protezione per il trasporto

- Prima dell'uso, rimuovere dai sensori d'urto (paraurti) le due protezioni per il trasporto.

## 6.2. Caricamento del pacco batterie

Il robot aspirapolvere è dotato di un pacco batterie agli ioni di litio. Per le massime prestazioni e per garantire una lunga durata della batteria, mettere in ricarica il pacco batterie dell'apparecchio per almeno 6 ore.

- Posizionare il robot aspirapolvere sulla base di carica in modo che i contatti di carica siano appoggiati gli uni sopra gli altri.

Durante la carica del robot aspirapolvere, la spia del livello di carica della batteria del tasto lampeggia a brevi intervalli con luce bianca.

Quando il pacco batterie è completamente carico e il processo di carica è concluso, la spia rimane accesa a luce fissa.
Il robot aspirapolvere torna automaticamente alla base di carica quando il livello di carica della batteria è basso. Quando l'apparecchio torna alla base di carica, la procedura di pulizia viene interrotta.

Se le prestazioni della batteria diminuiscono in modo significativo anche dopo che la batteria è stata ricaricata, rivolgersi al servizio di assistenza.

## 6.3. Inserimento delle batterie nel telecomando

- Rimuovere il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando.

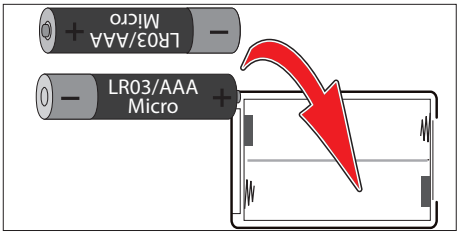



Fig. 9 – Inserimento delle batterie

- Inserire due batterie di tipo AAA/1,5 V nel vano batterie del telecomando. Prestare attenzione alla corretta polarità delle batterie (indicata sul fondo del vano batterie).
- Chiudere il vano batterie.

## 6.4. Impostazione dell'ora

- Premere il tasto sul telecomando. L'indicatore delle ore inizia a lampeggiare.
- Aumentare o ridurre le ore visualizzate utilizzando i tasti di comando ( su/ giù).
- Con il tasto di comando destro passare all'indicatore dei minuti. L'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare.
- Aumentare o ridurre i minuti visualizzati utilizzando i tasti di comando ( su/ giù).
- Premere nuovamente il tasto per memorizzare le impostazioni.

# 7. Funzionamento dell'aspirapolvere

**AVVISO!**

**Pericolo di danni materiali!**

Durante il funzionamento i cavi liberi possono restare impigliati nel robot aspirapolvere e lavapavimenti e venire trascinati dall'apparecchio, causando, ad esempio, la caduta di apparecchi da un tavolo, con conseguenti danni.

- Spostare i cavi fuori dalla portata del robot aspirapolvere.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, rimuovere dalla zona da aspirare tutti gli oggetti fragili (ad es. vetro, lampade, vasi) e quelli che possono impigliarsi nelle spazzole o possono essere aspirati (ad es. cavi, capi d'abbigliamento, giornali, tende).

Prima di procedere con la pulizia, rimuovere dalla stanza tutti i tappeti.
Questo robot aspirapolvere è destinato all'uso su pavimenti duri. Assicurarsi che il contenitore della polvere sia vuoto e il filtro inserito correttamente.

- Premere l'interruttore di funzionamento sul lato inferiore del robot aspirapolvere:

  Posizione I: ON

  Posizione O: OFF

- Per accendere il robot aspirapolvere premere il tasto sull'apparecchio oppure il tasto sul telecomando.
- Per avviare il processo di pulizia automatica premere il tasto sull'apparecchio o sul telecomando.

Con la pulizia automatica, il robot aspirapolvere pulisce in modo casuale la stanza fino al termine del programma oppure fino all'esaurimento della capacità di carica della batteria.

Durante la pulizia il tasto presente sul robot aspirapolvere rimane acceso con luce bianca fissa.

Successivamente il robot torna automaticamente alla base di carica.

- Premere di nuovo il tasto o il tasto sul telecomando per interrompere la procedura di pulizia.
- Premere ancora una volta il tasto per riprendere la pulizia.
- Utilizzare i tasti di comando ( , , , ) per guidare manualmente il robot aspirapolvere nella stanza.
- Per modificare la potenza di aspirazione utilizzata, tenere premuto il tasto sul robot aspirapolvere oppure premere il tasto sul telecomando.

Quando si modifica la potenza di aspirazione, viene emesso un segnale acustico singolo per il livello di aspirazione 1 e due segnali acustici per il livello di aspirazione 2.

Per spegnere il robot aspirapolvere tenere premuto ca. 3 secondi il tasto sull'apparecchio oppure premere il tasto sul telecomando. Le spie del livello di carica della batteria e dello stato di funzionamento presenti sul robot aspirapolvere si spengono.

# 8. Modalità lavapavimenti

Per far lavare i pavimenti al robot aspirapolvere, inserire il serbatoio dell'acqua con il panno lavapavimenti.

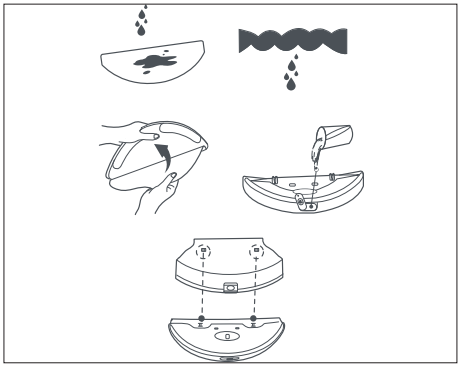


Fig. 10 – Preparativi per lavare i pavimenti

## 8.1. Riempimento del serbatoio dell'acqua/applicazione del panno lavapavimenti

Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua distillata o demineralizzata.

Non versare nel serbatoio dell'acqua detergenti aggressivi o fortemente schiumogeni, profumi o simili e neppure additivi solidi.

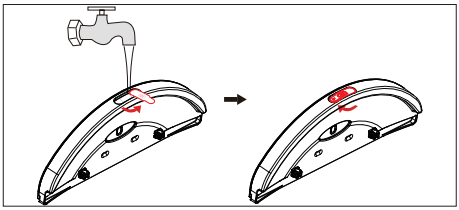


Fig. 11 – Riempimento del serbatoio

- Spostare il tappo dell'apertura di riempimento e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto pulita.
- Chiudere l'apertura di riempimento con il tappo.

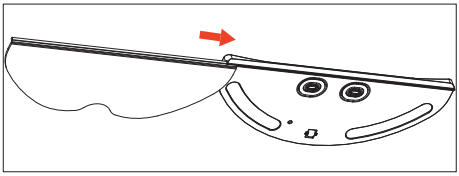


Fig. 12 – Applicazione del panno lavapavimenti

- Inumidire e strizzare il panno lavapavimenti prima dell'uso.
- Inserire nella scanalatura del serbatoio dell'acqua il listello su cui va applicato il panno lavapavimenti.

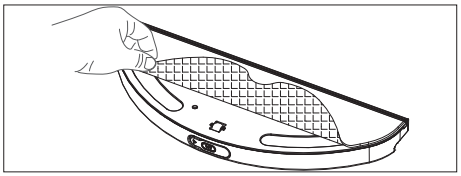


Fig. 13 – Fissaggio del panno lavapavimenti

- Premere sul serbatoio dell'acqua la chiusura in velcro del panno lavapavimenti in modo che il panno risulti ben steso.

## 8.2. Montaggio del serbatoio dell'acqua

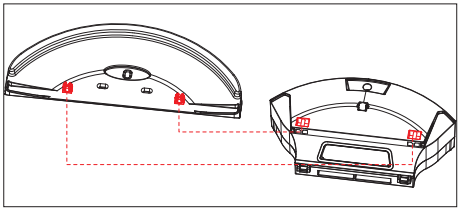


Fig. 14 – Collegamento di contenitore della polvere/serbatoio dell'acqua

- Se non è stato ancora fatto, rimuovere il contenitore della polvere dall'apparecchio principale.
- Inserire il serbatoio dell'acqua con le clip di fissaggio nelle rientranze del contenitore della polvere fino a quando le parti scattano in posizione.

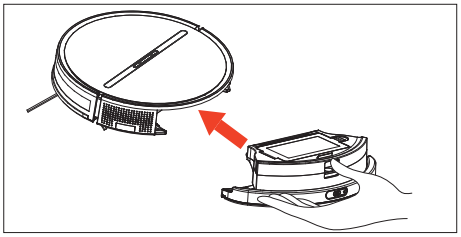


Fig. 15 – Inserimento del contenitore della polvere con il serbatoio dell'acqua

- Posizionare le due parti collegate nell'unità principale con il panno lavapavimenti rivolto verso il basso, come raffigurato qua sopra.

## 8.3. Avvio della pulizia a umido

- Premereil tasto ⏯ per avviare la pulizia a umido (vedere anche "7. Funzionamento dell'aspirapolvere").
- Per rimuovere l'accessorio lavapavimenti al termine della pulizia, rimuovere prima il contenitore della polvere/serbatoio dell'acqua e poi estrarre l'accessorio lavapavimenti.
- Dopo ogni pulizia a umido svuotare il serbatoio dell'acqua, sciacquare il panno lavapavimenti e lasciarlo asciugare.

# 9. Programmi di pulizia

Il robot aspirapolvere è dotato di vari programmi di pulizia, selezionabili singolarmente.

## 9.1. Programma Pulizia "spot"

Questo programma è adatto per aree in cui sporco e polvere sono presenti in quantità elevate. Nel programma **Pulizia "spot"** il robot aspirapolvere si concentra su una sola area da pulire.

- Premere il tasto sul telecomando per avviare il programma.
- Per modificare la potenza di aspirazione utilizzata, tenere premuto il tasto sul robot aspirapolvere oppure premere il tasto sul telecomando.
- Premere di nuovo il tasto o il tasto ⏯ sul telecomando per terminare il programma **Pulizia "spot"**.

Non appena si è conclusa la pulizia della superficie interessata, il robot torna automaticamente alla base di carica.

## 9.2. Programma Pulizia negli angoli

Questo programma è adatto per la pulizia di angoli e bordi in una stanza. Nel programma **Pulizia negli angoli** il robot si muove lungo un confine preciso (es. una parete).

- Premere il tasto sul telecomando per avviare il programma.
- Per modificare la potenza di aspirazione utilizzata, tenere premuto il tasto sul robot aspirapolvere oppure premere il tasto sul telecomando.
- Premere di nuovo il tasto o il tasto sul telecomando per terminare il programma **Pulizia negli angoli**.

## 9.3. Funzione timer

La funzione Timer offre la possibilità di effettuare automaticamente la pulizia all'interno di una finestra temporale prestabilita.

- Premere il tasto sul telecomando. L'indicazione dell'ora lampeggia.
- Impostare le ore con i tasti di comando ▲ ▼.
- Con il tasto di comando ▶ passare all'indicatore dei minuti. L'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare.
- Impostare i minuti con i tasti di comando ▲ ▼.
- Premere il tasto per finalizzare e salvare la programmazione.

All'ora programmata il robot aspirapolvere si accenderà automaticamente e inizierà a pulire.

Se si spegne il robot aspirapolvere utilizzando l'interruttore di funzionamento, le impostazioni memorizzate andranno perse.

# 10. Pulizia e manutenzione

**⚠ AVVERTENZA!**

**Pericolo di scossa elettrica!**

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non immergere mai il robot aspirapolvere e lavapavimenti, la base di carica o l'alimentatore in acqua o in altri liquidi!
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori solo a secco o utilizzando un panno leggermente inumidito.
- Prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione dell'apparecchio, e prima di montare o smontare gli accessori, spegnere completamente l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

Pulizia e manutenzione del robot aspirapolvere:

- Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro dopo ogni utilizzo.
- Pulire l'apertura di aspirazione quando necessario.
- Per pulire la superficie dell'apparecchio non utilizzare solventi né detergenti corrosivi o gassosi.
- Passare un panno leggermente inumidito sulla superficie del robot aspirapolvere e sulla base di carica.
- Per spegnere completamente il robot aspirapolvere, premere l'interruttore di funzionamento sul lato inferiore.
- Pulire i contatti di carica con un panno asciutto e pulito.

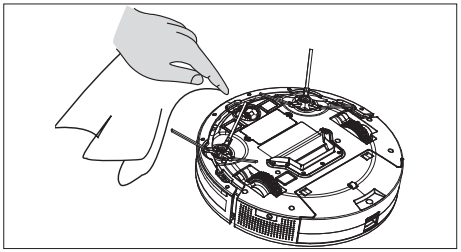


Fig. 16 – Pulizia dei contatti di carica

## 10.1. Pulizia del contenitore della polvere

Si raccomanda di svuotare il contenitore della polvere e di pulire il filtro dopo ogni utilizzo. A tal fine, eseguire le operazioni sotto indicate:

- Premere il pulsante di rilascio sul contenitore della polvere ed estrarre il contenitore (e il serbatoio dell'acqua se presente) tirandolo in avanti.

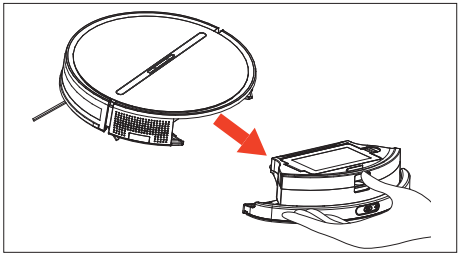


Fig. 17 – Rimozione del contenitore della polvere

- Alzare il coperchio del contenitore della polvere.

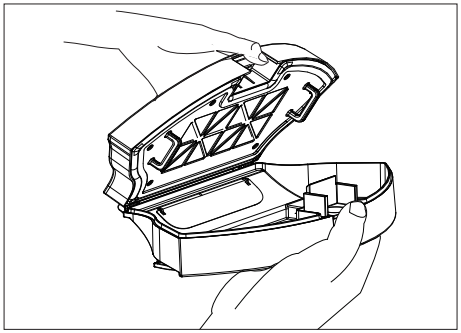


Fig. 18 – Apertura del contenitore della polvere

- Svuotare il contenitore della polvere in un bidone dei rifiuti.
- Pulire il contenitore della polvere con lo spazzolino di pulizia in dotazione.
- Estrarre il filtro HEPA e il filtro in spugna.

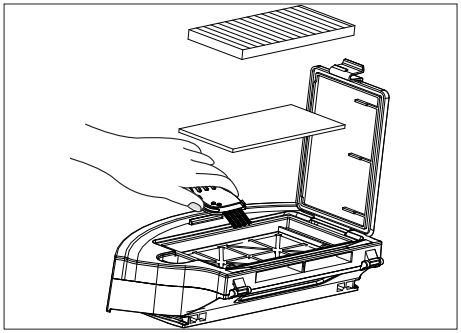


Fig. 19 – Pulizia del vano del filtro

- Pulire regolarmente il filtro HEPA, il filtro in spugna e il contenitore della polvere utilizzando lo spazzolino di pulizia in dotazione.
- Scuotere o soffiare via la polvere dal filtro HEPA e dal filtro in spugna con un getto di aria **fredda** (ad es con un asciugacapelli).

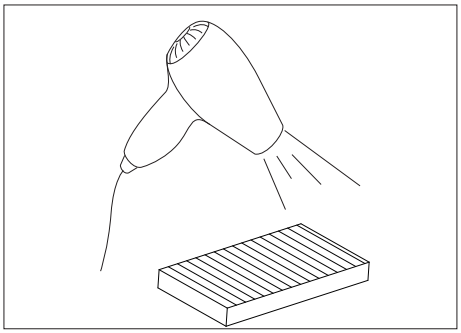


Fig. 20 – Asciugatura del filtro

- Sciacquare accuratamente il contenitore della polvere, il filtro HEPA e il filtro in spugna sotto acqua corrente.

Il contenitore della polvere non è adatto al lavaggio in lavastoviglie.

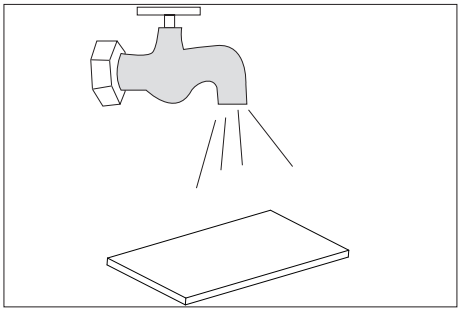


Fig. 21 – Lavaggio del filtro

- Lasciare asciugare una notte intera il filtro HEPA e il filtro in spugna prima di riutilizzare i filtri. Per l'asciugatura può essere eventualmente utilizzato un asciugacapelli con aria **fredda**.
- Non appena il contenitore della polvere e i componenti del filtro sono asciutti, rimontare i filtri nel contenitore della polvere procedendo in ordine inverso.
- Prima di rimettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che i filtri del contenitore della polvere siano inseriti correttamente.

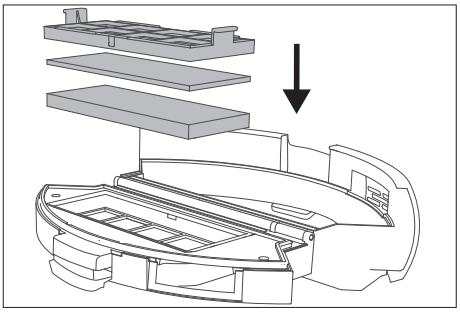


Fig. 22 – Inserimento del filtro

## 10.2. Pulizia del serbatoio dell'acqua/del panno lavapavimenti

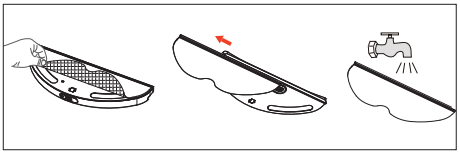


Fig. 23 – Rimozione/lavaggio del panno lavapavimenti

- Staccare il panno lavapavimenti dal serbatoio dell'acqua e far scorrere il listello con sopra il panno lavapavimenti fuori dalla scanalatura come mostrato nella figura.
- Passare il panno lavapavimenti sotto l'acqua corrente.
- I panni lavapavimenti possono essere lavati in lavatrice a max. 40 °C.
- Separare il serbatoio dell'acqua dal contenitore della polvere.
- Sciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e far asciugare completamente il serbatoio e i panni lavapavimenti.

## 10.3. Pulizia delle spazzole laterali

Pulire regolarmente le spazzole laterali.

- Spegnere l'apparecchio e appoggiarlo su una base piana con il lato inferiore rivolto verso l'alto.

Se necessario rimuovere la spazzola laterale per facilitarne la pulizia:

- Allentare la vite di ogni spazzola con un cacciavite a croce.
- Tenere ferme le spazzole laterali ed estrarle dall'apparecchio tirandole dritte verso l'alto.

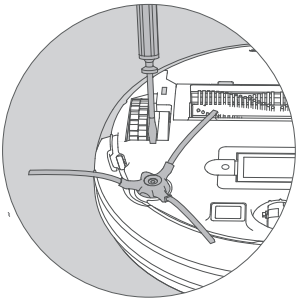


Fig. 24 – Rimozione delle spazzole laterali

- Rimuovere lo sporco e i capelli dalle spazzole laterali.

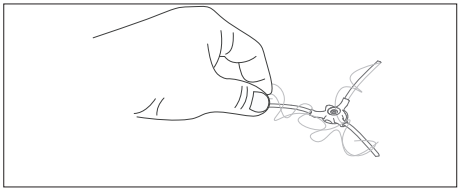


Fig. 25 – Rimozione dello sporco

- Dopo la pulizia, reinserire le spazzole laterali.

Sostituire le spazzole a intervalli di 3-6 mesi, a seconda del grado di usura, per garantire buone prestazioni di pulizia. Per gli accessori, contattare l'assistenza.

Se le setole dovessero piegarsi, immergere le spazzole in acqua molto calda in modo da riportarle alla forma originale.

## 10.4. Pulizia della ruota/delle ruote motrici

- Se la ruota anteriore o le ruote motrici laterali sono bloccate, rimuovere lo sporco presente con un panno leggermente inumidito.

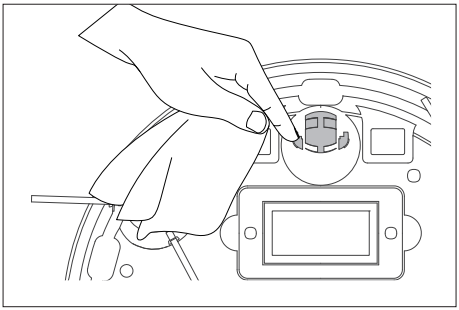


Fig. 26 – Pulizia della ruota

# 11. Gestione dell'energia del robot aspirapolvere

| Utilizzo | Istruzioni di carica |
|---|---|
| occasionale | Scollegare la base di carica dalla presa elettrica dopo ogni ricarica completa. |
| uso quotidiano e ripetuto | La base di ricarica rimane collegata in modo permanente alla presa elettrica. Quando è completamente carica, il consumo energetico è ridotto al minimo grazie alla carica di mantenimento. |

| Utilizzo | Istruzioni di carica |
|---|---|
| occasionale o regolare su piccole aree | Impostare l'apparecchio in modalità di sospensione quando la batteria raggiunge un livello di carica sufficiente.<br>Scollegare la base di ricarica dalla presa elettrica.<br>Il robot aspirapolvere e lavapavimenti passa alla modalità di sospensione.<br>Il robot aspirapolvere e lavapavimenti può essere attivato in qualsiasi momento per l'aspirazione attraverso la programmazione impostata o il tasto ⏯. |

| | Consumo in Watt |
|---|---|
| Alimentatore | 0,080 W |
| Ricarica con l'alimentatore collegato direttamente al robot aspirapolvere | 12,68 W |
| Ricarica mediante base di carica | 13,01 W |
| Carica di mantenimento con base di carica | 1,09 W |
| Carica di mantenimento con alimentatore | 0,778 W |

# 12. Inutilizzo prolungato/ trasporto

- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un tempo prolungato, caricare completamente la batteria e staccare completamente l'alimentatore e la base di carica dalla rete elettrica.
- Pulire quindi il robot aspirapolvere e conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere, dal gelo e dai raggi diretti del sole.
- In caso di inutilizzo, caricare completamente la batteria ogni 2 mesi per evitare una scarica completa della batteria.
- Rimuovere le batterie dal telecomando.
- Per evitare danni durante il trasporto, si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale.

# 13. Risoluzione dei problemi

In caso di anomalie del robot aspirapolvere, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.

Non tentare in nessun caso di riparare il robot aspirapolvere autonomamente. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

| Messaggio d'errore | Possibile causa | Rimedio |
|---|---|---|
| • Il robot aspirapolvere non si muove<br>• La spia ▶II lampeggia 2 volte con luce bianca<br>• Segnale acustico | Errore alla ruota motrice sinistra | ▸ Controllare la presenza di sporco od ostruzioni sulla ruota motrice del robot aspirapolvere. |
| • Il robot aspirapolvere non si muove<br>• La spia ▶II lampeggia 3 volte con luce bianca<br>• Segnale acustico | Errore alla ruota motrice destra | |
| • Il robot aspirapolvere non si muove, dopo un secondo si spegne<br>• La spia ▶II lampeggia 4 volte con luce bianca<br>• Segnale acustico | Messaggio di errore del sensore pavimento. | ▸ Posizionare il robot aspirapolvere su una superficie piana. |
| • Il robot aspirapolvere non si muove<br>• La spia ▶II lampeggia 6 volte con luce bianca<br>• Segnale acustico | Messaggio di errore dei sensori anticaduta | ▸ Controllare la presenza di sporco sui sensori anticaduta.<br>▸ Pulire il sensore. |
| • Il robot aspirapolvere non si muove<br>• La spia ▶II lampeggia 7 volte con luce bianca<br>• Segnale acustico | La batteria del robot aspirapolvere è quasi esaurita. | ▸ Caricare la batteria del robot aspirapolvere nella base di carica oppure utilizzando l'alimentatore. |

| Messaggio d'errore | Possibile causa | Rimedio |
|---|---|---|
| • Il robot aspirapolvere non si muove<br>• La spia ⏯ lampeggia 8 volte con luce bianca<br>• Segnale acustico | Messaggio di errore del sensore d'urto anteriore | ▶ Controllare se il sensore d'urto anteriore è bloccato. |
| • Il robot aspirapolvere non si muove<br>• La spia ⏯ lampeggia 10 volte con luce bianca, segnale acustico | Le spazzole laterali sono bloccate. | ▶ Controllare la presenza di sporco ed ostruzioni sulle spazzole laterali.<br>▶ Pulire le spazzole laterali con la spazzola per la pulizia. |
| • Il robot aspirapolvere non si muove<br>• La spia ⏯ lampeggia 12 volte con luce bianca<br>• Segnale acustico | Messaggio d'errore dalla ventola | ▶ Rivolgersi al servizio di assistenza. |
| • Il robot aspirapolvere non si muove<br>• La spia ⏯ lampeggia 14 volte con luce bianca<br>• Segnale acustico | Messaggio di errore durante il caricamento della batteria del robot aspirapolvere | ▶ Controllare che il robot aspirapolvere sia collegato correttamente alla base di carica o all'alimentatore.<br>▶ Correggere il collegamento del robot aspirapolvere alla base di carica o all'alimentatore. |
| • Il robot aspirapolvere non si muove<br>• La spia ⏯ lampeggia 16 volte con luce bianca<br>• Segnale acustico | Il robot aspirapolvere si è incastrato in un oggetto ed è bloccato. | ▶ Controllare la posizione del robot aspirapolvere.<br>▶ Rimuovere l'oggetto e rimettere in funzione il robot aspirapolvere. |

# 14. Sostituzione del pacco batterie

**⚠ ATTENZIONE!**

**Pericolo di lesioni!**

Il contatto con le batterie estratte comporta il pericolo di lesioni.

- Una volta estratte le batterie, tenerle fuori dalla portata dei bambini, non gettarle nel fuoco, non cortocircuitarle o aprirle.
- Non esporre le batterie a condizioni estreme, ad es. posizionandole su termosifoni o tenendole alla luce del sole! Il rischio di fuoriuscita del liquido è elevato!
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido delle batterie, pulire subito le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.

- Estrarre il pacco batterie prima di smaltire il robot aspirapolvere oppure in caso di difetto del pacco batterie.
- Quando si rimuove il pacco batterie, accertarsi che sia completamente scarico.
- Dopo aver spento completamente l'apparecchio tramite l'interruttore di funzionamento, staccare l'alimentatore dalla presa elettrica, se necessario.
- Allentare entrambe le viti del coperchio del vano batterie con un cacciavite a croce e aprire il vano batterie.
- Estrarre il pacco batterie tirando la linguetta.
- Scollegare la spina del pacco batterie dalla presa dell'apparecchio.
- Rimuovere la batteria.
- Sostituire la batteria con un'altra batteria compatibile.

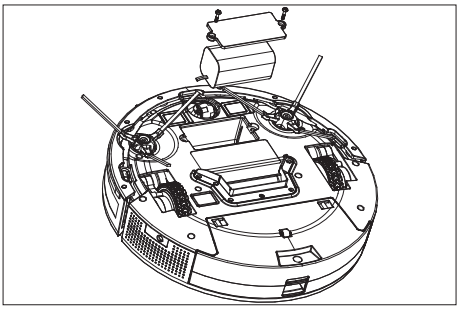


Fig. 27 – Inserimento del pacco batterie

- Collegare la spina del pacco batterie nuovo alla presa dell'apparecchio.
- Richiudere il vano batterie e fissare il coperchio del vano batterie con entrambe le viti.
- Caricare la batteria.
- Riaccendere l'apparecchio attraverso l'interruttore di funzionamento.

# 15. Dati tecnici

| Apparecchio | |
|---|---|
| Potenza di aspirazione: | ca. 1,0 kPa (modalità ECO)<br>ca. 2,0 kPa (modalità MAX) |
| Rumorosità: | 67 dB (modalità ECO)<br>70 dB (modalità MAX) |
| Capacità contenitore della polvere: | ca. 0,4 l |
| Autonomia: | max. 120 min.<br>(in funzione della modalità e delle caratteristiche del pavimento) |
| Peso: | ca. 2,0 kg |
| Dimensioni: | circa 300 x 70 mm |
| **Batteria** | |
| Batteria agli ioni di litio | |
| Modello: | H18650CH-4S1P<br>BAK cell |
| Produttore: | BYD, Company Ltd. China |
| Tensione batteria: | 14,4 V |
| Capacità batteria: | 2500 mAh (nominale) |
| | 2600 mAh (standard) |
| Potenza: | 36,0 Wh |
| Durata di carica: | max 6 ore.<br>(in funzione del precedente livello di carica) |
| Temperatura di funzionamento: | Ricarica: 10 – 40 °C |

| Alimentatore | |
|---|---|
| Produttore: | Dongguan Sunun Power Co., Ltd.<br>Importatore:<br>MEDION AG<br>Am Zehnthof 77<br>45307 Essen<br>Germania<br>Numero di registro delle imprese: HRB 13274 |
| Nome del modello: | SA182V-190060V |

| | |
|---|---|
| Tensione di ingresso / corrente / frequenza della corrente alternata di ingresso: | 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A max. |
| Tensione di uscita / corrente: | 19,0 V ⎓ 0,6 A |
| Potenza di uscita: | 11,4 W |
| Efficienza media durante il funzionamento: | 83,95% |
| Efficienza con carico ridotto (10%): | 76,67% |
| Potenza assorbita a vuoto | 0,075W |

| Telecomando | |
|---|---|
| Batteria: | 2 di tipo AAA LR03 1,5 V |
| Produttore: | Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd. |

www.tuv.com
ID 1111243938

(solo per l'alimentatore)

## 16. Informazioni sulla conformità UE

CE MEDION AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

## 17. Smaltimento

**IMBALLAGGIO**

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.

Fare attenzione all'**indicazione dei materiali di imballaggio** per la raccolta differenziata dei rifiuti. Fare riferimento alle seguenti abbreviazioni (a) e codici numerici (b):
1–7: plastiche / 20–22**: carta e cartone/80–98: materiali compositi**



**APPARECCHIO**

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati, riducendo l'impatto ambientale e gli effetti negativi sulla salute umana.

Consegnare l'apparecchio dismesso a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



**BATTERIE USA E GETTA/RICARICABILI**

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni di legge. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di dispositivi contenenti batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

# 18. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

| **Italia** | |
|---|---|
| **Orari di apertura** | **Assistenza Post-Vendita** |
| Lun.-ven.: 9.00-17.00 | ✆ 800 580250 |
| **Svizzera** | |
| **Orari di apertura** | **Assistenza Post-Vendita** |
| Lun.-ven.: 9.00-19.00 | ✆ 0848 - 33 33 32 |
| **Indirizzo del servizio di assistenza** | |
| **MEDION/LENOVO Service Center<br>Ifangstrasse 6<br>8952 Schlieren<br>Svizzera** | |

Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

## 19. Note legali

Copyright 2024
Ultimo aggiornamento: 10. maggio 2024
Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

**MEDION AG**
**Am Zehnthof 77**
**45307 Essen**
**Germania**

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

# Contents


**1. About this user manual ..... 134**
1.1. Explanation of symbols ..... 134
**2. Proper use ..... 135**
**3. Safety instructions ..... 135**
3.1. Information on the battery/rechargeablebatteries ..... 137
**4. Package contents ..... 139**
**5. Appliance overview ..... 140**
**6. Before using the appliance for the first time ..... 142**
6.1. Positioning the charging station ..... 142
6.2. Charging the battery pack ..... 142
6.3. Inserting batteries in the remote control ..... 142
6.4. Setting the time ..... 143
**7. Vacuum cleaning mode ..... 143**
**8. Mopping mode ..... 144**
8.1. Filling the water tank/attaching a wiping cloth ..... 144
8.2. Attaching the water tank ..... 144
8.3. Starting wet cleaning ..... 145
**9. Cleaning programmes ..... 145**
9.1. Spot cleaning programme ..... 145
9.2. Corner cleaning programme ..... 145
9.3. Timer function ..... 146
**10. Cleaning and care ..... 146**
10.1. Cleaning the dust container ..... 147
10.2. Cleaning water tank/wiping cloth ..... 148
10.3. Cleaning the side brushes ..... 148
10.4. Cleaning the wheel/drive wheels ..... 149
**11. Energy management of the robot vacuum cleaner ..... 149**
**12. Prolonged non-use/transport ..... 150**
**13. Troubleshooting ..... 151**
**14. Replacing battery block ..... 153**
**15. Technical specifications ..... 154**
**16. EU declaration of conformity ..... 155**
**17. Disposal ..... 155**
**18. Service information ..... 156**
**19. Legal Notice ..... 157**

# 1. About this user manual

Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this appliance.

Read the safety instructions carefully before using the appliance for the first time. Note the warnings on the appliance and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the appliance or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

## 1.1. Explanation of symbols

If a passage is marked with one of the warning symbols listed below, follow the warning notices in order to prevent the hazards described in the text and the potential consequences described there.

**DANGER!**
Warning: risk of fatal injury!

**WARNING!**
Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!

**WARNING!**
Warning: risk of electric shock!

**WARNING!**
Warning: risk of explosive materials!

**CAUTION!**
Warning: risk of minor and/or moderate injuries!

**NOTICE!**
Follow these instructions to prevent damage to the appliance!

More detailed information about using the appliance!

**NOTICE!**
Follow the instructions in the user manual!

Symbol for protection class II electrical appliances

Direct current symbol

Polarity marking

Symbol for electrical switched-mode power supply

Symbol for transformer – short-circuit proof

Indoor use

Symbol for energy efficiency level VI

**IP20** The mains adapter offers protection class IP20 in compliance with DIN EN 60529. This means:

The mains adapter is protected:

- against access to hazardous parts by fingers.
- against intrusion of solid foreign objects with a diameter of 12.5 mm or larger.

The mains adapter is not waterproof.

**$T_a$=40 C** The mains adapter can be used at ambient temperatures of up to 40°C.

Only use the SA182V-190060V mains adapter that has been supplied



Only use the charging station included in the original package contents.



This symbol means that the mains power adapter must no longer be used if the plug or plug contacts are damaged.

## 2. Proper use

The robot vacuum cleaner is a domestic appliance product. It is designed to automatically dry clean smooth and level floors. With the inserted water tank and wiping cloth, it is also designed for damp cleaning of smooth and level floors indoors.

Do not use the appliance outdoors.

The product is only intended for private use, and is not to be used commercially. Only use the product for the purpose stated above.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the appliance without our consent and do not use any auxiliary equipment that we have not approved or supplied.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

## 3. Safety instructions

- Keep the appliance and its accessories out of the reach of children.
- This appliance can be used by children of 8 years and older, and by people with reduced physical, sensory or mental capacity, or with a lack of experience and/or knowledge, but only with proper supervision, or if they have been told how to use the appliance safely, and have understood the risks involved if they use it improperly.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Do not allow children to clean the appliance or perform maintenance tasks on it unless they are aged 8 years or older, and properly supervised.
- Children younger than 8 should be kept away from the appliance, mains adapter and mains cable.



**DANGER!**
**Risk of electric shock!**

Live parts. There is a risk of electric shock/short circuit.

- Use the supplied, removable mains adapter and the charging station to charge the battery.
- The mains adapter may only be used in dry rooms.
- Only connect the mains adapter to a properly installed, easily accessible

power socket. The local mains voltage must correspond to the technical specifications for the mains adapter.

- The power socket must be easily accessible so that you can unplug the appliance from the mains quickly if necessary.
- When unplugging the mains cable from the socket, always pull on the plug rather than on the mains cable. Do not kink or crush the mains cable.
- Unplug the appliance mains adapter from the socket
  - before cleaning or maintaining the appliance
  - in the event of damage to the plug, mains cable, charging station or the appliance itself
  - if liquids or foreign objects have penetrated inside the appliance
  - before fitting or removing accessories
  - if the appliance is damp or wet
  - if you are away for a long period
  - during thunderstorms.
- Only use the appliance in enclosed spaces and never expose the appliance to water droplets or spray.
- Do not touch the appliance with damp or wet hands while the appliance is charging.
- Check the robot vacuum and mop and the mains cable for damage before using the appliance for the first time and after every use.
- Do not use the appliance if the robot vacuum and mop, charging station or mains adapter is visibly damaged.
- Contact our Service Centre without delay if the appliance has been damaged during transport.
- Never immerse the robot vacuum and mop, charging station or mains adapter in water or other liquids!



**WARNING!**
**Risk of explosion!**

There is a risk of fire or explosion when vacuuming up flammable liquids or certain solid materials.

- Never use the appliance near highly flammable materials.
- Do not vacuum up sharp-edged or highly flammable objects and liquids such as matches, hot ashes or petrol.
- Do not vacuum up toner dust (carbon black from laser printers, photocopiers) under any circumstances.

**CAUTION!**
**Risk of injury/risk of damage to the appliance!**

There is a risk of injury and/or damage to the appliance due to improper use.

- Only use the appliance to vacuum small amounts of dust, dirt and crumbs. Empty the dust container after every use.
- Do not use the appliance to vacuum up liquids or damp dirt. Allow damp, cleaned carpets to dry fully before vacuuming.
- In order to avoid the risk of tripping, do not use an extension cable and inform any persons present about the operation of the robot vacuum and mop.
- Do not cover the sensors and ventilation slots on the robot vacuum and mop.
- Avoid collisions with rough, brushed or grainy surfaces (e.g. skirting boards on fireplaces or stoves), as the surfaces themselves or those on the appliance may be damaged. Exclude these types of areas from vacuuming.
- Do not expose the appliance to extreme conditions. Avoid:
  - high humidity or wet conditions
  - extremely high or low temperatures
  - direct sunlight
  - naked flames.

### 3.1. Information on the battery/rechargeablebatteries

This appliance contains a removable lithium-ion battery block. The remote control contains two AAA batteries.

**WARNING!**
**Risk of explosion!**

Risk of explosion if batteries/ rechargeable batteries are replaced incorrectly.

- Do not heat up the rechargeable battery to temperatures above the specified maximum ambient temperature.
- Never open the rechargeable battery.
- Never throw the batteries/ rechargeable battery into an open fire.
- Never short-circuit the batteries/rechargeable battery.
- Only replace the batteries/ rechargeable battery with the same type or an equivalent type recommended by the manufacturer.
- Dispose of used batteries/rechargeable batteries according to the manufacturer's specifications.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Always remove flat batteries from the remote control.
- If the remote control is not going to be used for long periods, remove the batteries.
- Store batteries/rechargeable batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries/rechargeable batteries. Do not expose the appliance to sources of intense heat.
- Use only the supplied genuine mains cable to charge the rechargeable battery.



**WARNING!**
**Risk of chemical burns!**
Leaking batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin.

- Seek medical help immediately if you think that batteries/rechargeable batteries may have been swallowed or secreted in any part of the body.
- Avoid contact with battery acid. If battery acid comes into contact with skin, eyes or mucous membranes, rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible.
- Remove leaking batteries from the appliance immediately. Clean the contacts before inserting new batteries. Battery acid can cause chemical burns!

- Keep new and used batteries/rechargeable batteries out of the reach of children.
- Stop using the remote control if you cannot close the battery compartment securely, and keep it well away from children.
- Clean all contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting.
- Always use new batteries/rechargeable batteries of the same type. Never use old and new batteries/rechargeable batteries together.
- Pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries/rechargeable batteries.

# 4. Package contents



**⚠ DANGER!**

**Risk of choking and suffocation!**

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic packaging out of the reach of children.

▸ Please check your purchase to ensure that all items are included and in perfect condition. If anything is missing or damaged, contact us within 14 days of purchase.

The following items are supplied with your product:

- Robot vacuum cleaner with integrated lithium-ion battery pack
- 1 x charging station
- 1 x water tank
- 2 x mop attachments (1 x replacement mop attachment)
- 2 x filters (1 x replacement filter)
- 4 x side brushes (2 x replacement side brushes)
- 1 x remote control, incl. 2 x AAA batteries
- 1 x cleaning brush
- Short manual

# 5. Appliance overview

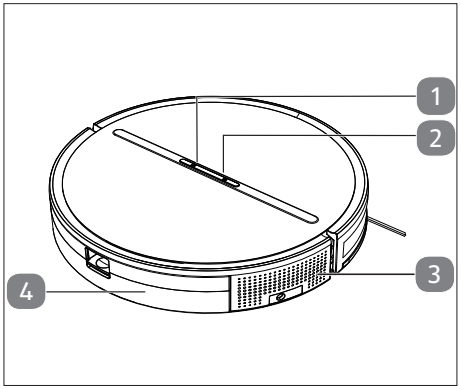



Fig. 1 – Top

1. Start/pause button ▶II
2. Return to the charging station, long press: Setting the vacuum power level
3. Ventilation openings
4. Dust container

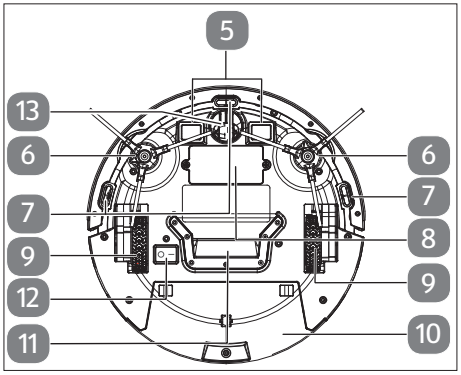



Fig. 2 – Bottom view

5. Charging contacts
6. Side brush
7. Anti-fall sensor
8. Battery compartment
9. Drive wheel
10. Dust container
11. Suction opening
12. On/Off switch
13. Wheel

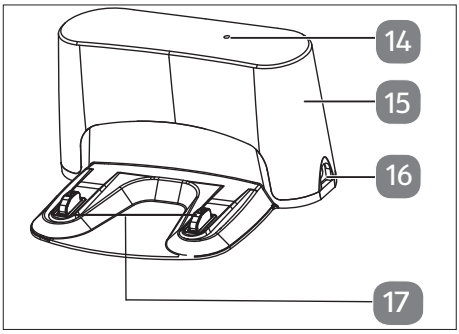



Fig. 3 – Charging station

14. Operating light
15. Infrared reception range (remote control)
16. Connection for mains adapter
17. Charging contacts

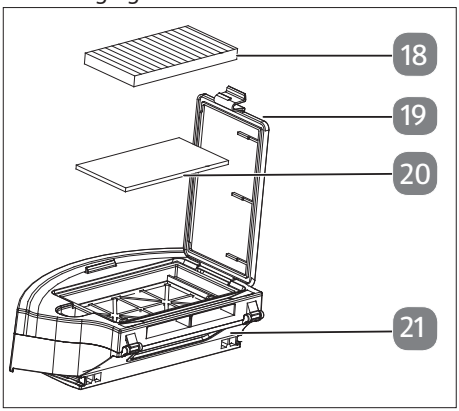



Fig. 4 – Dust container

18. Filter
19. Dust container cover
20. Sponge filter
21. Dust container

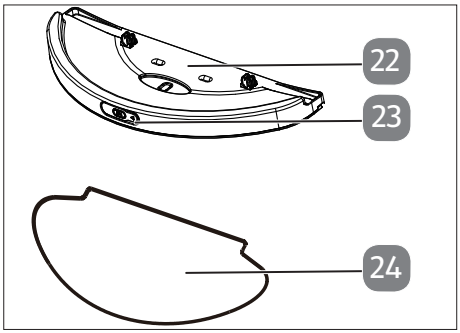



Fig. 5 – Water tank

22. Water tank
23. Filling opening
24. Wiping cloth

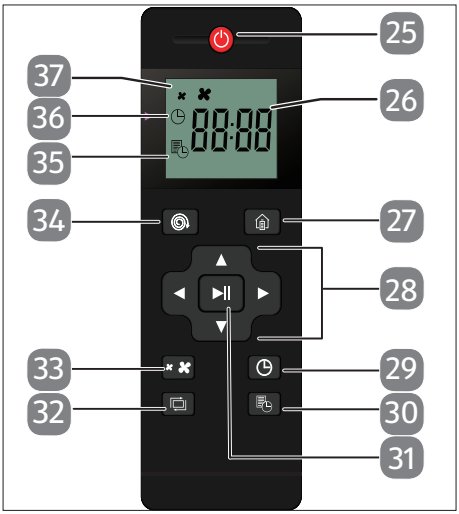



Fig. 6 – Remote control

25. On/Off switch
26. LCD screen
27. Return to the charging station
28. Manual operation (right, left, forwards, backwards)
29. Time setting
30. Timer setting
31. Start/pause button (automatic cleaning), vacuum power level setting
32. “Corner cleaning” programme
33. Vacuum power setting (level 1/level 2)
34. “Spot cleaning” programme
35. Timer programming display
36. Time display
37. Vacuum power level display

# 6. Before using the appliance for the first time

## 6.1. Positioning the charging station

- Position the charging station on a wall with a level surface and avoid direct sunlight.
- Ensure that the required clearance of approx. 0.5 m to the sides and approx. 1.5 m to the front is maintained and that the charging contacts for the robot vacuum cleaner are freely accessible.

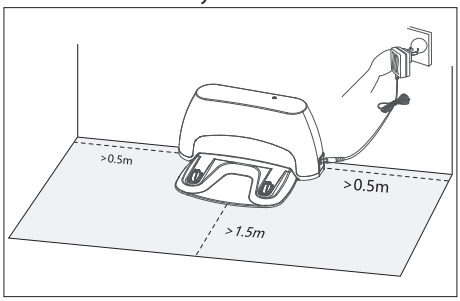



Fig. 7 – Charging station installation

Connect the mains adapter to the mains adapter connection on the charging station.

- Connect the mains adapter to a socket.

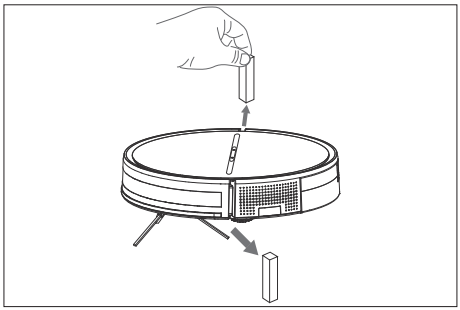


Fig. 8 – Removing the transport lock

- Remove the two transport locks on the impact sensors (bumpers) before use.

## 6.2. Charging the battery pack

The robot vacuum cleaner is fitted with a lithium-ion battery pack. Charge the appliance battery block for at least 6 hours the first time it is used to ensure that the full performance and longevity of the rechargeable battery is reached.

- Place the robot vacuum cleaner onto the charging station so that the charging contacts lie on top of each other.

While the robot vacuum cleaner is charging, the battery status indicator light on the button flashes white at short intervals.

When the battery block is fully charged and charging is complete, the operating light lights up continuously.
The robot vacuum cleaner automatically returns to the charging station if the battery level is low. This return to the charging station interrupts the cleaning process.

If the performance of the battery decreases significantly even when charged, contact our Service Centre.

## 6.3. Inserting batteries in the remote control

- Remove the battery compartment cover on the back of the remote control.

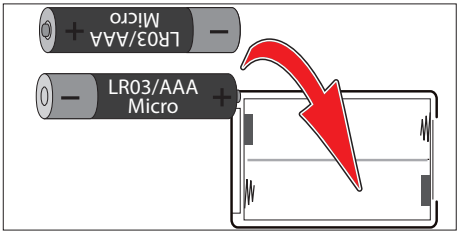



Fig. 9 – Inserting batteries

- Insert two AAA/1.5 V batteries in the battery compartment of the remote control. Check the battery polarity (as shown on the bottom of the battery compartment).

- Close the battery compartment.

## 6.4. Setting the time

- Press the (L) button on the remote control. The hour display begins to flash.
- Increase or decrease the hour display using the control buttons (▲ up/▼ down).
- Use the right control button to switch ▶ to the minute display. The minute display begins to flash.
- Increase or decrease the minute value using the control buttons (▲ up/▼ down).
- Press the (L) button again to save the setting.

# 7. Vacuum cleaning mode

**NOTICE!**

**Risk of damage to property!**

Loose cabling can get caught around your robot vacuum and mop during vacuum cleaning and be pulled along by the appliance. This can result in appliances being pulled off a table and consequently damaged.

- Lay cables out of the reach of the appliance.
- Remove all fragile items (e.g. glass, lamps, vases) and objects that could become trapped in the brushes or sucked up (e.g. cords, clothing, newspapers, curtains) from the working area before operating the appliance.

Remove all rugs from the room before vacuuming.
This robot vacuum cleaner is intended for use on hard floors. Ensure that the dust container is clean and that the filter has been correctly inserted.

- Press the operating switch on the underside of the robot vacuum cleaner:

  Position I: ON

  Position O: AUS

- Briefly press the ▶|| button on the appliance or the (⏻) button on the remote control to turn on the robot vacuum cleaner.
- Press the ▶|| button on the appliance or on the remote control to start the automatic cleaning process.

During automatic cleaning, the vacuum robot cleaner cleans the room at random until the programme comes to an end or the battery charging capacity is exhausted.

The ▶|| button on the robot vacuum cleaner lights up white continuously during cleaning.

The robot vacuum cleaner then automatically returns to the charging station.

- Press the ▶|| button again or press the ▶|| button on the remote control to interrupt the automatic cleaning programme.
- Press the ▶|| button again to continue cleaning.
- Use the control buttons (▲, ▼, ◀, ▶) to direct the robot vacuum cleaner around the room manually.
- Change the vacuum power used directly on the robot vacuum cleaner by pressing and holding the (⌂) button or using the ✤ button on the remote control.

When the vacuum power is changed, one beep indicates vacuum level 1 and two beeps indicate the use of vacuum level 2.

Press the (⌂) button on the appliance for approx. 3 seconds or the (⏻) button on the remote control to switch off the robot vacuum cleaner. The battery status indicator light and operating status indicator light on the robot vacuum cleaner turn off.

# 8. Mopping mode

To use the robot vacuum cleaner for damp mopping, the water tank with wiping cloth must be used.

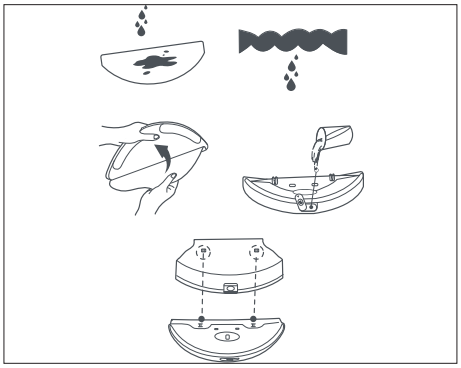


Fig. 10 – Preparing mopping

## 8.1. Filling the water tank/ attaching a wiping cloth

Do not fill the water tank with distilled or demineralised water.

Do not add strong or heavily foaming detergents, fragrances or similar substances, or solid cleaning additives to the water tank.

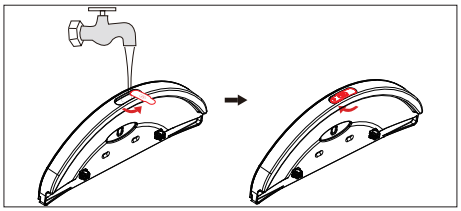


Fig. 11 – Filling the water tank

- Lift the tab of the filling opening and fill the water tank with clean tap water.
- Close the filling opening with the tab.

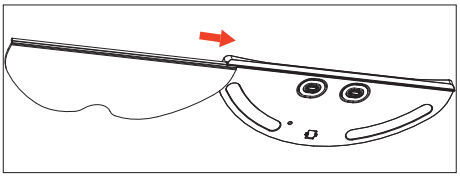


Fig. 12 – Attaching the wiping cloth

- Wet and wring the wiping cloth before use.
- Slide the wiping cloth strip into the groove on the water tank.

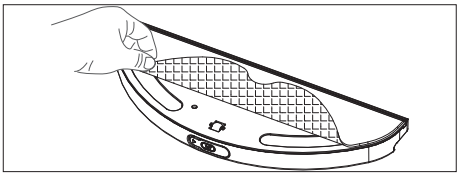


Fig. 13 – Pressing on the wiping cloth

- Press the wiping cloth onto the water tank with the hook-and-loop fastener so that it lies smoothly.

## 8.2. Attaching the water tank

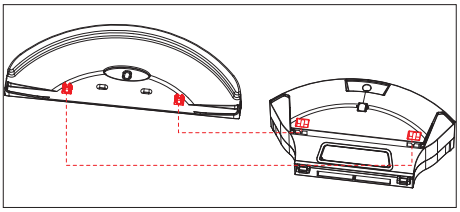


Fig. 14 – Connecting the dust container/ water tank

- Remove the dust container from the main appliance if you have not already done so.
- Place the water tank with the mounting clips into the recesses on the dust container until the parts snap together.

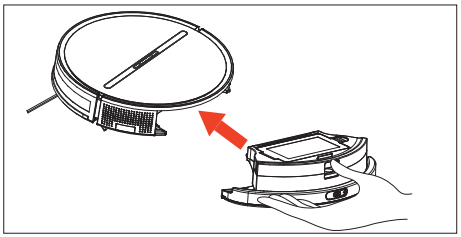


Fig. 15 – Inserting dust container with water tank

- Place the two connected parts as shown above with the wiping cloth pointing down into the main appliance.

## 8.3. Starting wet cleaning

- Press the ▶|| button to start wet cleaning (see also "7. Vacuum cleaning mode").
- To remove the mop attachment after cleaning, first remove the dust container/ water tank and then pull off the mop attachment.
- Empty the water tank and rinse the wiping cloth after every wet cleaning and allow it to dry.

# 9. Cleaning programmes

The robot vacuum cleaner features various cleaning programmes that can be selected individually.

## 9.1. Spot cleaning programme

This programme is suitable for an area with a high concentration of dirt or dust. During the **Spot cleaning** programme, the robot vacuum cleaner concentrates on cleaning a particular area.

- Press the button on the remote control to start the programme.
- Change the vacuum power used by pressing and holding the button on the robot vacuum cleaner or using the button on the remote control.
- Press the button again or press the ▶|| button on the remote control to end the **Spot cleaning** programme.

Once the area has been cleaned, the robot vacuum cleaner automatically returns to the charging station.

## 9.2. Corner cleaning programme

This programme is suitable for cleaning the corners and edges of a room. During the **Corner cleaning** programme, the product runs along a border (e.g. a wall).

- Press the button on the remote control to start the programme.
- Change the vacuum power used by pressing and holding the button on the robot vacuum cleaner or using the button on the remote control.
- Press the button again or press the ▶|| button on the remote control to end the **Corner cleaning** programme.

## 9.3. Timer function

The timer function makes it possible for cleaning to take place automatically in a specified time window.

- Press the button on the remote control. The hour display flashes.
- Use the ▲ ▼ control buttons to set the hours.
- Use the ▶ control buttons to switch to the minute display. The minute display begins to flash.
- Use the ▲ ▼ control buttons to set the minutes.
- Press the button to complete and save the programming.

When the programmed time is reached, the robot vacuum cleaner automatically switches on and starts cleaning.

If you switch off the robot vacuum cleaner using the operating switch, the stored settings are lost.

# 10. Cleaning and care

**⚠ WARNING!**

**Risk of electric shock!**

There is a risk of electric shock/short circuit from live parts.

- Never immerse the robot vacuum and mop, charging station or mains adapter in water or other liquids!
- Only clean the appliance and all accessories with a dry or slightly damp cloth.
- Switch off the appliance completely and pull the mains plug out of the socket before cleaning and maintenance as well as before assembly or disassembly of the accessories.

Clean and maintain your robot vacuum cleaner as follows:

- Empty the dust container and clean the filter after every use.
- Clean the suction openings as required.
- Do not use any solvents or caustic/gaseous cleaning agents to clean the appliance's surfaces.
- Wipe the surface of the robot vacuum cleaner and the charging station with a slightly damp cloth.
- Switch off the robot vacuum cleaner completely using the operating switch on the underside.
- Clean the charging contacts with a clean, dry cloth.

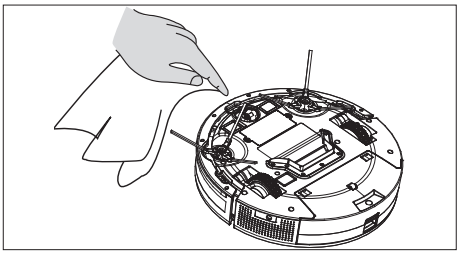


Fig. 16 – Cleaning charging contacts

## 10.1. Cleaning the dust container

We recommend emptying the dust container and cleaning the filter after every use. To do so, carry out the following steps:

- Press the release button on the dust container and pull the dust container (including the water tank if applicable) out to the front.

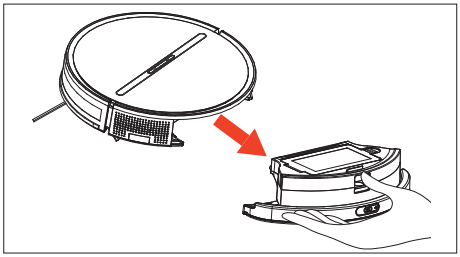


Fig. 17 – Removing the dust container

- Lift up the dust container lid.

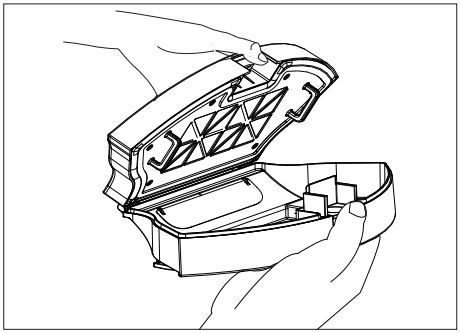


Fig. 18 – Opening the dust container

- Empty the dust container over a dustbin.
- Clean the dust container with the cleaning brush supplied.
- Remove the HEPA filter and the sponge filter.

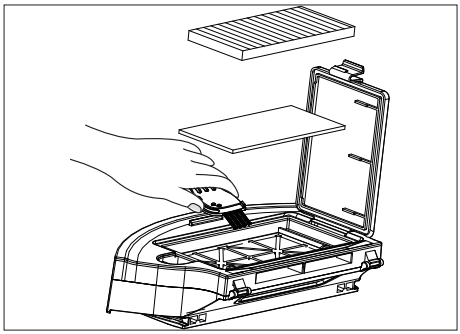


Fig. 19 – Cleaning the filter compartment

- Clean the HEPA filter, the sponge filter and the dust container regularly using the cleaning brush supplied.
- Tap or blow out the dust from the HEPA filter and sponge filter (using a hair dryer) with **cold** air.

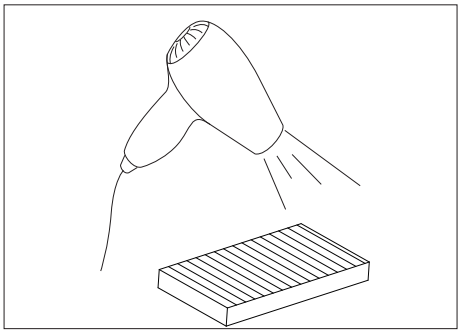


Fig. 20 – Drying the filter

- Rinse the dust container, HEPA filter and sponge filter thoroughly under running water.

The dust container is not suitable for cleaning in the dishwasher.

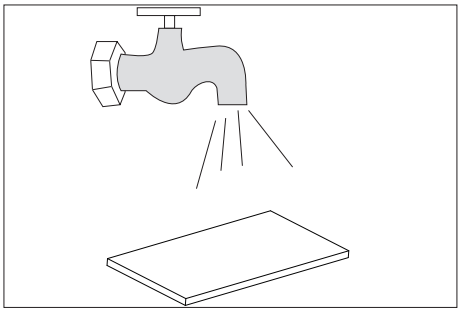


Fig. 21 – Rinsing the filter

- Allow the HEPA filter and sponge filter to dry overnight before using the filters again. A hair dryer with **cold** air can also be used to dry them.
- Once the dust container and filter components are dry, insert the filters back into the dust container in reverse order.
- Before using the appliance again, ensure that the filters have been inserted correctly in the dust container.

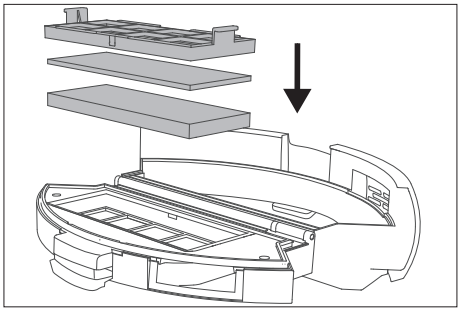


Fig. 22 – Inserting the filter

## 10.2. Cleaning water tank/ wiping cloth

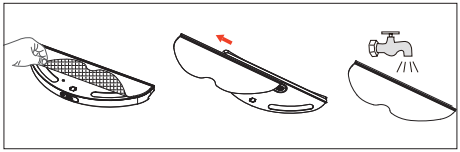


Fig. 23 – Removing/rinsing the wiping cloth

- Lift off the wiping cloth from the water tank and slide the wiping cloth strip out of the groove as shown in the figure.
- Rinse the wiping cloth under running water in between.
- Wash the wiping cloths in the washing machine at max. 40°C.
- Separate the water tank from the dust container.
- Wash out the water tank with clean water and allow the water tank and wiping cloths to dry completely.

## 10.3. Cleaning the side brushes

Clean the side brushes regularly.

- Switch off the appliance and place it upside down onto a flat surface with the bottom of the appliance facing upwards.

If necessary, remove the side brush to make it easier to clean:

- Release the screw on the brushes using a Phillips screwdriver.
- Hold the side brushes firmly and pull them straight up to remove them from the appliance.

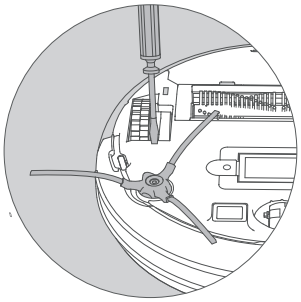


Fig. 24 – Removing side brushes

- Remove dirt and hair from the side brushes.

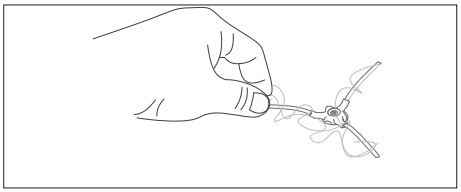


Fig. 25 – Removing dirt

- After cleaning, reattach the side brushes.

Replace the brushes at intervals of 3-6 months depending on the degree of wear to ensure good cleaning performance. For accessories, please contact the Service. Centre.

If the bristles become bent, place the brushes in hot water so that the bristles return to their original shape.

## 10.4. Cleaning the wheel/drive wheels

- If the front wheel or side wheels are obstructed, remove the dirt using a slightly damp cloth.

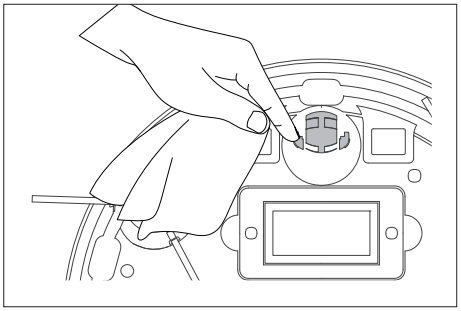


Fig. 26 – Cleaning the wheel

# 11. Energy management of the robot vacuum cleaner

| Usage | Charge recommendation |
|---|---|
| Occasional | Disconnect the charging station from the socket after each full charge. |
| Daily, repeated use | Charging station is permanently connected to the socket.<br>When fully charged, energy consumption is minimised by trickle charging. |
| Occasionally or regularly for small areas | Set the appliance to sleep mode when the battery level is sufficient.<br>Disconnect the charging station from the socket.<br>The robot vacuum and mop switches to sleep mode.<br>The robot vacuum and mop can be activated for vacuuming at any time using an existing programme or the ⏯ button. |

| | Consumption in watts |
|---|---|
| Mains adapter | 0.080 W |
| Charging directly using the mains adapter on the vacuum robot cleaner | 12.68 W |
| Charging with charging station | 13.01 W |
| Trickle charging on the charging station | 1.09 W |
| Trickle charging on the mains adapter | 0.778 W |

# 12. Prolonged non-use/ transport

- If you are not going to use the appliance for a longer period of time, fully charge the battery, then completely disconnect the mains adapter and charging station from the power supply.
- Clean the robot vacuum cleaner and store it in a dry, dust- and frost-free place, away from direct sunlight.
- In case of non-use, fully charge the re-chargeable battery every 2 months to prevent the battery from becoming fully discharged.
- Remove the batteries from the remote control.
- To avoid damage during transport, we recommend that you use the original packaging.

# 13. Troubleshooting

If the robot vacuum cleaner stops working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.

Never attempt to repair the robot vacuum cleaner yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

| Error message | Possible cause | Solution |
|---|---|---|
| • Robot vacuum cleaner does not move<br>• Operating light ⏯ flashes white 2 times<br>• Beep | Error on the left drive wheel | ▸ Check the left wheel on the robot vacuum cleaner for dirt and obstructions. |
| • Robot vacuum cleaner does not move<br>• Operating light ⏯ flashes white 3 times<br>• Beep | Error on the right drive wheel | |
| • Robot vacuum cleaner does not move and switches off after a second<br>• Operating light ⏯ flashes white 4 times<br>• Beep | Error message from floor sensor. | ▸ Place the robot vacuum cleaner on a flat surface. |
| • Robot vacuum cleaner does not move<br>• Operating light ⏯ flashes white 6 times<br>• Beep | Error message from anti-fall sensors | ▸ Check the anti-fall sensors for dirt.<br>▸ Clean the sensor. |
| • Robot vacuum cleaner does not move<br>• Operating light ⏯ flashes white 7 times<br>• Beep | The rechargeable battery in the robot vacuum cleaner is almost flat. | ▸ Charge the robot vacuum cleaner battery on the charging station or using the mains adapter. |

| Error message | Possible cause | Solution |
|---|---|---|
| • Robot vacuum cleaner does not move<br>• Operating light ▶II flashes white 8 times<br>• Beep | Error message from front impact sensor | ▶ Check whether the front impact sensor is obstructed. |
| • Robot vacuum cleaner does not move<br>• Operating light ▶II flashes white 10 times, beep | The side brushes are obstructed. | ▶ Check the side brushes for dirt and obstructions.<br>▶ Clean the side brushes with the cleaning brush. |
| • Robot vacuum cleaner does not move<br>• Operating light ▶II flashes 12x white<br>• Beep | Error message from fan | ▶ Contact the service department. |
| • Robot vacuum cleaner does not move<br>• Operating light ▶II flashes 14x white<br>• Beep | Error message when charging the rechargeable battery in the robot vacuum cleaner. | ▶ Check whether the robot vacuum cleaner is correctly connected to the charging station or mains adapter.<br>▶ Correct the connection between the robot vacuum cleaner to the charging station or the mains adapter. |
| • Robot vacuum cleaner does not move<br>• Operating light ▶II flashes 16x white<br>• Beep | The robot vacuum cleaner has become stuck on an object and obstructed. | ▶ Check the position of the robot vacuum cleaner.<br>▶ Remove the object and set up the robot vacuum cleaner again. |

# 14. Replacing battery block

**⚠ CAUTION!**

**Risk of injury!**

There is a risk of injury in case of contact with the removed batteries.

- Keep removed batteries away from children. Do not throw batteries into fire, short-circuit or dismantle them.
- Do not expose removed batteries to extreme conditions such as radiators, direct sunlight! Increased risk of leakage!
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor immediately.

- Remove the battery pack before disposing of the robot vacuum cleaner or in case of a fault with the battery pack.
- Make sure that the battery pack is completely discharged before removing.
- Completely switch off the appliance via the operating switch, unplug the mains adapter from the socket, if necessary.
- Loosen both screws on the battery compartment lid using a Phillips screwdriver and open the battery compartment.
- Remove the battery pack by pulling on the tab.
- Remove the battery block plug from the appliance socket.
- Remove the rechargeable battery.
- Replace the rechargeable battery with an identical rechargeable battery.

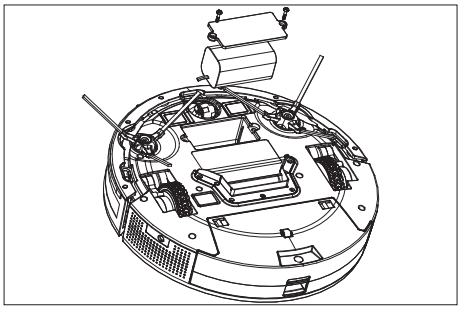


Fig. 27 – Inserting the battery pack

- Connect the plug of the new battery block to the appliance socket.
- Close the battery compartment and secure the battery compartment lid using the two screws.
- Charge the battery.
- Switch the appliance on again using the operating switch.

# 15. Technical specifications

| Appliance | |
|---|---|
| Vacuum power: | Approx. 1.0 kPa (ECO mode)<br>Approx. 2.0 kPa (MAX mode) |
| Noise level: | 67 dB (ECO mode)<br>70 dB (MAX mode) |
| Dust container capacity: | Approx. 0.4 l |
| Operating duration: | Max. 120 min.<br>(depending on mode and ground conditions) |
| Weight: | Approx. 2.0 kg |
| Dimensions: | Approx. 300 x 70 mm |
| **Battery pack** | |
| Lithium-ion battery pack | |
| Model: | H18650CH-4S1P<br>BAK cell |
| Manufacturer: | BYD, Company Ltd. China |
| Battery voltage: | 14.4 V |
| Battery capacity: | Rated 2500 mAh |
| | Typical 2600 mAh |
| Output: | 36.0 Wh |
| Charging time: | Max. 6 hours<br>(depending on previous charge level) |
| Operating temperature: | Charging: 10–40°C |

| Mains adapter | |
|---|---|
| Manufacturer: | Dongguan Sunun Power Co., Ltd.<br>Importer:<br>MEDION AG<br>Am Zehnthof 77<br>45307 Essen<br>Germany<br>HR number: HRB 13274 |

| | |
|---|---|
| Model name: | SA182V-190060V |
| Input voltage/current/input AC frequency: | 100–240 V~, 50/60 Hz, 0.4 A max. |
| Output voltage/current: | 19.0 V ⎓ 0.6 A |
| Power output: | 11.4 W |
| Average efficiency during operation: | 83.95% |
| Efficiency with low load (10%): | 76.67% |
| Power consumption with zero load | 0.075 W |

| Remote control | |
|---|---|
| Battery: | 2x AAA LR03 1.5 V |
| Manufacturer: | Zhongyin (Ningbo) Battery Co., Ltd. |

www.tuv.com
ID 1111243938

(only for mains adapter)

## 16. EU declaration of conformity

CE MEDION AG hereby declares that this appliance complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU

## 17. Disposal



**PACKAGING**

Your appliance has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.




Observe the following **labels on the** packaging materials regarding waste separation with the abbreviations (a) and numbers (b):
1–7: plastics/20–22**: paper and cardboard/80–98: composite materials**



**APPLIANCE**

All old appliances marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the appliance must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the appliance for the purpose of recycling as well as minimising the environmental impact and negative effects on human health.

Take old appliances to an electrical scrap collection point or a recycling centre.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



**BATTERIES**

Do not dispose of used batteries with normal household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. For this purpose, retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of appliances containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

As the end user, you are legally required to return used batteries. The crossed-out wheelie bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

# 18. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there.
  You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

| Opening times | Hotline number UK |
|---|---|
| Mon – Fri:<br>08.00 – 20.00<br>Sat – Sun:<br>10.00 – 16.00 | 0333 3213106 |

| Service address |
|---|
| **MEDION Electronics Ltd.**<br>**120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan**<br>**Swindon SN3 5JF, Wiltshire**<br>**United Kingdom** |

You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

## 19. Legal Notice

Copyright 2024
Date: 10. May 2024
All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

**MEDION AG**
**Am Zehnthof 77**
**45307 Essen**
**Germany**

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

Made in China

